

RING TUBE

corrimano legno*

*EN	Wooden handrail
DE	Holzhandlauf
FR	Main courante en bois
ES	Pasamanos de madera
PT	Corrimão em madeira
NL	Houten handregel
P	Drewnianego porczytu
RO	Mână curentă din lemn
RU	Деревянного поручня
EL	κουραστή από ξύλο
SV	Trähandledare
NO	Håndløper i tre
FI	Puisesta käsijohteesta



Italiano
English
Deutsch
Français
Español
Português
Nederlands
Polski
Română
Русский
Ελληνικά
Svenska
Norsk
Suomi

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTRUCCIONES PARA EL ENSAMBLAJE
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
MONTAGE HANDLEIDING
INSTRUKCJA MONTAŻOWA
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
MONTERINGSANVISNINGAR
MONTERINGSBESKRIVELSE
ASENNUSOHJEET

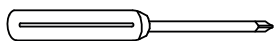




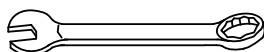
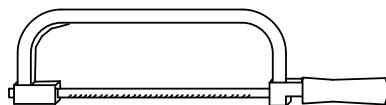
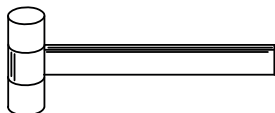
Ø 8x300 12x120 14x150 mm



Ø 2.5 3.5 4.5 mm



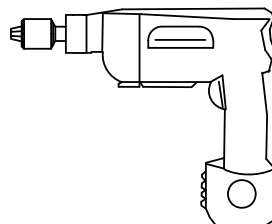
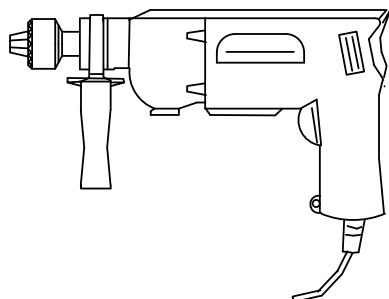
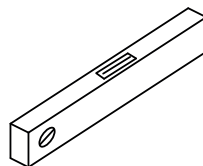
PH 2



13 17 30 mm



1,5 2 2.5 3 4 5 6 12 mm



Italiano

Prima di iniziare l'assemblaggio, sballare tutti gli elementi della scala. Sistemarli su una superficie ampia e verificare la quantità degli elementi (TAB. 1: A = Codice, B = Quantità).

Assemblaggio preliminare

1. Assemblare gli elementi C72 nei gradini (L03) determinare la posizione dei fori (forare i gradini con punta Ø 4,5 mm) con la sagoma fornita, con gli articoli C57 e B02 (fig. 2).
2. Misurare attentamente l'altezza da pavimento a pavimento per determinare la quantità dei dischi distanziatori (D45) e prepararli sopra il proprio distanziatore (D47) (TAB. 2).
3. **Assemblaggio delle colonnine finali ("X"):** assemblare gli elementi F35, F36, C79, D75, BR1, C76 e C74 alle colonnine C67 e F35, F36, C79, D75, BR1, C76 alle colonnine C68 e C73 (fig. 3-3a).
Attenzione: allineare il foro presente sull'articolo F35 con i fori presenti sulla colonnina (C67-C68).
4. **Assemblaggio delle colonnine intermedie ("Y"):** assemblare gli elementi F35, F36, C79, D39, C77 e C74 alle colonnine C67 e F35, F36, C79, D39 e C77 alle colonnine C68 (fig. 3-3a).
Attenzione: allineare il foro presente sull'articolo F35 con i fori presenti sulla colonnina (C67-C68).
5. Serrare con forza l'elemento F35 agendo sulla vite interna.
6. Assemblare la base G03, B17 e B46 (fig. 1).

Assemblaggio

7. Determinare il centro del foro sul pavimento e posizionare la base (G03+B17+B46) (fig. 4).
8. Forare con la punta Ø 14 mm e fissare la base (G03+B17+B46) al pavimento con gli elementi B13 (fig. 1).
9. Avvitare il tubo (G02) sulla base (G03+B17+B46) (fig. 1).
10. Inserire il copri base (D46) nel tubo (G02) (fig. 5).
11. Inserire nell'ordine i dischi distanziatori (D45), il distanziatore (D47), i dischi distanziatori (D45), il primo gradino (L03), i dischi distanziatori (D45), il distanziatore (D47), i dischi distanziatori (D45) e nuovamente, il gradino (L03) e così via. Sistemare i gradini alternativamente a destra e a sinistra, così da distribuire uniformemente il peso (fig. 5).
12. Raggiunta l'estremità del tubo (G02), avvitare l'elemento B47, avvitare il tubo (G02) successivo e continuare ad assemblare la scala (fig. 5).
13. Raggiunta l'estremità del tubo (G02), avvitare l'elemento B46 e l'elemento G01 (avvitare l'elemento G01 considerando che deve superare l'altezza della scala di circa 15 cm (fig. 6). Continuare ad inserire i gradini utilizzando l'elemento D01 inserito nel gradino (L03).
14. Inserire per ultimo il pianerottolo (E02). Dopo avere scelto il senso di rotazione (fig. 7), posizionare il pianerottolo (vedi punto 13) sul lato d'arrivo dei gradini (L03) (fig.8). Tagliare il pianerottolo (E02), se necessario, considerando le dimensioni del foro solaio (fig.4). Determinare la posizione dei fori con la sagoma fornita, forare il pianerottolo con punta Ø 4,5 mm e assemblare gli elementi C72 con gli articoli B02 e C57.
15. Inserire gli elementi B05, B04 e serrare l'elemento C70 a sufficienza, considerando che i gradini devono ancora ruotare (fig. 1).

Fissaggio del pianerottolo

16. Avvicinare l'elemento F12 al solaio. Determinare la posizione, mantenendo una distanza di circa 15 cm dal bordo esterno del pianerottolo (E02), forare con la punta Ø 14 mm e fissare definitivamente utilizzando gli elementi B13 (fig. 1).
17. Fissare gli elementi F12 al pianerottolo (E02), utilizzando gli elementi C58 (forare il pianerottolo (E02) con una punta Ø 5 mm).
18. Posizionare gli elementi B95.

Assemblaggio della ringhiera

19. Allargare a ventaglio i gradini (L03). Ora è possibile salire sulla scala.
20. Cominciando dal pianerottolo (E02) inserire la colonnina "X" (C67) di collegamento con il gradino (L03) e successivamente le colonnine intermedie "Y" (C67) (fig. 3a). Orientare le colonnine (C67) con l'elemento F36 con la parte forata verso l'alto (fig. 8). Stringere solamente l'elemento B02 del gradino inferiore (fig. 2).
21. Verificare la verticalità di tutte le colonnine (C67) posizionate. Porre attenzione in quest'operazione perché è molto importante per la buona riuscita dell'assemblaggio.
22. Stringere definitivamente l'elemento C70 (fig. 8).
23. Stringere definitivamente l'elemento B02 dei gradini, partendo da quello superiore (fig. 2).

24. Ricontrollare la verticalità delle colonnine (C67) ed eventualmente correggerla ripetendo le operazioni precedenti.
25. Posizionare la colonnina di partenza "X" (C67). Adeguare l'altezza di una colonnina lunga (C67), tagliando l'estremità, all'altezza di quelle appena assemblate (fig. 1).
26. Fissare sul pavimento, in corrispondenza della prima colonnina (C67), l'elemento F34, forando con la punta Ø 8 mm. Utilizzare gli elementi C58, B12, B83 e B02 (fig. 1).
27. Preparare i corrimani elicoidali A71 (pag. 46).
28. Determinare la lunghezza dei tondini A28 in base alle caratteristiche dimensionali della scala e tagliarli (fig. 1a). Inserire i tondini A28 negli articoli D39 assemblati in precedenza sulle colonnine intermedie "Y" C67 e negli articoli D75 assemblati in precedenza sulle colonnine finali "X" C67 (fig. 1a) (fig. 3-3a). Unire tra loro i tondini A28 utilizzando l'articolo A41 e la colla in dotazione (fig. 1a). Infine serrare l'elemento C76 sull'elemento D75.
29. Sulla colonnina intermedia "Y" (C67) posta a metà scala, assemblare gli elementi BG5, D40 e C76 (fig. 1a).

Assemblaggio della balaustra

30. Assemblare la colonna (C73) sull'elemento G01 che sporge dal pianerottolo (E02), orientando gli articoli D75 verso l'esterno, utilizzando gli elementi D49 (fig. 8) (fig. 1).
31. Posizionare gli elementi F34, utilizzando gli elementi C58, B83, B02 sul pianerottolo (E02). Forare con una punta Ø 5 mm il pianerottolo (E02), mantenendo un interasse tra i fori simile a quello presente tra le colonnine (C67) della ringhiera assemblata in precedenza.
32. Posizionare le colonnine finali "X" e intermedie "Y" (C68) con gli elementi D75 e D39 posizionati verso l'esterno e stringere gli elementi B02 degli articoli F34 (fig. 1) (fig. 3a).
33. Tagliare il corrimano rettilineo BH4 di 5 cm. Forare in testa con punta Ø 3.5 mm e assemblare gli elementi BG4, BG3 con la vite BB3 (fig. 9a)
34. Inserire sull'elemento C73 l'assemblaggio ottenuto dagli elementi BD2, BG2, BH1 e BG8 e serrare con il grano BC3 (fig. 9a). Assemblare il corrimano rettilineo BH4 all'elemento C73 e serrare tutto con l'elemento BB6 (fig. 9a).
35. Tagliare l'altra estremità del corrimano rettilineo BH4 in base alle dimensioni della balaustra, forare con punta Ø 6 mm per fissare l'elemento BG4 oppure forare con punta Ø 3,5 mm per fissare gli elementi BG2+BG3 con gli elementi BB3. Fissare il corrimano BH4 utilizzando gli elementi CD3, controllando la verticalità delle colonnine. Stringere gli elementi B02 (fig. 1).
36. Determinare la lunghezza dei tondini (A28) in base alle caratteristiche dimensionali della balaustra e tagliarli (fig. 1).
37. A seconda della posizione e dell'esistenza di pareti attorno al foro della scala, potrebbe essere necessario posizionare una o due colonnine (C68) in più (fig. 10).
38. In questo caso è necessario considerare uno spazio che sia equidistante dalle altre colonnine o dalla parete. Per il fissaggio si raccomanda di forare il pianerottolo (E02) con una punta Ø 5 mm e di utilizzare gli elementi F34, C58, B83, B02 mentre si raccomanda di forare il pavimento con una punta Ø 14 mm e di utilizzare gli elementi F34, B02, B13 (fig. 10).

Assemblaggio finale

39. Per irrigidire ulteriormente la scala nei punti intermedi, fissare a muro gli elementi F09 e unirli, utilizzando gli elementi F33, con le colonnine (C67). Forare con una punta Ø 8 mm e utilizzare gli elementi C50, C49, C58, B12 (fig. 11).

English

Unpack each element before starting to assemble the staircase. Position them on an ample surface and check the quality of the elements (TAB. 1: A = Code, B = Quality).

Preliminary assembly

1. Assemble elements C72 on the treads (L03) and determine the position of the openings (drill the treads using a $\varnothing$ 4,5 mm point) with the template provided, using articles C57 and B02 (fig. 2).
2. Carefully measure the height from floor to floor to determine the number of plastic spacers (D45) required and prepare above its spacer (D47) (TAB. 2).
3. **End baluster assembly ("X"):** assemble elements F35, F36, C79, D75, BR1, C76 and C74 to the balusters C67 and F35, F36, C79, D75, BR1, C76 to the balusters C68 and C73 (fig. 3-3a).
Warning: align the hole on article F35 with the holes on the baluster (C67-C68).
4. **Intermediate baluster assembly ("Y"):** assemble elements F35, F36, C79, D39, C77 and C74 to the balusters C67 and elements F35, F36, C79, D39 and C77 to the balusters C68 (fig. 3-3a).
Warning: align the hole on article F35 with the holes on the baluster (C67-C68).
5. Secure F35 in a permanent manner working on the inner screw.
6. Assemble the base G03, B17 and B46 (fig. 1).

Assembly

7. Determine the centre of the opening on the floor and position the base (G03+B17+B46) (fig. 4).
8. Drill using a $\varnothing$ 14 mm point and secure the base (G03+B17+B46) to the floor with elements B13 (fig. 1).
9. Tighten the tube (G02) on the base (G03+B17+B46) (fig. 1).
10. Insert the base cover (D46) in the tube (G02) (fig. 5).
11. Insert the following in order: plastic spacers (D45), the spacer (D47), plastic spacers (D45) the first tread (L03), plastic spacers (D45), the spacer (D47), plastic spacers (D45) and then again a tread (L03) and so on. Position the treads, alternating between right and left, so that the weight is evenly distributed (fig. 5).
12. Once you have reached the end of the tube (G02), tighten element B47, tighten the following tube (G02) and continue to assemble the staircase (fig. 5).
13. Once you have reached the end of the tube (G02), tighten element B46 and element G01 (tighten element G01 taking into account the fact that it must be 15 cm taller than the height of the staircase) (fig. 6). Continue to work on the treads using element D01 inserted into the tread (L03).
14. Insert the landing last (E02). After choosing the sense of rotation (fig. 7), position the landing (see point 13) on the tread arrival side (L03) (fig. 8). Cut the landing (E02), if necessary, taking into account the size of the floor opening (fig. 4). Determine the position of the openings with the template provided, drill the landing using a $\varnothing$ 4,5 mm point and assemble elements C72 with articles B02 and C57.
15. Insert elements B05, B04 and secure element C70 sufficiently, considering that the treads must still rotate (fig. 1).

Fixing the landing

16. Move element F12 next to the floor. Determine the position, maintaining a distance of approximately 15 cm from the outer edge of the floor (E02), drill using a $\varnothing$ 14 mm point and secure permanently using elements B13 (fig. 1).
17. Secure elements F12 to the landing (E02) using elements C58 (drill the landing (E02) with a $\varnothing$ 5 mm point).
18. Position elements B95.

Assembling the railing

19. Fan the treads out (L03). You can now climb the stairs.
20. Starting from the landing (E02) insert the "X" baluster (C67) connecting the tread (L03) and then the "Y" intermediate balusters (C67) (fig.3a). Align the balusters (C67) with element F36 with the opening towards the top (fig. 8). Only tighten element B02 from the lower tread (fig. 2).
21. Check the verticality of all of the balusters (C67) positioned. Take care during this operation, since it is very important to assembling the stairs correctly.
22. Tighten element C70 permanently (fig. 8).
23. Tighten tread element B02 permanently, starting from the one at the top (fig. 2).
24. Check the verticality of the balusters (C67) again and correct by repeating the operations described above, if necessary.

25. Position the "X" initial baluster (C67). Adjust the height of a long baluster (C67) cutting the end to the same height as those already assembled (fig. 1).
26. Secure element F34 in a position corresponding to the first baluster (C67) drilling a hole with a Ø 8 mm point. Use elements C58, B12, B83 and B02 (fig. 1).
27. Prepare spiral handrails A71 (p. 46).
28. Determine the length of the bars A28 based on the staircase dimensions and cut them (fig. 1a). Insert the bars A28 in the parts D39 previously assembled on the "Y" C67 intermediate balusters and in the parts D75 previously assembled on the "X" C67 end balusters (fig. 1a) (fig. 3-3a). Join the bars A28 to each other using the part A41 and the glue provided (fig. 1a). Finally, tighten the parts C76 on the part D75.
29. Assemble the BG5, D40 and C76 elements on the "Y" C67 intermediate baluster, located halfway up the staircase (fig. 1a).

Assembling the balustrade

33. Assemble the column (C73) on element G01 protruding from the landing (E02), positioning articles D75 towards the outside, using elements D49 (fig. 8) (fig. 1).
34. Position elements F34, using elements C58, B83, B02 on the landing (E02). Drill the landing (E02) using a Ø 5 mm point, maintaining the same centre to centre distance between the holes as the one used between the balusters (C67) of the railings assembled before.
35. Position the "X" end balusters and the "Y" intermediate (C68) balusters with the D75 and D39 elements placed outwards and tighten the elements B02 of the articles F34 (fig. 1) (fig. 3a).
36. Cut 5cm off the straight handrail BH4. Drill a hole in the top using a 3.5mm Ø point and assemble the parts BG4, BG3 with the screw BB3 (fig. 9a).
37. Fit the assembly obtained with the elements BD2, BG2, BH1 and BG8 on the element C73 and tighten with the dowel BC3 (fig. 1). Assemble the straight handrail BH4 on the element C73 and tighten with the element BB6 (fig. 9a).
38. Cut the other end of the straight handrail BH4 based on the dimensions of the balustrade, drill a hole using a 6 mm Ø bit to fasten the part BG4 or drill a hole using a 3,5 mm Ø bit to fasten the parts BG2+BG3 with the parts BB3. Fasten the handrail BH4 using the parts CD3, checking that the balusters are vertical. Tighten the parts B02 (fig. 1).
39. Determine the length of the bars A28 based on the dimension of the balustrade and cut them (fig. 1).
40. Based on the position and the existence of walls around the opening of the staircase, one or two (C03) extra balusters may need to be positioned (fig. 10).
41. In this case, consider a space equidistant from the other balusters or from the wall. To secure these, we recommend drilling the landing (E02) with a Ø 5 mm point and using elements F34, C58, B83, B02. We also recommend drilling the floor with a Ø 14 mm point and using elements F34, B02, B13 (fig. 10).

Final Assembly

42. To further stiffen the staircase at intermediate points, secure elements F09 to the wall and join using elements F33, with the balusters (C67). Drill using a Ø 8 mm point and use elements C50, C49, C58, B12 (fig. 11).

Deutsch

Vor dem Zusammenbau alle Treppenteile aus der Verpackung nehmen. Die Teile auf einer großen Fläche auflegen und ihre Anzahl überprüfen (TAB. 1: A = Code, B = Anzahl).

42. Vorbereitende Arbeiten

1. Die Elemente C72, mit Hilfe der Artikel C57 und B02, an die Stufen (L30) befestigen, die Lage der Löcher mittels der mitgelieferten Schablone bestimmen, (in der Stufe eine Bohrung mit der Bohrspitze Ø 4,5 mm vornehmen) (Abb. 2).
2. Die Geschosshöhe exakt messen, um die Anzahl der Distanzringe (D45) zu bestimmen. Diese auf die jeweiligen Distanzhülsen (D47) (TAB. 2) legen.
3. **Montage der Endgeländerstäbe ("X"):** Die Elemente F35, F36, C79, D75, BR1, C76 und C74 auf den Geländerstäben C67 und die Elemente F35, F36, C79, D75, BR1, C76 auf den Geländerstäben C68 und C73 befestigen (Abb. 3-3a).
Achtung: Das Bohrloch auf dem Teil F35 mit den Löchern auf dem Geländerstab (C67-C68) ausrichten.
4. **Montage der Zwischengeländerstäbe ("Y"):** Die Elemente F35, F36, C79, D39, C77 und C74 auf den Geländerstäben C67 und die Elemente F35, F36, C79, D39 und C77 auf den Geländerstäben C68 befestigen (Abb. 3-3a).
Achtung: Das Bohrloch auf dem Teil F35 mit den Löchern auf dem Geländerstab ausrichten (C67-C68).
5. Das Teil F35 durch das interne Schraube endgültig festziehen.
6. Die Basis G03, B17 und B46 zusammensetzen (Abb. 1).

Montage

7. Den Mittelpunkt des Bohrlochs auf dem Fußboden bestimmen und die Basis (G03+B17+B46) auflegen (Abb. 4).
8. Mit einem Bohrer Ø 14 mm ein Loch ausführen und die Basis (G03+B17+B46) mit den Teilen B13 auf dem Fußboden befestigen (Abb. 1).
9. Das Rohr (G02) auf die Basis (G03+B17+B46) aufschrauben (Abb. 1).
10. Die Basisabdeckung (D46) über das Rohr (G02) ziehen (Abb. 5).
11. Die Distanzringe (D45), die Distanzhülse (D47), die Distanzringe (D45), die erste Stufe (L03), die Distanzringe (D45), die Distanzhülse (D47), die Distanzringe (D45), eine weitere Stufe (L03) usw. in der angegebenen Reihenfolge einsetzen. Die Stufen abwechselnd nach rechts bzw. links ausrichten, um das Gewicht gleichmäßig zu verteilen (Abb. 5).
12. Sobald das Ende des Rohrs (G02) erreicht wurde, das Element B47 und dann das Rohr (G02) festschrauben und anschließend mit der Treppenmontage fortsetzen (Abb. 5).
13. Sobald das Ende des Rohrs (G02) erreicht wurde, die Elemente B46 und G01 festschrauben (das Element G01 so festschrauben, dass es die Treppenhöhe um ca. 15 cm überragt (Abb. 6). Unter Verwendung des in die Stufe (L03) eingesetzten Elements D01 mit dem Einsetzen der Stufen fortfahren.
14. Zuletzt das Podest (E02) einführen. Nachdem der Drehsinn gewählt worden ist (Abb. 7), das Podest (siehe Punkt 13), auf die Ankunftsseite der Stufen (L03) hinstellen (Abb. 8). Bei Bedarf das Podest (E 02), unter Berücksichtigung der Ausmaße des Deckenlochs, zurechtschneiden.(Abb. 4) Die Lage der Löcher mittels der mitgelieferten Schablone bestimmen, in dem Podest eine Bohrung mit der Bohrspitze Ø 4,5 mm vornehmen und mit Hilfe der Artikel B02 und C57 die Elemente C72 befestigen.
15. Die Teile B05 und B04 einsetzen und das Element C70 so festziehen, dass die Stufen noch gedreht werden können (Abb. 1).

Befestigung des Podests

16. Das Element F12 an die Zimmerdecke annähern. Die Lage bestimmen und dabei einen Abstand von ca. 15 cm vom Außenrand des Podests (E02) einhalten. Mit einem Bohrer Ø 14 mm ein Bohrloch ausführen und das Podest unter Zuhilfenahme der Teile B13 befestigen (Abb. 1).
17. Die Teile F12 unter Verwendung der Elemente C58 auf dem Podest (E02) befestigen (das Podest (E02) mit einem Bohrer Ø 5 mm anbohren).
18. Die Teile B95 montieren.

Zusammenbau des Geländers

19. Die Stufen (L03) fächerartig auseinander ziehen. Die Treppe kann nun bestiegen werden.
20. Beim Podest (E02) beginnend, die Geländerstäbe "X" (C67), die die Stufen (L03) miteinander verbinden und dann die Zwischengeländerstäbe "Y" (C67), einsetzen (Abb. 3a). Die Geländerstäbe (C67) mit dem Teil F36 so ausrichten, dass die angebohrte Seite nach oben schaut (Abb. 8). Nur das Element B02 der unteren Stufe festziehen (Abb. 2).
21. Prüfen, ob alle eingesetzten Geländerstäbe (C67) senkrecht stehen. Dabei sehr sorgfältig vorgehen, weil das Endergebnis der Montage davon abhängt.

22. Das Element C70 endgültig festziehen (Abb. 8).
23. Von der oberen Stufe beginnend, das Element B02 der Stufen definitiv anziehen (Abb. 2).
24. Nochmals kontrollieren, ob die Geländerstäbe (C67) gerade stehen und ihre Position ggf. korrigieren, indem die vorhergehenden Schritte wiederholt werden.
25. Den abgehenden Geländerstab "X" (C67) positionieren. Die Höhe eines langen Geländerstabs (C67) anpassen, indem er auf der Höhe der soeben eingesetzten Stäbe abgeschnitten wird (Abb. 1).
26. Das Element F34 in Übereinstimmung mit dem ersten Geländerstab (C67) auf dem Fußboden befestigen. Dazu mit einem Bohrer Ø 8 mm ein Bohrloch ausführen. Die Elemente C58, B12, B83 und B02 verwenden (Abb. 1).
27. Die gewendelten Handläufe A71 orbereiten (p. 46).
28. Die Länge der Stäbchen A28 je nach Treppengröße bestimmen und sie zuschneiden (Abb. 1a). Die Stäbchen A28 in die Teile D39, die zuvor auf den Zwischengeländerstäben "Y" C67 montiert wurden und in die Teile D75, die zuvor auf den Endgeländerstäben "X" C67 montiert wurden, einsetzen (Abb. 1a) (Abb. 3-3a). Die Stäbchen A28 unter Verwendung des Teils A41 und des mitgelieferten Klebstoffs miteinander verbinden (Abb. 1a). Zuletzt die Elemente C76 auf dem Teil D75 festziehen.
29. Auf dem in halber Treppe stehenden Zwischengeländerstab "Y" C67 die Elemente BG5, D40 und C76 zusammensetzen (Abb. 1a).

Montage der Balustrade

33. Die Mittelsäule (C73) unter Verwendung der Elemente D49 auf dem Element G01, das aus dem Podest (E02) hervorragt, befestigen und die Teile D75 so drehen, dass sie nach außen gerichtet sind (Abb. 8, Abb. 1).
34. Die Teile F34 mit Hilfe der Elemente C58, B83 und B02 auf dem Podest (E02) befestigen. Das Podest (E02) mit einem Bohrer Ø 5 mm anbohren und zwischen den Löchern denselben Abstand einhalten, der zwischen den Geländerstäben (C67) des zuvor zusammengebauten Geländers besteht.
35. Die End- "X" und Zwischengeländerstäbe "Y" (C68) mit den Elementen D75 und D39 auf der Außenseite, positionieren, und die Elemente B02 der Teile F34 festziehen (Abb. 1) (Abb. 3-3a).
36. Den geraden Handlauf BH4 um 5 cm kürzen. Das Kopfende mit einem Bohrer Ø 3,5 mm anbohren und die Elemente BG4 und BG3 mit der Schraube BB3 zusammensetzen (Abb. 9a).
37. Die zusammengesetzten Elemente BD2, BG2, BH1 und BG8 in das Element C73 einsetzen und mit dem Stift BC3 festziehen. Den geraden Handlauf BH4 mit dem Element C73 verbinden und alles mit dem Element BB6 festziehen (Abb. 9a).
38. Das andere Ende des geraden Handlaufs BH4 je nach Größe der Balustrade zuschneiden, mit einem Bohrer Ø 6 mm ein Loch bohren, um das Element BG4 zu befestigen, bzw. mit einem Bohrer Ø 3,5 mm, um die Elemente BG2+BG3 mit den Elementen BB3 zu befestigen. Den Handlauf BH4 mit Hilfe der Elemente CD3 befestigen und prüfen, ob die Geländerstäbe senkrecht stehen. Die Elemente B02 festziehen (Abb. 1).
39. Die Länge der Stäbchen A28 je nach Größe der Balustrade bestimmen und sie zuschneiden (Abb. 1).
40. Je nach Position und Vorhandensein von Wänden rund um die Treppenöffnung könnte es notwendig sein, einen oder zwei zusätzliche Geländerstäbe (C68) einzusetzen (Abb. 10).
41. In diesem Fall muss zu den anderen Stäben bzw. zur Wand derselbe Abstand eingehalten werden. Für die Befestigung wird empfohlen, das Podest (E02) mit einem Bohrer Ø 5 mm anzubohren und die Teile F34, C58, B83 und B02 zu verwenden, während der Fußboden mit einem Bohrer Ø 14 mm anzubohren ist und die Teile F34, B02 und B13 zu verwenden sind (Abb. 10).

Abschließende Arbeit

42. Um die Treppe im Mittelbereich zusätzlich zu stabilisieren, werden die Teile F09 an der Wand befestigt und unter Verwendung der Teile F33 mit den Geländerstäben (C67) verbunden. Das Bohrloch mit einem Bohrer Ø 8 mm ausführen und die Teile C50, C49, C58 und B12 verwenden (Abb. 11).

Français

Avant de procéder à l'assemblage, déballer toutes les pièces de l'escalier. Les placer sur une surface suffisamment grande et vérifier la quantité d'éléments (TAB. 1 : A = Code, B = Quantité).

Assemblage préliminaire

1. Assembler les éléments C72 dans les marches (L03), déterminer la position des trous (percer avec une mèche Ø 4,5 mm) avec le gabarit fourni, avec les articles C57 et B02 (fig. 2).
2. Mesurer soigneusement la hauteur de plancher à plancher pour déterminer le nombre de disques entretoises (D45) et les mettre sur leur entretoise (D47) (TAB. 2).
3. **Assemblage des colonnettes finales ("X")** : monter les pièces F35, F36, C79, D75, BR1, C76 et C74 sur les colonnettes C67 et les pièces F35, F36, C79, D75, BR1, C76 sur les colonnettes C68 et C73 (fig. 3-3a).
Attention : aligner le trou se trouvant sur l'article F35 avec les trous se trouvant sur la colonnette (C67-C68).
4. **Assemblage des colonnettes intermédiaires ("Y")** : monter les pièces F35, F36, C79, D39, C77 et C74 sur les colonnettes C67, et les pièces F35, F36, C79, D39 et C77 sur les colonnettes C68 (fig. 3-3a).
Attention : aligner le trou se trouvant sur l'article F35 avec les trous se trouvant sur la colonnette (C67-C68).
5. Serrer l'article F35 de manière définitive en agissant sur la vis interne.
6. Assembler la base G03, B17 et B46 (fig. 1).

Assemblage

7. Localiser le centre du trou sur le sol et positionner la base (G03+B17+B46) (fig. 4).
8. Percer avec une mèche Ø 14 mm et fixer la base (G03+B17+B46) au sol avec les pièces B13 (fig. 1).
9. Visser le tube (G02) sur la base (G03+B17+B46) (fig. 1).
10. Introduire le couvre-base (D46) dans le tube (G02) (fig. 5).
11. Introduire dans l'ordre les disques entretoises (D45), l'entretoise (D47), les disques entretoises (D45), la première marche (L03), les disques entretoises (D45), l'entretoise (D47), les disques entretoises (D45) et de nouveau la marche (L03) et ainsi de suite. Disposer les marches alternativement à droite et à gauche, de manière à répartir uniformément le poids (fig. 5).
12. Une fois l'extrémité du tube atteinte (G02), visser la pièce B47, visser le tube (G02) suivant et continuer à assembler l'escalier (fig. 5).
13. Une fois l'extrémité du tube atteinte (G02), visser la pièce B46 et la pièce G01 (visser la pièce G01 en tenant compte du fait qu'elle doit dépasser le haut de l'escalier d'environ 15 cm (fig. 6). Continuer à introduire les marches en utilisant la pièce D01 insérée dans la marche (L03).
14. Insérer en dernier le palier (E02). Après avoir choisi le sens de rotation (fig. 7), positionner le palier (voir point 13) sur le côté d'arrivée des marches (L03) (fig. 8). Si nécessaire, scier le palier (E02), en considérant les dimensions de la trémie (fig. 4). Déterminer la position des trous avec le gabarit fourni, percer le palier avec une mèche Ø 4,5 mm et assembler les éléments C72 avec les articles B02 et C57.
15. Introduire les pièces B05, B04 et serrer suffisamment la pièce C70, en tenant compte du fait que les marches doivent encore tourner (fig. 1).

Fixation du palier

16. Approcher la pièce F12 du plafond. En définir la position en conservant une distance d'environ 15 cm du bord extérieur du palier (E02), percer avec une mèche Ø 14 mm et fixer de manière définitive en utilisant les pièces B13 (fig. 1).
17. Fixer les pièces F12 sur le palier (E02), en utilisant les pièces C 58 (percer le palier (E02) avec une mèche Ø 5 mm).
18. Positionner les pièces B95.

Assemblage du garde-corps

19. Espacer les marches (L03) en éventail. Il est maintenant possible de monter sur l'escalier.
20. En commençant par le palier (E02) introduire la colonnette "X" (C67) qui relie la marche (L03) et ensuite les colonnettes intermédiaires Y (C67) (fig. 3a). Orienter les colonnettes (C67) avec la pièce F36, avec la partie percée vers le haut (fig. 8). Ne serrer que la pièce B02 de la marche inférieure (fig. 2).
21. Vérifier la verticalité de toutes les colonnettes (C67) positionnées. Faire attention durant cette opération car celle-ci est extrêmement importante pour bien réussir l'assemblage.
22. Serrer de manière définitive la pièce C70 (fig. 8).
23. Serrer définitivement l'élément B02 des marches, en partant de la marche supérieure (fig. 2).
24. Vérifier de nouveau la verticalité de la colonnette (C67) et la corriger éventuellement en recommençant

lesopérations précédentes.

25. Positionner la colonnette de départ "X" (C67). Adapter la hauteur d'une colonnette longue (C67), à la hauteur de celle qui vient d'être montée, en en coupant l'extrémité (fig. 1).
26. Fixer au sol la pièce F34, en correspondance de la première colonnette (C67), en perçant avec une mèche Ø 8 mm. Utiliser les pièces C58, B12, B83 et B02 (fig. 1).
27. Préparer les mains courantes hélicoïdales A71 (p. 46).
28. Déterminer la longueur des lisses A28 en fonction des caractéristiques des dimensions des escaliers et les couper (fig. 1a). Introduire les lisses A28 dans les articles D39 assemblés précédemment sur les colonnettes intermédiaires "Y" C67 et dans les articles D75 assemblés précédemment sur les colonnettes finales "X" C67 (fig. 1a) (fig. 3-3a). Joindre les lisses A28 entre elles au moyen de l'article A41 et de la colle fournie (fig. 1a). Pour finir, serrer les articles C76 avec l'article D75.
29. Sur la colonnette intermédiaire "Y" C67 posée au milieu de l'escalier, assembler les éléments BG5, D40 et C76 (fig. 1a).

Assemblage de la balustrade

33. Monter la colonne (C73) sur la pièce G01 qui dépasse du palier (E02), en orientant les pièces D75 vers l'extérieur, en utilisant les pièces D49 (fig. 8) (fig. 1).
34. Positionner les pièces F34, en utilisant les pièces C58, B83, B02 sur le palier (E02). Percer le palier (E02) avec une mèche Ø 5 mm, en gardant un entraxe entre les trous qui soit équivalent à celui des colonnettes (C67) du garde-corps qui vient d'être assemblée.
35. Positionner les colonnettes finales "X" C67 et intermédiaires "Y" C68 avec les éléments D75 et D39 positionnés vers l'extérieur et serrer les pièces B02 des pièces F34 (fig. 1) (fig. 3a).
36. Couper la main courante rectiligne BH4 de 5 cm. Percer en tête avec une mèche de 3,5 mm de diamètre et assembler les pièces BG4 et BG3 avec la vis BB3 (fig. 9a).
37. Appliquer sur la pièce C73 l'assemblage réalisé avec les pièces BD2, BG2, BH1 et BG8, puis serrer avec la vis sans tête BC3. Assembler la main courante rectiligne BH4 et la pièce C73, puis serrer le tout avec la pièce BB6 (fig. 9a).
38. Couper l'autre extrémité de la main courante rectiligne BH4 en fonction des dimensions de la balustrade, percer à l'aide d'une mèche de Ø 6 mm pour fixer l'élément BG4 ou percer à l'aide d'une mèche de Ø 3,5 mm pour fixer les éléments BG2+BG3 avec les éléments BB3. Fixer la main courante BH4 en utilisant les éléments CD3 et en contrôlant la verticalité des colonnettes. Serrer les éléments B02 (fig. 1).
39. Déterminer la longueur des lisses A28 en fonction des caractéristiques des dimensions de la balustrade et couper (fig. 1).
40. En fonction de la position et de la présence de murs autour de l'ouverture de l'escalier, il pourrait être nécessaire d'ajouter une ou deux colonnettes (C68) (fig. 10).
41. Il faut dans ce cas envisager un espace qui soit équidistant des autres colonnettes ou du mur. Pour la fixation, nous vous recommandons de percer le palier (E02) avec une mèche Ø 5 mm et d'utiliser les pièces F34, C58, B83, B02 tandis que nous vous recommandons de percer le sol avec une mèche Ø 14 mm et d'utiliser les pièces F34, B02, B13 (fig. 10).

Assemblage final

42. Afin de renforcer ultérieurement l'escalier dans les points intermédiaires, fixer les pièces F09 au mur et les monter en utilisant les pièces F33 sur les colonnettes (C67). Percer avec une mèche Ø 8 mm et utiliser les pièces C50, C49, C58, B12 (fig. 11).

Español

Antes de empezar a montar, desembalar todos los elementos de la escalera. Colocarlos en una superficie amplia y comprobar el número de elementos (TAB. 1: A = Código, B = Cantidad).

Montaje preliminar

1. Ensamblar los elementos C72 en los peldaños (L03), determinando la posición de las aberturas (perforar los peldaños con una punta de Ø 4,5 mm) con la plantilla suministrada, con los artículos C57 y B02 (fig. 2).
2. Medir con cuidado la altura de suelo a suelo para determinar la cantidad de discos distanciadores (D45) y prepararlos sobre el mismo distanciador (D47) (TAB. 2).
3. **Ensamblaje de los barrotes finales ("X"):** ensamblar los elementos F35, F36, C79, D75, BR1, C76 y C74 a los barrotes C67 y los elementos F35, F36, C79, D75, BR1, C76 a los barrotes C68 y C73 (fig. 3-3a).
Cuidado: alinear el agujero del artículo F35 con los del barrote (C67-C68).
4. **Ensamblaje de los barrotes intermedios ("Y"):** ensamblar los elementos F35, F36, C79, D39, C77 y C74 a los barrotes C67 y los elementos FF35, F36, C79, D39 y C77 a los barrotes C68 (fig. 3-3a).
Cuidado: alinear el agujero del artículo F35 con los del barrote (C67-C68).
5. Fijar definitivamente el artículo F35 manejando el tornillo interno.
6. Montar la base G03, B17 y B46 (fig. 1).

Ensamblaje

7. Determinar el centro del agujero en el suelo y colocar la base (G03+B17+B46) (fig. 4).
8. Taladrar con broca Ø 14 mm y fijar la base (G03+B17+B46) en el suelo con los elementos B13 (fig. 1).
9. Enroscar el tubo (G02) en la base (G03+B17+B46) (fig. 1).
10. Colocar el cubre base (D46) en el tubo (G02) (fig. 5).
11. Colocar en este orden los discos distanciadores (D45), el distanciador (D47), los discos distanciadores (D45), el primer peldaño (L03), los discos distanciadores (D45), el distanciador (D47), los discos distanciadores (D45) y otra vez, el peldaño (L03) y así sucesivamente. Colocar los peldaños alternativamente a la derecha y a la izquierda, para distribuir uniformemente el peso (fig. 5).
12. Una vez alcanzado el extremo del tubo (G02), enroscar el elemento B47, enroscar el tubo (G02) siguiente y seguir montando la escalera (fig. 5).
13. Una vez alcanzado el extremo del tubo (G02), enroscar el elemento B46 y el elemento G01 (enroscar el elemento G01 considerando que debe superar 15 cm la altura de la escalera (fig. 6). Seguir colocando los peldaños utilizando el elemento D01 colocado en el peldaño (L03).
14. Por último, introducir la meseta (E02). Después de elegir el sentido de rotación (fig. 7), colocar la meseta (ver el punto 13) en el lado de llegada de los peldaños (L03) (fig. 8). Si es necesario, cortar la meseta (E02) tomando en cuenta las dimensiones de la abertura del suelo (fig. 4). Determinar la posición de las aberturas con la plantilla suministrada, perforar la meseta con una punta de Ø 4,5 mm y ensamblar los elementos C72 con los artículos B02 y C57.
15. Introducir los elementos B05, B04 y apretar el elemento C70 lo suficiente, considerando que los peldaños todavía tienen que rotar (fig. 1).

Fijación de la meseta

16. Acercar el elemento F12 al suelo. Determinar la posición, manteniendo una distancia de alrededor de 15 cm del borde exterior de la meseta (E02), taladrar con broca Ø 14 mm y fijar definitivamente utilizando los elementos B13 (fig. 1).
17. Fijar los elementos F12 a la meseta (E02), utilizando los elementos C58 (taladrar la meseta (E02) con una broca Ø 5 mm).
18. Colocar los elementos B95.

Ensamblaje barandilla

19. Ensanche los peldaños (L03) en forma de abanico (L03). Ahora es posible subir a la escalera.
20. Desde la meseta (E02) introducir el barrote "X" (C67) que une el peldaño (L03) y luego los barrotes intermedios "Y" (C67) (fig.3a). Orientar los barrotes (C67) con el elemento F36 con la parte taladrada hacia arriba (fig. 8). Apretar solamente el elemento B02 del peldaño inferior (fig. 2).
21. Comprobar la verticalidad de los barrotes (C67) colocados. Poner mucha atención en esta operación porque es muy importante para que el montaje se haga correctamente.
22. Apretar definitivamente el elemento C70 (fig. 8).

23. Apretar definitivamente el elemento B02 de los peldaños, comenzando por el superior (fig. 2).
24. Volver a comprobar que los barrotes estén perfectamente verticales (C67) y, si es necesario, corregirlos repitiendo las operaciones anteriores.
25. Colocar el barrote de salida "X" (C67). Adaptar la altura de un barrote largo (C67), cortando un extremo, a la altura de los que se acaban de montar (fig. 1).
26. Fijar en el suelo, en correspondencia con el primer barrote (C67), el elemento F34, taladrando con broca $\varnothing$ 8 mm. Utilizar los elementos C58, B12, B83 y B02 (fig. 1).
27. Preparar los pasamanos helicoidales A71 (p. 46).
28. Determine la longitud de las barras A28 en función de las características dimensionales de la escalera y córtelas (fig. 1a). Introducir las barras A28 en los artículos D39 previamente ensamblados en los barrotes intermedios "Y" C67 y en los artículos D75 previamente ensamblados en los barrotes finales "X" C67 (fig. 1a) (fig. 3-3a). Unir las barras A28 utilizando el artículo A41 y el pegamento suministrado (fig. 1a). Por último, apretar los elementos C76 sobre el artículo D75.
29. Sobre el barrote intermedio "Y" (C67) que está a mitad de la escalera, montar los elementos BG5, D40 e C76 (fig. 1a),

Ensamblaje de la balaustrada

33. Montar el barrote (C73) en el elemento G01 que sobresale de la meseta (E02), orientando los artículos D75 hacia el exterior, utilizando los elementos D49 (fig. 8) (fig. 1).
34. Colocar los elementos F34, utilizando los elementos C58, B83, B02 en la meseta (E02). Taladrar con una broca $\varnothing$ 5 mm la meseta (E02), manteniendo una distancia entre los agujeros como la que hay entre los barrotes (C67) de la barandilla montada anteriormente.
35. Colocar los barrotes finales "X" e intermedios "Y" (C68) con los elementos D75 y D39 posicionados por el externo y apretar los elementos B02 a los elementos F34 (fig. 1) (fig. 3a).
36. Cortar 5 cm el pasamanos rectilíneo BH4. Taladrar el extremo de cabeza con una broca $\varnothing$ 3.5 mm y ensamblar los elementos BG4 y BG3 con el tornillo BB3 (fig. 9a)
37. Insertar en el elemento C73 el ensamblaje obtenido por los elementos BD2, BG2, BH1 y BG8, y apretar con el tornillo sin cabeza BC3. Ensamblar el pasamanos rectilíneo BH4 al elemento C73 y apretar el conjunto con el elemento BB6 (fig. 9a).
38. Corte el otro extremo del pasamanos rectilíneo BH4 en función del tamaño de la balaustrada, perfore con una broca de $\varnothing$ 6 mm para fijar el elemento BG4, o bien perfore con una broca de $\varnothing$ 3,5 mm para fijar los elementos BG2+BG3 con los elementos BB3. Fije el pasamanos BH4 utilizando los elementos CD3 y comprobando la verticalidad de los barrotes. Apriete los elementos B02 (fig. 1).
39. Determine la longitud de las barras A28 en función de las características dimensionales de la balaustrada y córtelas (fig. 1).
40. Según la posición y, si hay o no, paredes alrededor del hueco de la escalera, podría ser necesario colocar uno o dos barrotes (C68) más (fig. 10).
41. En este caso hay que considerar un espacio equidistante de los otros barrotes o de la pared. Para la fijación se aconseja taladrar la meseta (E02) con una broca $\varnothing$ 5 mm y utilizar los elementos F34, C58, B83, B02 mientras que se aconseja taladrar el suelo con una broca $\varnothing$ 14 mm y utilizar los elementos F34, B02, B13 (fig. 10).

Ensamblaje final

42. Para dar más rigidez a la barandilla, en los puntos intermedios, fijar en la pared los elementos F09, y unirlos, utilizando los elementos F33 a los barrotes (C67). Taladrar con una broca $\varnothing$ 8 mm y utilizar los elementos C50, C49, C58, B12 (fig. 11).

Português

Antes de começar a montagem, retirar da embalagem todos os elementos da escada. Ordená-los numa superfície ampla e verificar a quantidade dos elementos (TAB. 1: A = Código, B = Quantidade).

Montagem prévia

1. Montar os elementos C72 nos degraus (L03) determinar a posição dos furos (furar os degraus com a broca Ø 4,5 mm) com o perfil fornecido, com as peças C57 e B02 (fig. 2).
2. Medir atentamente a altura de pavimento a pavimento para determinar a quantidade dos discos separadores (D45) e prepará-los em cima do seu próprio separador (D47) (TAB. 2).
3. **Montagem das colunas finais ("X"):** montar os componentes F35, F36, C79, D75, BR1, C76 e C74 nas colunas C67 e F35, F36, C79, D75, BR1, C76 nas colunas C68 e C73 (fig. 3-3a).
Atenção: alinhar o furo presente na peça F35 com os furos presentes na coluna (C67-C68).
4. **Montagem das colunas intermédias ("Y"):** montar os componentes F35, F36, C79, D39, C77 e C74 nas colunas C67 e F35, F36, C79, D39 e C77 nas colunas C68 (fig. 3-3a).
Atenção: alinhar o furo presente na peça F35 com os furos presentes na coluna (C67-C68).
5. Apertar definitivamente a peça F35 através do parafuso interior.
6. Montar a base G03, B17 e B46 (fig. 1).

Montagem

7. Determinar o centro do furo no pavimento e posicionar a base (G03+B17+B46) (fig. 4).
8. Furar com a broca Ø 14 mm e fixar a base (G03+B17+B46) ao pavimento com os elementos B13 (fig. 1).
9. Aparafusar o tubo (G02) na base (G03+B17+B46) (fig. 1).
10. Inserir a cobertura da base (D46) no tubo (G02) (fig. 5).
11. Inserir por ordem os discos separadores (D45), o separador (D47), os discos separadores (D45), o primeiro degrau (L03), os discos separadores (D45), o separador (D47), os discos separadores (D45) e novamente, o degrau (L03) e assim sucessivamente. Colocar alternadamente os degraus à direita e à esquerda, de modo a distribuir uniformemente o peso (fig. 5).
12. Alcançada a extremidade do tubo (G02), aparafusar o elemento B47, aparafusar o tubo (G02) seguinte e continuar a montar a escada (fig. 5).
13. Alcançada a extremidade do tubo (G02), aparafusar o elemento B46 e o elemento G01 (aparafusar o elemento G01 considerando que deve superar a altura da escada em cerca 15 cm (6") (fig. 6). Continuar a inserir os degraus utilizando o elemento D01 inserido no degrau (L30).
14. Inserir por último o patamar (E02). Depois ter escolhido o sentido de rotação (fig. 7), posicionar o patamar (ver ponto 13) do lado de chegada dos degraus (L03) (fig. 8). Se necessário cortar o patamar (E02), considerando as dimensões do furo do sótão (fig.4). Determinar a posição dos furos com o perfil fornecido, furar o patamar com a broca Ø 4,5 mm e montar os elementos C72 com as peças B02 e C57.
15. Inserir os elementos B05, B04 e apertar quanto baste o elemento C70, considerando que os degraus devem ainda rodar (fig.1)

Fixar o patamar

16. Aproximar o elemento F12 ao sótão. Determinar a posição, mantendo uma distância de cerca 15 cm da borda externa do patamar (E02), furar com a broca Ø 14 mm e fixar definitivamente utilizando os elementos B13 (fig. 1).
17. Fixar os elementos F12 ao patamar (E02), utilizando os elementos C58 (furar o patamar (E02) com uma broca Ø 5 mm).
18. Posicionar os elementos B95.

Montar o balaústre

19. Alargar em leque os degraus (L03). Agora é possível subir pela escada.
20. Começando pelo patamar (E02), introduzir a coluna "X" (C67) de ligação com o degrau (L03) e, posteriormente, as colunas intermédias "Y" (C67) (fig. 3a). Orientar as colunas (C67) com o elemento F36 com a parte furada para cima (fig. 8). Apertar somente o elemento B02 do degrau inferior (fig. 2).
21. Verificar a verticalidade de todas as colunas (C67) posicionadas. Prestar atenção a esta operação porque é muito importante para conseguir uma montagem correcta.
22. Apertar definitivamente o elemento C70 (fig. 8).
23. Apertar definitivamente o elemento B02 dos degraus, partindo do degrau superior (fig. 2).

24. Controlar novamente a verticalidade das colunas (C67) e eventualmente corrigi-la repetindo as operações anteriores.
25. Posicionar a coluna inicial (C67). Ajustar a altura de uma coluna comprida (C67), cortando a extremidade, à altura das acabadas de montar (fig. 1).
26. Fixar no pavimento, na correspondência da primeira coluna (C67), o elemento F34, furando com a broca Ø 8 mm. Utilizar os elementos C58, B12, B83 e B02 (fig. 1).
27. Preparar os corrimãos helicoidais A71 (p.46).
28. Determinar o comprimento das barras A28 consoante as características dimensionais da escada e cortá-las (fig. 1a). Introduzir as barras A28 nas peças D39 montadas anteriormente nas colunas intermédias "Y" C67 e nas peças D75 montadas anteriormente nas colunas finais "X" (C67) (fig. 1a) (fig. 3-3a). Unir entre elas as barras A28 utilizando a peça A41 e a cola fornecida (fig. 1a). Finalmente, apertar os componentes C76 na peça D75.
29. Na coluna intermédia "Y" (C67) colocada a meio da escada, montar os componentes BG5, D40 e C76 (fig. 1a).

Montagem do guarda-corpo

33. Montar a coluna (C73) no elemento G01 que sobressai do patamar (E02), orientando as peças D75 para o exterior, utilizando os elementos D49 (fig. 8) (fig. 1).
34. Posicionar os elementos F34, utilizando os elementos C58, B83, B02 no patamar (E02). Furar com uma broca Ø 5 mm o patamar (E02), mantendo um entre-eixo entre os furos semelhante ao presente entre as colunas (C67) do balaustre montado anteriormente.
35. Posicionar as colunas finais "X" e intermédias "Y" (C68) com os componentes D75 e D39 voltados para o exterior e apertar os componentes B02 das peças F34 (fig. 1) (fig. 3a).
36. Cortar o corrimão rectilíneo BH4 em 5 cm. Furar de topo com broca Ø 3,5 mm e montar os elementos BG4, BG3 com o parafuso BB3 (fig. 9a)
37. Introduzir no elemento C73 a montagem obtida pelos elementos BD2, BG2, BH1 e BG8 e apertar com o parafuso sem cabeça BC3. Montar o corrimão rectilíneo BH4 ao elemento C73 e apertar tudo com o elemento BB6 (fig. 9a).
38. Cortar a outra extremidade do corrimão rectilíneo BH4 com base nas dimensões do guarda-corpo, furar com a broca Ø 6 mm para fixar o elemento BG4 ou furar com a broca Ø 3,5 mm para fixar os elementos BG2+BG3 aos elementos BB3. Fixar o corrimão BH4 utilizando os elementos CD3, verificando a verticalidade das colunas. Apertar os elementos B02 (fig. 1).
39. Determinar o comprimento das barras A28 em função das características dimensionais do guarda-corpo e cortá-las.
40. De acordo com a posição e a existência de paredes á volta do furo da escada, poderá ser necessário posicionar uma ou duas colunas (C68) adicionais (fig. 10).
41. Neste caso é necessário considerar um espaço que seja equidistante das outras colunas ou da parede. Para a fixação recomenda-se furar o patamar (E02) com uma broca Ø 5 mm e utilizar os elementos F34, C58, B83, B02 e recomenda-se furar o pavimento com uma broca Ø 14 mm e utilizar os elementos F34, B02, B13 (fig. 10).

Montagem final

42. Para que a escada resulte mais firme nos pontos intermédios, fixar os elementos F09 na parede e juntá-los, utilizando os elementos F33, com as colunas (C67). Furar com uma broca Ø 8 mm e utilizar os elementos C50, C49, C58, B12 (fig. 11).

Nederlands

Voordat u met het in elkaar zetten begint, alle elementen van de trap uitpakken. Deze op een groot vlak neerleggen en de hoeveelheid nagaan van de elementen (TAB. 1: A = Code, B = Hoeveelheid).

Montage vooraf

1. De elementen C72 in de treden(L03) monteren, de positie bepalen van de gaten (een gat maken in de treden met punt Ø 4,5 mm) met de geleverde sjabloon, met artikels C57 en B02 (fig. 2).
2. Aandachtig de hoogte van de vloer tot vloer meten om de hoeveelheid van de afstandschijven te bepalen (D45) en deze voorbereiden, elke boven zijn eigen afstandsblokje (D47) (TAB. 2).
3. **Assemblage van de eind-tussenbalusters ("X"):** assembleer de onderdelen F35, F36, C79, D75, BR1, C76 en C74 met de tussenbalusters C67 en F35, F36, C79, D75, BR1, C76 met de tussenbalusters C68 en C73 (fig. 3-3a).
Let op: het gat uitlijnen dat zich op het artikel F35 bevindt met de gaten die zich op de zuil (C67-C68) bevinden.
4. **Assemblage van de middelste tussenbalusters ("Y"):** assembleer de onderdelen F35, F36, C79, D39, C77 en C74 met de tussenbalusters C67 en F35, F36, C79, D39 en C77 met de tussenbalusters C68 (fig. 3-3a).
Let op: het gat uitlijnen dat zich op het artikel F35 bevindt met de gaten die zich op de zuil (C67-C68) bevinden.
5. Draai het onderdeel F35 stevig vast met behulp van de interne schroef.
6. De basis G03, B17 en B46 (fig. 1) in elkaar zetten.

In elkaar zetten

7. Het midden bepalen van het gat op de vloer en de basis positioneren (G03+B17+B46) (fig. 4).
8. Een gat maken met de punt Ø 14 mm en de basis (G03+B17+B46) aan de vloer vastmaken met de elementen B13 (fig. 1).
9. De buis (G02) aandraaien op de basis (G03+B17+B46) (fig. 1).
10. De basisafdekking (D46) in de buis (G02) zetten (fig. 5).
11. In volgorde de afstandschijven (D45), het afstandsblokje (D47), de afstandschijven (D45), de eerste trede (L03), de afstandschijven (D45), het afstandsblokje (D47), de afstandschijven (D45) en vervolgens weer de trede (L03) enzovoort erin zetten. De treden om en om rechts en links neerzetten, om het gewicht op uniforme wijze te verdelen (fig. 5).
12. Wanneer het uiteinde van de buis (G02) bereikt is, het element B47 vastdraaien, de volgende buis (G02) vastdraaien en verdergaan met het in elkaar zetten van de trap(fig. 5).
13. Wanneer het uiteinde van de buis (G02) bereikt is, het element B46 en het element G01 vastdraaien (het element G01 vastdraaien terwijl u in beschouwing neemt dat deze de hoogte van de trap ongeveer 15 cm te boven moet gaan (fig. 6). Verdergaan met het inzetten van de treden m.b.v. het element D01 dat in de trede (L03) zit.
14. Het trapbordes (E02) als laatste erin zetten. Nadat u de draairichting gekozen heeft (fig. 7), het trapbordes positioneren (zie punt 13) op de aankomstkant van de treden (L03) (fig. 8). Het trapbordes (E02) afsnijden, indien nodig, de afmetingen in beschouwing nemend van het trapgat (fig. 4). De positie bepalen van de gaten met de geleverde sjabloon, een gat maken in het trapbordes met punt Ø 4,5 mm en de elementen C72 in elkaar zetten met de artikels B02 en C57.
15. De elementen B05, B04 erin zetten en het element B70 voldoende aandraaien, in gedachte houdend dat de treden nog moeten draaien (fig. 1).

Bevestiging van het trapbordes

16. Het element F12 naar de vliering brengen. De positie bepalen, een afstand behoudend van ongeveer 15 cm vanaf de buitenrand van het trapbordes (E02), een gat maken met de punt Ø 14 mm en definitief bevestigen m.b.v. de elementen B13 (fig. 1).
17. De elementen F12 bevestigen aan het trapbordes (E02) m.b.v. de elementen C58 (een gat maken in het trapbordes (E02) met een punt Ø 5 mm).
18. De elementen B95 positioneren.

In elkaar zetten van de trapleuning

19. De treden als een waaier (L03) uiteen doen. Nu is het mogelijk de trap op te gaan.
20. Begin bij het trapbordes (E02) en plaats de tussenbaluster "X" (C67) ter verbinding met de treden (L03). Voer daarna pas de middelste tussenbalusters in "Y" (C67) (fig. 3a). De zuilen (C67) met het element F36 met het van gat voorziene deel omhoog toe (fig. 8) richten. Alleen het element B02 van de onderste trede aandraaien (fig. 2).
21. Het verticaal zijn nagaan van alle gepositioneerde zuilen (C67). Opletten bij deze operatie omdat deze zeer belangrijk is voor het goed lukken van het in elkaar zetten.
22. Het element C70 (fig. 8) definitief aandraaien.

23. Het element B02 van de treden definitief aandraaien, beginnende bij de bovenste (fig. 2).
24. Het verticaal zijn controleren van de zuilen (C67) en deze eventueel corrigeren door de eerdere operaties te herhalen.
25. De begin-tussenbaluster "X" (C67) positioneren. De hoogte aanpassen van een lange zuil (C67), door het uiteinde af te snijden, aan de hoogte van de net in elkaar gezette zuilen (fig. 1).
26. Het element F34, in overeenstemming met de eerste zuil (C67), bevestigen, een gat makend met de punt $\varnothing$ 8 mm. De elementen C58, B12, B83 en B02 (fig. 1) gebruiken.
27. Bereid de spiraalvormige handregels A71 (p.46).
28. Bepaal de lengte van de kabels A28 aan de hand van de dimensie-eigenschappen van de trap en snijd ze af (fig. 1a). Steek de kabels A28 in de onderdelen D39 die u voorheen heeft geassembleerd op de middelste tussenbalusters "Y" C67 en in de onderdelen D75 die u voorheen heeft geassembleerd op de eind-tussenbalusters "X" (C67) (fig. 1a) (fig. 3-3a). Voeg de kabels A28 samen m.b.v. het artikel A41 en de bijgeleverde lijm (fig. 1a). Bevestig uiteindelijk de onderdelen C76 definitief aan het onderdeel D75.
29. Op de middelste tussenbaluster "Y" (C67) halverwege de trap, assembleert u de elementen BG5, D40 en C76 (fig. 1a)

In elkaar zetten van de balusterleuning

33. De zuil (C73) in elkaar zetten op het element G01 dat uit het trapbordes (E02) steekt, de artikels D75 naar buiten toe richtend, m.b.v. de elementen D49 (fig. 8) (fig. 1).
34. De elementen F34 positioneren, m.b.v. de elementen C58, B83, B02 op het trapbordes (E02). Een gat maken met een punt $\varnothing$ 5 mm in het trapbordes (E02), een tussenas behoudend tussen de gaten, gelijk aan die, die aanwezig is tussen de zuilen (C67) van de trapleuning die eerder in elkaar gezet is.
35. Plaats de eind-tussenbalusters "X" en de middelste tussenbalusters "Y" (C68) met de onderdelen D75 en D39 naar buiten toe gericht en draai de elementen B02 van de onderdelen F34 vast (fig. 1) (fig. 3a).
36. Snijd de rechtlijnige handregel BH4 5 cm af. Boor een gat aan de bovenkant met een punt van $\varnothing$ 3,5 mm en voeg de elementen BG4, BG3 samen met de schroef BB3 (fig. 9a)
37. Plaats op het onderdeel C73 de combinatie die u heeft geformeerd door het samenvoegen van de elementen BD2, BG2, BH1 en BG8 en bevestig met de stelschroef BC3. Maak de rechtlijnige handregel BH4 vast aan het element C73 en bevestig alles met het element BB6 (fig. 9a).
38. Snijd het andere uiteinde van de rechtlijnige handregel BH4 aan de hand van de afmetingen van de balusterleuning. Boor met een punt van $\varnothing$ 6 mm om het element BG4 te bevestigen of boor met een punt van $\varnothing$ 3,5 mm om de elementen BG2+BG3 te bevestigen met de elementen BB3. Bevestig de handregel BH4 m.b.v. de elementen CD3 en controleer of de tussenbalusters verticaal staan. Schroef de elementen B02 (fig. 1) goed aan.
39. Bepaal de lengte van de buizen A28 aan de hand van de dimensie-eigenschappen van de balusterleuning en snijd ze af (fig. 1).
40. Afhankelijk van de positie van en van het bestaan van wanden rond het gat van de trap, zou het nodig kunnen zijn één of twee extra zuilen (C68) te positioneren (fig. 10).
41. In dit geval is het nodig een ruimte te beschouwen die even ver van de andere zuilen of van de wand afligt. Voor de bevestiging wordt het aangeraden een gat te maken in het trapbordes (E02) met een punt $\varnothing$ 5 mm en de elementen F34, C58, B83, B02 te gebruiken terwijl er aangeraden wordt een gat in de vloer te maken met een punt $\varnothing$ 14 mm en de elementen F34, B02, B13 (fig. 10) te gebruiken.

In elkaar zetten aan het einde

42. Om de trap nog steviger te maken in de tussenpunten, de elementen F09 aan de muur vastmaken en deze verenigen m.b.v. elementen F33, met de zuilen (C67). Een gat maken met een punt $\varnothing$ 8 mm en elementen C50, C49, C58, B12 (fig. 11) gebruiken.

Polsky

Przed rozpoczęciem montażu, rozpakować wszystkie elementy schodów. Rozmieścić je na obszernej powierzchni i sprawdzić ilość elementów (TAB. 1: A = Kod, B = Ilość).

Montaż wstępny

1. Zamontować elementy C72 w stopniach (L03), wyznaczyć położenie otworów (wiercić stopnie wiertłem $\varnothing 4,5$ mm) przy pomocy dostarczonego szablonu, z użyciem elementów C57 i B02 (rys. 2).
2. Zmierzyć dokładnie wysokość od podłogi do podłogi, w celu ustalenia ilości tarcz odległościowych (D45) i przygotować je według właściwego elementu odległościowego (D47) (TAB. 2).
3. **Montaż słupków ("X"):** zamontować elementy F35, F36, C79, D75, BR1, C76 i C74 na tralkach C67 i F35, F36, C79, D75, BR1, C76 na tralkach C68 i C73 (rys.3-3a).
Uwaga: otwór znajdujący się w elemencie F35 z otworami znajdującymi się na tralce (C67-C68).
4. **Montaż tralek wewnętrznych ("Y"):** zamontować elementy F35, F36, C79, D39, C77 i C74 na tralkach C67 i F35, F36, C79, D39 i C77 na tralkach C68 (rys.3-3a).
Uwaga: otwór znajdujący się w elemencie F35 z otworami znajdującymi się na tralce (C67-C68).
5. Mocno dokręcić element F35 oddziałując na śrubę wewnętrzną.
6. Montować podstawę G03, B17 i B46 (rys. 1).

Montaż

7. Wyznaczyć środek otworu na podłodze i ustawić podstawę (G03+B17+B46) (rys. 4).
8. Wykonać wiercenie wiertłem $\varnothing 14$ mm i przymocować podstawę (G03+B17+B46) do podłogi przy pomocy elementów B13 (rys. 1).
9. Przykręcić rurę (G02) do podstawy (G03+B17+B46) (rys. 1).
10. Umieścić przykrycie podstawy (D46) w rurze (G02) (rys. 5).
11. Umieszczać kolejno, tarcze odległościowe (D45), element dystansowy (D47), tarcze odległościowe (D45), pierwszy stopień (L03), tarcze odległościowe (D45), element dystansowy (D47), tarcze odległościowe (D45) i ponownie stopień (L03), i tak dalej. Rozmieszczać stopnie naprzemiennie, po lewej i po prawej stronie, w ten sposób równomiernie rozkładając ciężar (rys. 5).
12. Po osiągnięciu końca rury (G02), wkręcić element B47, wkręcić następną rurę (G02) i kontynuować montaż schodów (rys. 5).
13. Po osiągnięciu końca rury (G02), wkręcić element B46 i element G01 (wkręcać element G01 biorąc pod uwagę, że powinien przekraczać wysokość schodów o około 15 cm (6") (rys. 6). Kontynuować układanie stopni wykorzystując element D01 umieszczony w stopniu (L03).
14. Na koniec, umieścić podest (E02). Po dokonaniu wyboru kierunku skrętu (rys. 7). ustawić podest (E02) (patrz punkt 13) odpowiednio do stopni (L03) (rys.8). Obciąć podest (E02), jeżeli to konieczne, biorąc pod uwagę wymiary otworu w stopnie (rys.4). Wyznaczyć położenie otworów przy pomocy dostarczonego szablonu, wiercić podest wiertłem $\varnothing 4,5$ mm i zamontować elementy C72 przy użyciu elementów łącznych B02 i C57.
15. Umieścić elementy B05, B04 i dokręcić odpowiednio element C70, biorąc pod uwagę, że stopnie powinny jeszcze się obracać (rys. 1).

Zamocowanie podestu

16. Przysunąć element F12 do stropu. Ustalić położenie, zachowując odległość około 15 cm od krawędzi zewnętrznej podestu (E02), wiercić wiertłem $\varnothing 14$ mm i zamocować ostatecznie wykorzystując elementy B13 (rys. 1).
17. Zamocować elementy F12 do podestu (E02) wykorzystując elementy C58 (wiercić podest (E02) wiertłem $\varnothing 5$ mm).
18. Ustawić elementy B95.

Montaż poręczy

19. Rozłożyć stopnie wachlarzowo (L03). Od tego momentu, można wchodzić na schody.
20. Rozpoczynając od podestu (E02), umieścić tralkę "X" (C67) połączeniową ze stopniem (L03), a następnie umieścić tralki wewnętrzne "Y" (C67) (rys.3a). Ustawiać tralki (C67) z elementem F36 stroną wierconą ku górze (rys. 8). Dokręcać tylko element B02 stopnia dolnego (rys. 2).
21. Sprawdzić pionowość wszystkich ustawionych tralek (C67). Zwracać szczególną uwagę na tę operację, ponieważ jest bardzo ważna dla prawidłowego montażu.
22. Dokręcić ostatecznie element C70 (rys. 8).
23. Dokręcić ostatecznie element B02 stopni, rozpoczynając od górnego (rys. 2).

24. Ponownie sprawdzić pionowość tralek (C67) i ewentualnie skorygować ją powtarzając poprzednie operacje.
25. Ustawić pierwszą tralkę "X" (C67). Dopasować wysokość długiej tralki (C67), obcinając jej koniec, zgodnie z wysokością wcześniej zamontowanych tralek (rys. 1).
26. Przymocować do podłogi, odpowiednio do pierwszej tralki (C67), element F34, wykonując wiercenie wiertłem $\varnothing$ 8 mm. Wykorzystać elementy C58, B12, B83 i B02 (rys. 1).
27. Przygotować pochwyt śrubowe A71 (p.46).
28. Określić długość prętów okrągłych A28 w oparciu o parametry wymiarowe schodów, a następnie obciąć je w zależności od potrzeb (fig. 1a). Włożyć pręty okrągłe A28 do artykułów D39 zamontowanych poprzednio na tralkach wewnętrznych "Y" C67 i do artykułów D75 zamontowanych poprzednio na słupkach "X" (C67) (rys. 1a) (rys. 3-3a). Połączyć między sobą pręty okrągłe A28 wykorzystując artykuł A41 oraz klej dołączony do zestawu (rys. 1a). Na zakończenie dokręcić elementy C76 do elementu D75.
29. Zamontować elementy BG5, D40 i C76 na tralce wewnętrznej "Y" (C67), znajdującej się po środku schodów (rys.1a).

Montaż balustrady

30. Montować kolumnę (C73) na elemencie G01, który wystaje z podestu (E02), kierując elementy D75 na zewnątrz i wykorzystując elementy D49 (rys. 8) (rys. 1) 8) (rys. 1).
31. Ustawić elementy F34, wykorzystując elementy C58, B83, B02 na podeście (E02). Wiertłem $\varnothing$ 5 mm wykonać wiercenie podestu (E02), zachowując rozstaw otworów taki, jaki istnieje pomiędzy tralkami (C67) poręczy wcześniej zamontowanej.
35. Umieścić słupki "X" i tralki wewnętrzne "Y" (C68) z elementami D75 i D39 skierowanymi na zewnątrz i dokręcić elementy B02 artykułów F34 (rys. 1) (rys.3a).
36. Skrócić prostoliniowy pochwyt BH4 o 5 cm. Przewiercić w przedniej części wiertłem $\varnothing$ 3,5 mm i skrócić elementy BG4, BG3 za pomocą śruby BB3 (rys. 9a)
37. Na element C73 włożyć złożone wcześniej elementy BD2, BG2, BH1 i BG8, a następnie, skrócić kołkiem BC3. Połączyć pochwyt prostoliniowy BH4 z elementem C73 i skrócić całość z elementem BB6 (rys. 9a).
38. Obciąć drugi koniec pochwyty prostoliniowej BH4 w oparciu o wymiary poręczy, przewiercić wiertłem $\varnothing$ 6 mm, aby przymocować element BG4 lub wiertłem $\varnothing$ 3,5 mm, aby przymocować elementy BG2+BG3 z elementami BB3. Przymocować pochwyt BH4 za pomocą elementów CD3, sprawdzając, czy tralki są ustawione pionowo. Dokręcić elementy B02 (rys. 1).
39. Określić długość prętów okrągłych A28 w oparciu o parametry wymiarowe balustrady, a następnie, obciąć (rys. 1).
40. W zależności od usytuowania i istnienia ścian wokół otworu schodów, konieczne może okazać się ustawienie jednej lub dwóch kolumn (C68) więcej (rys. 10).
41. W takim przypadku, niezbędne jest uwzględnienie odstępu, który powinien być jednakowy w stosunku do innych kolumn lub ścian. Do mocowania, zalecamy wiercenie podestu (E02) wiertłem $\varnothing$ 5 mm i wykorzystanie elementów F34, C58, B83, B02, podczas gdy, podłogę zalecamy wiercić wiertłem $\varnothing$ 14 mm i wykorzystać elementy F34, B02, B13 (rys.11).

Montaż końcowy

42. W celu późniejszego usztywnienia schodów w punktach pośrednich, przymocować do ściany elementy F09 i połączyć je, wykorzystując elementy F33, z tralkami (C67). Wykonać wiercenie wiertłem $\varnothing$ 8 mm i wykorzystać elementy C50, C49, C58, B12 (rys. 11).

Română

Înainte de a începe asamblarea, despachetați toate elementele scării. Plasați-le pe o suprafață întinsă și verificați cantitatea elementelor (TABELUL 1: A = Cod, B = Cantitate).

Asamblare preliminară

1. Asamblați elementele C72 pe trepte (L03) cu elementele C57 și B02; determinați poziția găurilor cu ajutorul șablonului furnizat în pachet; efectuați găurile în trepte cu burghiul Ø 4,5 mm (fig. 2).
2. Măsurați cu atenție înălțimea de la podea la planșeu, pentru a determina cantitatea de discuri distanțiere (D45), care vor fi montate deasupra fiecărui tub distanțier (D47) (TABEL 2).
3. **Asamblarea coloanelor finale ("X"):** asamblarea elementelor F35, F36, C79, D75, BR1, C76 și C74 la coloanele C67 și F35, F36, C79, D75, BR1, C76 la coloanele C68 și C73 (fig. 3-3a).
Atenție: aliniați gaura de pe articolul F35 cu găurile prezente pe coloanele (C67-C68).
4. **Asamblarea coloanelor intermediare ("Y"):** asamblarea elementelor F35, F36, C79, D39, C77 și C74 la coloanele C67 și F35, F36, C79, D39 și C77 la coloanele C68 (fig. 3-3a).
Atenție: aliniați gaura de pe articolul F35 cu găurile prezente pe coloanele (C67-C68).
5. Strângeți cu putere elementul F35 acționând asupra șurubului intern.
6. Asamblați baza G03, B17 și B46 (fig. 1).

Asamblare

7. Stabiliți centrul găurii pe podea și poziționați baza (G03+B17+B46) (fig. 4).
8. Efectuați găurile cu burghiul de Ø 14 mm și fixați baza (G03+B17+B46) pe podea, cu ajutorul elementelor B13 (fig. 1).
9. Însurubați tubul (G02) pe bază (G03+B17+B46) (fig. 1).
10. Introduceți capacul de acoperire a bazei (D46) în tubul (G02) (fig. 5).
11. Introduceți în ordine: discurile distanțiere (D45), tubul distanțier (D47), discurile distanțiere (D45), prima treaptă (L03), discurile distanțiere (D45), tubul distanțier (D47), discurile distanțiere (D45) și, din nou, o treaptă (L03), și așa mai departe. Aranjați treptele alternativ, la dreapta și la stânga, pentru a distribui greutatea în mod uniform (fig. 5).
12. După ce ați ajuns la capătul tubului (G02), însurubați elementul B47, însurubați următorul tub (G02) și continuați cu asamblarea scării (fig. 5).
13. După ce ați ajuns la capătul tubului (G02), însurubați elementul B46 și elementul G01 (însurubați elementul G01 ținând cont că trebuie să fie cu aproximativ 15 cm mai înalt decât înălțimea scării) (fig. 6). Continuați cu introducerea treptelor, utilizând elementul D01 introdus în treaptă (L03).
14. La sfârșit, introduceți podestul (E02). După ce ați ales sensul de rotație (fig. 7), poziționați podestul (vezi punctul 13) pe sensul de urcare a treptelor (L03) (fig. 8). Dacă este necesar, tăiați podestul (E02), în funcție de dimensiunile golului din tavan (fig. 4). Determinați poziția găurilor cu ajutorul șablonului furnizat în pachet, dați găuri în podest cu burghiul Ø 4,5 mm și introduceți elementele C72 cu ajutorul articolelor C57 și B02.
15. Introduceți elementele B05, B04 și strângeți suficient piulița C70, ținând cont că treptele trebuie să se poată încă roti (fig. 1).

Fixarea podestului

16. Apropiati elementul F12 de tavan. Stabiliți-i poziția menținând o distanță de aproximativ 15 cm față de partea exterioară a podestului (E02), efectuați o gaură cu burghiul Ø 14 mm și fixați definitiv, utilizând elementele B13 (fig. 1).
17. Fixați elementele F12 la podest (E02), utilizând elementele C58 (efectuați găuri în podest (E02) cu un burghiul Ø 5 mm).
18. Poziționați elementele B95.

Montajul parapetului

19. Desfaceți treptele (L03) în formă de evantai. Acum puteți urca pe scară.
20. Începând de la podest (E02), introduceți coloana "X" (C67) de legătură cu treapta (L03) și apoi coloanele intermediare "Y" (C67) (fig. 3a). Orientați coloanele (C67) cu elementul F36 cu partea găurită în sus (fig. 8). Nu strângeți decât elementul B02 de pe treapta inferioară (fig. 2).
21. Verificați ca toate coloanele (C67) montate să fie la verticală. Cordați atenție acestei operațiuni, pentru că este foarte importantă pentru succesul montajului.
22. Strângeți definitiv elementul C70 (fig. 8).

23. Strângeți definitiv elementul B02 de pe trepte, plecând de la treapta superioară (fig. 2).
24. Verificați din nou verticalitatea coloanelor (C67) și, eventual, corectați-o, repetând operațiunile anterioare
25. Poziționați coloana de pornire "X" (C67). Adaptați înălțimea unei coloane lungi (C67) în funcție de înălțimea celor asamblate anterior (fig. 1).
26. Fixați pe podea elementul F34, în funcție de poziția primei coloane (C67), după ce ați efectuat o gaură cu burghiul Ø 8 mm. Utilizați elementele C58, B12, B83 și B02 (fig. 1).
27. Pregătiți mâinile curente elicoidale A71 (p. 46).
28. Stabiliți lungimea tijelor A28 pe baza caracteristicilor dimensionale ale scării și tăiați-le (fig. 1a). Introduceți tijele A28 în articolele D39 asamblate anterior pe coloanele intermediare "Y" C67 și în articolele D75 asamblate anterior pe coloanele finale "X" (C67) (fig. 1a) (fig. 3-3a). Uniți între ele tijele A28 utilizând articolul A41 și adezivul din dotare (fig. 1a). La sfârșit, strângeți elementele C76 pe elementul D75.
29. Pe coloana intermediară "Y" (C67) situată la jumătatea scării, asamblați elementele BG5, D40 și C76 (fig. 1a).

Asamblarea balustradei

30. Montați coloana (C73) pe elementul G01 care iese din podest (E02), orientând elementele D75 către exterior, cu ajutorul elementelor D49 (fig. 8) (fig. 1).
31. Poziționați elementele F34 pe podest (E02), utilizând elementele C58, B83, B02. Efectuați găuri în podest (E02) cu un burghiu Ø 5 mm, păstrând un interax între găuri, similar cu cel prezent între coloanele (C67) ale parapetului asamblat anterior.
35. Poziționați coloanele finale "X" și intermediare "Y" (C68) cu elementele D75 și D39 poziționate către partea exterioară și strângeți elementele B02 ale articolelor F34 (fig. 1)(fig. 3a).
36. Tăiați mâna curentă rectilinie BH4 cu 5 cm. Găuriți capul cu un burghiu Ø 3.5 mm și asamblați elementele BG4, BG3 cu șurubul BB3 (fig. 9a)
37. Introduceți pe elementul C73 asamblarea obținută din elementele BD2, BG2, BH1 și BG8 și strângeți cu știftul BC3. Asamblați mâna curentă rectilinie BH4 cu elementul C73 și strângeți tot cu elementul BB6 (fig. 9a).
38. Tăiați celălalt capăt al mâinii curente rectilinie BH4 în baza dimensiunilor balustradei, găuriți cu burghiul Ø 6 mm pentru a fixa elementul BG4 sau găuriți cu burghiul Ø 3,5 mm pentru a fixa elementele BG2+BG3 cu elementele BB3. Fixați mâna curentă BH4 utilizând elementele CD3, controlând verticalitatea coloanelor. Strângeți elementele B02 (fig. 1).
39. Stabiliți lungimea barelor A28 în baza caracteristicilor dimensionale ale balustradei și tăiați-le (fig. 1).
40. În funcție de poziția și prezența pereților în jurul golului pentru scară, ar putea fi necesar să mai adăugați una sau două coloane (C68) (fig. 10).
41. În acest caz, trebuie să le montați la o distanță egală față de celelalte coloane sau față de perete. Pentru fixare, se recomandă găurirea podestului (E02) cu un burghiu Ø 5 mm și utilizarea elementelor F34, C58, B83, B02; vă recomandăm să găuriți podeaua cu un burghiu Ø 14 mm și să utilizați elementele F34, B02, B13 (fig.10).

Asamblarea finală

42. Pentru a rigidiza ulterior scara în punctele intermediare, fixați elementele F09 pe zid și uniți-le cu coloane (C67), folosind elementele F33. Găuriți cu un burghiu Ø 8 mm și utilizați elementele C50, C49, C58, B12 (fig. 11).

Русский

Перед началом монтажа распаковать все детали лестницы. Разместить детали на просторной поверхности и проверить комплектность (ТАБ. 1: А = Код, В = Количество).

Предварительный монтаж

1. Установить детали C72 в ступени (L03) при помощи элементов C57 и B02 (Рис. 2), определить положение отверстий при помощи трафарета, поставляемого в комплекте. Просверлить отверстия в ступенях сверлом Ø 4,5 мм.
2. Аккуратно измерить высоту от пола до пола следующего этажа, чтобы определить и подготовить необходимое количество кольцевых прокладок (D45) для размещения над каждой распоркой (D47) (ТАБ. 2).
3. **Сборка концевых стоек ("Х"):** собрать элементы F35, F36, C79, D75, BR1, C76 и C74 на стойках C67 и F35, F36, C79, D75, BR1, C76 на стойках C68 и C73 (Рис. 3-3а).
Внимание! С овместить отверстие в соединении F35 с отверстиями в столбике (C67-C68).
4. **Сборка промежуточных стоек ("У"):** собрать элементы F35, F36, C79, D39, C77 и C74 на стойках C67 и F35, F36, C79, D39 и C77 на стойках C68 (Рис. 3-3а).
Внимание! С овместить отверстие в соединении F35 с отверстиями в столбике (C67-C68).
5. Сильно затянуть элемент F35 с помощью внутреннего винта.
6. Собрать основание G03, B17 и B46 (Рис. 1).

Монтаж

7. Определить центр отверстия в полу и установить основание (G03+B17+B46) (Рис. 4).
8. Просверлить отверстия сверлом Ø 14 мм и зафиксировать основание (G03+B17+B46) на полу при помощи деталей B13 (Рис. 1).
9. Привинтить трубу (G02) к основанию (G03+B17+B46) (Рис. 1).
10. Надеть покрытие основания (D46) на трубу (G02) (Рис. 5).
11. Установить по порядку кольцевые прокладки (D45), распорку (D47), кольцевые прокладки (D45), первую ступень (L03), кольцевые прокладки (D45), распорку (D47), кольцевые прокладки (D45), следующую ступень (L03) и так далее. Ступени размещать поочередно справа и слева, чтобы равномерно распределить нагрузку (Рис. 5).
12. По достижении края трубы (G02) привинтить деталь B47 и следующую трубу (G02), затем продолжить монтаж лестницы (Рис. 5).
13. По достижении края трубы (G02) привинтить детали B46 и G01 (при этом деталь G01 должна превышать высоту лестницы примерно на 15 см (Рис. 6). Продолжить установку ступеней, используя деталь D01, встроенную в ступень (L03).
14. Лестничная площадка (E02) устанавливается в последнюю очередь. Выбрав направление поворота лестницы (Рис. 7), установить лестничную площадку (см. пункт 13) со стороны подхода ступеней (L03) (Рис.8). При необходимости обрезать лестничную площадку (E02) исходя из размеров потолочного проема (Рис.4). Определить места расположения отверстий при помощи трафарета, поставляемого в комплекте, просверлить отверстия в лестничной площадке сверлом Ø 4,5 мм и установить детали C72 при помощи элементов B02 и C57.
15. Вставить детали B05, B04 и достаточно плотно затянуть деталь C70, с учетом того, что ступени еще будут поворачиваться (Рис. 1).

Крепление лестничной площадки

16. Поднять деталь F12 к потолку. Определить место ее установки, сохраняя дистанцию приблизительно в 15 см от внешнего края лестничной площадки (E02), просверлить отверстия сверлом Ø 14 мм и плотно зафиксировать площадку, используя детали B13 (Рис. 1).
17. Прикрепить детали F12 к лестничной площадке (E02) при помощи C58 (просверлить отверстия в лестничной площадке (E02) сверлом Ø 5 мм).
18. Установить детали B95.

Монтаж перил

19. Веерообразно раздвинуть ступени (L03). Теперь по лестнице можно подниматься.
20. Начиная от лестничной площадки (E02) вставить стойку "Х" (C67) соединения со ступенью (L03), а затем промежуточные стойки "У" (C67) (Рис. 3а). Установить столбики (C67) на деталь F36 отверстиями вверх (Рис. 8). Закрепить только деталь B02 нижней ступени (Рис. 2).
21. Проверить, что все столбики (C67) расположены вертикально. Этой операции следует уделить особое внимание, так как она очень важна для правильного завершения монтажа лестницы.
22. Плотно затянуть деталь C70 (Рис. 8).

23. Плотно затянуть деталь B02 ступеней, начиная сверху (Рис. 2).
24. Еще раз проверить и при необходимости отрегулировать вертикальное положение столбиков (C67) с помощью описанных выше операций.
25. Расположить отправную стойку "Х" (C67). Обрезать край длинного столбика (C67) по уровню уже установленных столбиков (Рис. 1).
26. Рядом с первым столбиком (C67) прикрепить к полу деталь F34, просверлив отверстия сверлом Ø 8 мм. Использовать детали C58, B12, B83 и B02 (Рис. 1).
27. Подготовить изгибающиеся поручни A71 (р. 46).
28. Определить длину металлических прутков A28 в зависимости от габаритных характеристик лестницы отрезать их (рис. 1а). Вставить металлические прутья A28 в детали D39, предварительно установленные на промежуточных стойках "У" C67 и на изделиях D75, предварительно установленных на конечных стойках "Х" (C67) (Рис. 1а) (Рис. 3-3а). Соединить между собой три металлических прутка A28, используя детали A 41 и клей, входящий в комплект поставки. (Рис. 1а). После этого необходимо затянуть элементы C76 на элементе D75.
29. На промежуточной стойке "У" (C67), расположенной по середине лестницы, необходимо собрать элементы BG5, D40 и C76 (Рис. 1а).

Монтаж балюстрады

30. Установить колонну (C73) на деталь G01, выступающую на лестничной площадке (E02), при помощи деталей D49, чтобы элементы D75 были повернуты наружу (Рис. 8) (Рис. 1).
31. Установить на лестничной площадке (E02) детали F34 с помощью C58, B83, B02. Сверлом Ø 5 просверлить отверстия в лестничной площадке (E02), таким образом, чтобы шаг между отверстиями соответствовал расстоянию между столбиками (C67) собранных перил.
35. Состыковать конечные "Х" и промежуточные "У" стойки (C68) с элементами D75 и D39, расположенных наружу и сжать элементы B02 деталей F34 (Рис. 1) (Рис. 3а).
36. Отрезать прямой поручень BH4 на расстоянии 5 см. Просверлить в головке отверстие сверлом Ø 3,5 мм и соединить элементы BG4, BG3 с помощью винта BB3 (Рис. 9а).
37. Вставить на элемент C73 сборку, полученную из деталей BD2, BG2, BG8 и BC3 и затянуть установочным винтом BC3 (Рис. 9а). Прикрепить прямой поручень BH4 к элементу C73 и закрепить всю конструкцию с помощью элемента BB6 (Рис. 9а).
38. Обрезать другой конец прямого поручня BH4 в соответствии с размерами балюстрады, проделать отверстия сверлом Ø 6 мм, чтобы закрепить деталь BG4, или сверлом Ø 3,5 мм, чтобы закрепить детали BG2+BG3 при помощи элементов BB3. Закрепить поручень BH4, используя детали CD3 и контролируя вертикальное положение столбиков. Затянуть детали B02 (Рис. 1).
39. Определить длину и обрезать металлические прутья A28 в соответствии с размерными характеристиками балюстрады (Рис. 1).
40. В зависимости от наличия и расположения стен вокруг лестничного проема, может потребоваться установка одного или двух дополнительных столбиков (C68) (Рис. 10).
41. В этом случае необходимо предусмотреть, чтобы место установки было равноудаленным от других столбиков и от стены. Для крепления следует просверлить отверстия в лестничной площадке (E02) сверлом Ø 5 мм и использовать детали F34, C58, B83, B02. Просверлить соответствующие отверстия в полу сверлом Ø 14 мм и использовать детали F34, B02, B13 (Рис. 10).

Завершение монтажа

42. Чтобы зафиксировать лестницу в промежуточных отрезках, необходимо закрепить на стене детали F09 и соединить их со столбиками (C67) при помощи деталей F33. Просверлить отверстия сверлом Ø 8 мм и использовать детали C50, C49, C58, B12 (Рис. 11).

Ελληνικά

Πριν από την έναρξη της συναρμολόγησης, πραγματοποιήστε την αποσυσκευασία όλων των στοιχείων της σκάλας. Τοποθετήστε τα σε μια ευρεία επιφάνεια και επιβεβαιώστε την ποσότητα των στοιχείων (ΠΙΝ. 1: A = Κωδικός, B = Ποσότητα).

Προπαρασκευαστική συναρμολόγηση

1. Συναρμολογήστε τα στοιχεία C72 στα σκαλοπάτια (L03) καθορίστε την θέση των οπών (τρυπήστε με μύτη τρυπανιού Ø 4,5) διαμέσου της χορηγούμενης φόρμας με τα αντικείμενα C57 και B02, (εικ. 2).
2. Εκτελέστε σχολαστικά την μέτρηση του ύψους από πάτωμα σε πάτωμα για τον καθορισμό του αριθμού δίσκων διάστασης (D45) και προετοιμάστε τους πάνω από τον δικό τους διαστασιοποιητή (D47) (ΠΙΝ. 2).
3. **Συναρμολόγηση των τελικών δοκών ("X"):** συναρμολογήστε τα στοιχεία F35, F36, C79, D75, BR1, C76 και C74 στις δοκούς C67 και F35, F36, C79, D75, BR1, C76 στις δοκούς C68 και C73 (εικ. 3-3a).
Προσοχή: ευθυγραμμίστε την παρούσα διάτρηση του αντικειμένου F35 με τις διατρήσεις που παρουσιάζονται στην δοκό (C67-C68).
4. **Συναρμολόγηση των ενδιάμεσων δοκών ("Y"):** συναρμολογήστε τα στοιχεία F35, F36, C79, D39, C77 και C74 στις δοκούς C67 και F35, F36, C79, D39 και C77 στις δοκούς C68 (fig. 3-3a).
Προσοχή: ευθυγραμμίστε την παρούσα διάτρηση του αντικειμένου F35 με τις διατρήσεις που παρουσιάζονται στην δοκό (C67-C68).
5. Σφίξτε δυνατά το στοιχείο F35 ενεργώντας στην εσωτερική βίδα.
6. Συναρμολογήστε τη βάση G03, B17 και B46 (εικ. 1).

Συναρμολόγηση

7. Καθορίστε το κέντρο της οπής στο πάτωμα και τοποθετήστε τη βάση (G03+B17+B46) (εικ. 4).
8. Τρυπήστε με μια μύτη Ø 14 και στερεώστε τη βάση (G03+B17+B46) στο πάτωμα με τα στοιχεία B13 (εικ. 1).
9. Βιδώστε το σωλήνα (G02) στη βάση (G03+B17+B46) (εικ. 1).
10. Εισάγετε το κάλυμμα της βάσης (D46) στο σωλήνα (G02) (εικ. 5).
11. Εισάγετε με τη σειρά τους δίσκους διάστασης (D45), το διαστασιοποιητή (D47), τους δίσκους διάστασης (D45), το πρώτο σκαλοπάτι (L03), τους δίσκους διάστασης (D45), το διαστασιοποιητή (D47), τους δίσκους διάστασης (D45) και πάλι το σκαλοπάτι (L03) και συνεχίστε με αυτό τον τρόπο. Τακτοποιήστε τα σκαλοπάτια εναλλάξ δεξιά και αριστερά, για την ομοιόμορφη διανομή του βάρους (εικ. 5).
12. Όταν φτάσετε στην άκρη του σωλήνα (G02), βιδώστε το στοιχείο B47, βιδώστε τον επόμενο σωλήνα (G02) και συνεχίστε με την συναρμολόγηση της σκάλας (εικ. 5).
13. Όταν φτάσετε στην άκρη του σωλήνα (G02), βιδώστε το στοιχείο B46 και το στοιχείο G01 (βιδώστε το στοιχείο G01 θεωρώντας ότι θα πρέπει να ξεπεράσει το ύψος της σκάλας κατά 15 cm περίπου (εικ. 6). Συνεχίστε να εισάγετε σκαλοπάτια κάνοντας χρήση του στοιχείου D01 που εισήχθη στο σκαλοπάτι (L03).
14. Εισάγετε τελευταία το πλατύσκαλο (E02). Μετά από την επιλογή της φοράς περιστροφής (εικ. 7), τοποθετήστε το πλατύσκαλο (δείτε σημείο 13) στο πλαίσιο της εκκίνησης των σκαλοπατιών (L03) (εικ.8). Κόψτε το πλατύσκαλο (E02) και αν είναι αναγκαίο, λαμβάνοντας υπόψη τις διαστάσεις του ανοίγματος του παταριού (εικ. 4). Καθορίστε την θέση των οπών διαμέσου της χορηγούμενης φόρμας, τρυπήστε με μύτη τρυπανιού Ø 4,5 και συναρμολογήστε τα στοιχεία C72 με τα αντικείμενα B02 και C57.
15. Εισάγετε τα στοιχεία B05, B04 και σφίξτε το στοιχείο C70 αρκετά, θεωρώντας ότι τα σκαλιά θα πρέπει να ακόμα να μπορούν να περιστρέφονται (εικ.1).

Στήριξη του πλατύσκαλου

16. Προσεγγίστε το στοιχείο F12 στο πατάρι. Καθορίστε την θέση, διατηρώντας μια απόσταση περίπου 15 cm από το εξωτερικό όριο του πλατύσκαλου (E02) και τρυπήστε με μια μύτη Ø 14 στερεώνοντας οριστικά κάνοντας χρήση των στοιχείων B13 (εικ. 1).
17. Στερεώστε τα στοιχεία F12 στο πλατύσκαλο (E02), κάνοντας χρήση των στοιχείων C58 (τρυπήστε το πλατύσκαλο (E02) με μια μύτη τρυπανιού Ø 5).
18. Τοποθετήστε τα στοιχεία B95.

Συναρμολόγηση του κιγκλιώματος

19. Αποστασιοποιείτε σε μορφή βεντάλιας τα σκαλοπάτια (L03). Τώρα μπορείτε να ανεβείτε στην σκάλα.
20. Ξεκινώντας από το πλατύσκαλο (E02) εισάγετε τη δοκό "X" (C67) σύνδεσης με το σκαλοπάτι (L03) και ακολουθώντας τις ενδιάμεσες δοκούς "Y" (C67) (εικ. 3a). Συντονίστε τις δοκούς (C67) με το στοιχείο F36 και με το διάτρητο μέρος προς τα επάνω (εικ.8). Σφίξτε μόνο το στοιχείο B02 του κατώτερου σκαλοπατιού (εικ.2).
21. Επιβεβαιώστε την κατακόρυφη τοποθέτηση των δοκών (C67). Δώστε ιδιαίτερη σημασία σε αυτή τη διαδικασία γιατί είναι πολύ σημαντική για την άρτια κατάληξη της συναρμολόγησης.
22. Σφίξτε οριστικά το στοιχείο C70 (εικ. 8).

23. Σφίξτε οριστικά το στοιχείο B02 των σκαλοπατιών, ξεκινώντας από το ανώτερο σκαλοπάτι (εικ.2).
24. Ελέγξτε και πάλι την κατακόρυφη θέση των δοκών (C67) και ενδεχομένως διορθώστε τη επαναλαμβάνοντας τις προηγούμενες διαδικασίες.
25. Τοποθετήστε τη δοκό εκκίνησης "X" (C67). Προσαρμόστε το ύψος μιας ψηλής δοκού (C67), κόβοντας το άκρο της, στο ύψος εκείνης που μόλις συναρμολογήσατε (εικ. 1).
26. Στερεώστε στο πάτωμα, σε αντιστοιχία με την πρώτη δοκό (C67), το στοιχείο F34, τρυπώντας με την μύτη τρυπανιού Ø 8 mm. κάνετε χρήση των στοιχείων C58, B12, B83 και B02 (εικ. 1).
27. Ετοιμάστε τις ελικοειδείς κουπαστές A71 (p.46).
28. Καθορίστε το μήκος των βεργών A28 με βάση τα διαστασιολογικά χαρακτηριστικά της σκάλας και κόψτε τις (εικ. 1a). Εισάγετε τις βέργες A28 στα αντικείμενα D39 που συναρμολογήθηκαν προηγουμένως στις ενδιάμεσες δοκούς "Y" C67 και στα αντικείμενα D75 που συναρμολογήθηκαν προηγουμένως στις τελικές δοκούς "X" C68 (εικ. 1a) (εικ. 3-3a). Ενώστε μεταξύ τους τις βέργες A28 χρησιμοποιώντας το αντικείμενο A41 και την παρεχόμενη κόλλα (εικ. 1a). Τέλος, σφίξτε τα στοιχεία C76 στο στοιχείο D75.
29. Στην ενδιάμεση δοκό "Y" (C67) που βρίσκεται στη μέση της σκάλας, συναρμολογήστε τα στοιχεία BG5, D40 και C76 (εικ.1a).

Συναρμολόγηση του παραπέτου

30. Συναρμολογήστε τη δοκό (C73) στο στοιχείο G01 που εξέρει από το πλατύσκαλο (E02), στρέφοντας τα αντικείμενα D75 προς το εξωτερικό, κάνοντας χρήση των στοιχείων D49 (εικ. 8) (εικ. 1).
31. Τοποθετήστε τα στοιχεία F34 κάνοντας χρήση των στοιχείων C58, B83, B02 στο πλατύσκαλο (E02). Τρυπήστε με μια μύτη τρυπανιού Ø 5 το πλατύσκαλο (E02), διατηρώντας μια αξονική απόσταση ανάμεσα στις οπές ίδιο με εκείνο που είναι παρόν ανάμεσα στις δοκούς (C67) του κιγκλιδώματος που συναρμολογήθηκε προηγουμένως.
35. Τοποθετήστε τις τελικές δοκούς "X" και τις ενδιάμεσες "Y" (C68) με τα στοιχεία D75 και D39 τοποθετημένα προς τα έξω και σφίξτε τα στοιχεία B02 των αντικειμένων F34 (εικ. 1)(εικ.3a).
36. Κόψτε την ευθύγραμμη κουπαστή BH4 κατά 5cm. Τρυπήστε στην κεφαλή με μύτη Ø 3.5 mm και μοντάρτε τα στοιχεία BG4, BG3 με τη βίδα BB3 (εικ. 9a).
37. Εισάγετε στο στοιχείο C73 αυτό που δημιουργήσατε από τη συναρμολόγηση των στοιχείων BD2, BG2, BH1 και BG8 και σφίξτε με το στοιχείο BC3. Μοντάρτε την ευθύγραμμη κουπαστή BH4 στο στοιχείο C73 και σφίξτε τα όλα με το στοιχείο BB6 (εικ. 9a).
38. Κόψτε το άλλο άκρο της ευθύγραμμης κουπαστής BH4 με βάση τις διαστάσεις του παραπέτου, τρυπήστε με μύτη Ø 6 mm για να στερεώσετε το στοιχείο BG4 ή τρυπήστε με μύτη Ø 3,5 mm για να στερεώσετε τα στοιχεία BG2+BG3 με τα στοιχεία BB3. Στερεώστε την κουπαστή BH4 χρησιμοποιώντας τα στοιχεία CD3, ελέγχοντας τη κατατότητα των στηλών. Σφίξτε τα στοιχεία B02 (εικ. 1).
39. Καθορίστε το μήκος των βεργών A28 με βάση τα διαστασιολογικά χαρακτηριστικά του παραπέτου και κόψτε τις (εικ. 1).
40. Σύμφωνα με τη θέση και την ύπαρξη των τοίχων γύρω από το άνοιγμα της σκάλας, θα μπορούσε να καταστεί αναγκαία η επιπλέον τοποθέτηση μιας ή δυο δοκών (C68) (εικ. 10).
41. Σε αυτή την περίπτωση είναι αναγκαίο να θεωρήσουμε ένα χώρο που βρίσκεται σε ίσες αποστάσεις από τις άλλες δοκούς ή από τον τοίχο. Για την στήριξη προτείνεται η διάτρηση του πλατύσκαλου (E02) με μια μύτη τρυπανιού Ø 5 και να η χρήση των στοιχείων F34, C58, B83, B02 ενώ επίσης προτείνεται η διάτρηση του πατώματος με μια μύτη Ø 14 και η χρήση των στοιχείων F34, B02, B13 (εικ. 10).

Τελική συναρμολόγηση

42. Για να γίνει η σκάλα πιο συμπαγής στα ενδιάμεσα της σημεία, στερεώστε στον τοίχο τα στοιχεία F09 και συνδέστε τα, κάνοντας χρήση των στοιχείων F33, με τις δοκούς (C67). Τρυπήστε με μια μύτη τρυπανιού Ø 8 και χρησιμοποιήστε τα στοιχεία C50, C49, C58, B12 (εικ. 11).

Svenska

Packa upp trappans alla element innan monteringen påbörjas. Lägg ut dem på en stor yta och kontrollräkna elementen (TAB. 1: A = Kod, B = Antal).

Förberedande montering

1. Montera elementen C72 i trappstegen (L03). Fastställ positionen för hålen (borra trappstegen med borr $\varnothing$ 4,5 mm) med den medlevererade mallen. Använd delarna C57 och B02 (fig. 2).
2. Mät noggrant höjden mellan golv och golv för att fastställa antalet mellanläggsbrickor (D45) och lägg dem på respektive mellanlägg (D47) (TAB. 2).
3. **Montering av slutstolpar ("X"):** montera elementen F35, F36, C79, D75, BR1, C76 och C74 på ståndarna C67 och F35, F36, C79, D75, BR1, C76 på ståndarna C68 och C73 (fig. 3-3a).
OBS! Linjera hålen på del F35 med hålen som finns på stolpen (C67-C68).
4. **Montering av mellanstolparna ("Y"):** montera elementen F35, F36, C79, D39, C77 och C74 på ståndarna C67 och F35, F36, C79, D39 och C77 på ståndarna C68 (fig. 3-3a).
OBS! Linjera hålen på del F35 med hålen som finns på stolpen (C67-C68).
5. Dra åt element F35 ordentligt med den inre skruven.
6. Montera basen G03, B17 och B46 (fig. 1).

Montering

7. Fastställ hålets centrum på golvet och placera basen (G03+B17+B46) (fig. 4).
8. Borra med ett $\varnothing$ 14 mm borr och fäst basen (G03+B17+B46) på golvet med elementen B13 (fig. 1).
9. Skruva fast röret (G02) på basen (G03+B17+B46) (fig. 1).
10. Sätt in basövertäckningen (D46) i röret (G02) (fig. 5).
11. Sätt in dessa delar i följande ordning: Mellanläggsbrickorna (D45), mellanlägget (D47), mellanläggsbrickorna (D45), det första trappsteget (L30), mellanläggsbrickorna (D45), mellanlägget (D47), mellanläggsbrickorna (D45) och återigen trappsteget (L30) och så vidare. Placera trappstegen omväxlande till höger och vänster för att fördela vikten jämnt (fig. 5).
12. När du har nått änden för röret (G02), skruva fast element B47, skruva fast nästa rör (G02) och fortsätta att montera trappan (fig. 5).
13. När du har nått rörets (G02) ände, skruva fast element B46 och element G01 (skruva fast element G01). Kom ihåg att det ska sticka upp cirka 15 cm (fig. 6) över trappans höjd. Fortsätt att sätta i trappsteg med hjälp av element D01 som sitter i trappsteget (L30).
14. Sätt till sist in trappavsatsen (E02). Efter att rotationsriktningen har valts (fig. 7), placera trappavsatsen (se punkt 13) på trappstegens (L03) ankomstsida (fig. 8). Kapa trappavsatsen (E02) om det är nödvändigt så att den passar för måtten för bjälklagets öppning (fig. 4). Fastställa positionen för hålen med den medlevererade mallen. Borra trappavsatsen med borr $\varnothing$ 4,5 mm och montera elementen C72 med delarna B02 och C57.
15. Sätt in elementen B05, B04 och dra åt element C70 ordentligt, men trappstegen ska kunna vridas fortfarande (fig. 1).

Fästa trappavsatsen

16. För element F12 intill bjälklaget. Fastställ positionen, upprätthåll ett avstånd på cirka 15 cm från trappavsatsen (E02) ytterkant. Borra med borr $\varnothing$ 14 mm och fäst definitivt med hjälp av elementen 13 (fig. 1).
17. Fäst elementen F12 på trappavsatsen (E02) med hjälp av elementen C58 (borra hål i trappavsatsen (E02) med borr $\varnothing$ 5 mm).
18. Placera elementen B95.

Montering av räcket

19. Sprid ut trappstegen (L03) i spiralform. I detta läge kan du gå upp i trappan.
20. Börja från trappavsatsen (E02) och sätt in den längsta förbindelsestolpen "X" (C67) i trappsteget (L03) och därefter mellanstolparna "Y" (C67) (fig. 3a). Rikta stolparna (C67) med element F36 så att den borrarade delen är vänd uppåt (fig. 8). Dra endast åt element B02 på det nedre trappsteget (fig. 2).
21. Kontrollera att alla stolparna (C67) som har monterats är vertikala. Var mycket uppmärksam under detta moment eftersom det är mycket känsligt för att monteringen ska lyckas.
22. Dra åt element C70 definitivt (fig. 8).
23. Dra åt element B02 definitivt. Börja från det övre trappsteget (fig. 2).
24. Kontrollera återigen att stolparna (C67) är vertikala och justera dem eventuellt genom att upprepa föregående

moment.

25. Placera den första stolpen (C67). Anpassa längden för en lång stolpe (C67). Kapa änden till samma längd som de pelare som precis har monterats (fig. 1).
26. Fäst element F34 i golvet vid den första stolpen "X" (C67) genom att borra med borr $\varnothing$ 8 mm. Använd element C58, B12, B83 och B02 (fig. 1).
27. Ta fram de böjda handledarbitarna A71 (p.46).
28. Fastställ längden på kablarna A28 utifrån trappmåtten och såga av dem (fig. 1a). För in kablarna A28 i delarna D39 som förmonterats i mellanstolparna "Y" C67 och i artiklarna D75, som förmonterats på slutstolparna "X" (C67) (fig. 1a) (fig. 3-3a). Sammanfoga kablarna A28 med delarna A41 med hjälp av medföljande lim (fig. 1a). Skruva slutligen åt elementen C76 i artikel D75.
29. Fäst elementen BG5, D40 och C76 i mellanstolpen "Y" (C67) som är placerad i mitten av trappan (fig. 1a).

Montering av balustraden

30. Montera stolpen (C73) på element G01 som sticker ut ur trappavsatsen (E02). Rikta elementen D75 utåt och montera med hjälp av elementen D49 (fig. 8) (fig. 1).
31. Placera elementen F34 med hjälp av elementen C58, B83, B02 på trappavsatsen (E02). Borra ett hål med borr $\varnothing$ 5 mm i trappavsatsen (E02). Upprätthåll ett avstånd mellan hålen som överensstämmer med avståndet mellan stolparna (C67) för räcket som har monterats tidigare.
35. Placera slutstolparna "X" och mellanstolparna "Y" (C68), med artiklarna D75 och D39 riktade utåt, och dra åt elementen B02 för delarna F34 (fig. 1) (fig. 3a).
36. Kapa 5 cm i början av den raka handledaren BH4, borra med $\varnothing$ 3.5 mm borr i den främre delen och montera elementen BG4, BG3 med skruven BB3 (fig. 9a)
37. För in de förmonterade elementen BD2, BG2, BH1 och BG8 i elementet C73 och dra åt med BC3. Montera den raka handledaren BH4 på elementet C73 och dra åt allt med elementet BB6 (fig. 9a).
38. Kapa av den andra änden av den raka handledaren utifrån räckets mått. Borra hål med en $\varnothing$ 6 mm-borr för att fästa delen BG4 eller borra hål med en $\varnothing$ 3,5 mm-borr för att fästa delarna BG2+BG3 med hjälp av delarna BB3. Fäst handledaren BH4 med hjälp av delarna CD3. Se till att stolparna är vertikala. Skruva åt delarna B02 (fig. 1).
39. Fastställ längden på stålkablarna A28 utifrån våningsräckets mått och såga av dem (fig. 1).
40. Beroende på positionen och eventuella väggar som finns runt trappans öppning, kan det vara nödvändigt att placera ytterligare en eller flera stolpar (C68) (fig. 10).
41. I detta fall är det nödvändigt att ta hänsyn till ett avstånd som är lika långt som för de övriga stolparna eller från väggen. För fästsättningen rekommenderas att borra ett hål i trappavsatsen (E02) med borr $\varnothing$ 5 mm och använda elementen, C58, B83 och B02. Golvet ska i stället borraras med borr $\varnothing$ 14 mm och använd element F34, B02 och B13 (fig. 10).

Slutmontering

42. För att styva upp stegen ytterligare vid mellanpunkterna, fäst elementen F09 på väggen och koppla ihop dem med stolparna (C67) med hjälp av elementen F33. Borra med borr $\varnothing$ 8 mm och använd element C50, C49, C58 och B12 (fig. 11).

Norsk

Pakk ut alle elementene før du starter å montere trappen. Legg dem på et sted hvor det er god plass, og kontrollere at du har alle elementene (TAB. 1: A = Kode, B = Antall).

Forhåndsmontering

1. Montere elementene C72 i trappetrinnene (L03) ved hjelp av artiklene C57 og B02; finn hullplasseringen med malen som følger med (bor hull i trinnene med bor-Ø 4,5 mm) (fig. 2).
2. Mål takhøyden nøyaktig slik at du vet hvor mange avstandsstykker (D45) du må ha, og legg dem klare på hver sin avstandsholder (D47) (TAB. 2).
3. **Sammensetning av sluttspilene ("X"):** Monter elementene F35, F36, C79, D75, BR1, C76 og C74 på spilene C67 og F35, F36, C79, D75, BR1, C76 på spilene C68 og C73 (fig. 3-3a).
Advarsel: tilpass hullet i artikkel F35 med hullene i spilen (C67-C68).
4. **Sammensetning av de mellomliggende spilene ("Y"):** Monter elementene F35, F36, C79, D39, C77 og C74 på spilene C67 og F35, F36, C79, D39 og C77 på spilene C68 (fig. 3-3a).
Advarsel: tilpass hullet i artikkel F35 med hullene i spilen (C67-C68).
5. Stram elementet F35 til med kraft ved hjelp av den innvendige skruen.
6. Montere sokkelen G03, B17 og B46 (fig. 1).

Montering

7. Finn midten av hullet på gulvet og plassere sokkelen (G03+B17+B46) (fig. 4).
8. Bor hull med bor-Ø 14 mm og fest sokkelen (G03+B17+B46) til gulvet med elementene B13 (fig. 1).
9. Skru røret (G02) på sokkelen (G03+B17+B46) (fig. 1).
10. Sett sokkeldekslet (D46) i røret (G02) (fig. 5).
11. Sett på delene i følgende orden: avstandsstykker (D45), avstandsholder (D47), avstandsstykker (D45), første trinn (L03), avstandsstykker (D45), avstandsholder (D47), avstandsstykker (D45) og deretter trinnet (L03), osv. Plassere trinnene vekselvis til høyre og til venstre, slik at vekten fordeles likt (fig. 5).
12. Når du har nådd toppen av røret (G02) skruer du på elementet B47; deretter skruer du på det neste røret (G02) og fortsetter å montere trappen (fig. 5).
13. Når du har nådd toppen av røret (G02) skruer du på elementet B46 og elementet G01 (ta i betraktning at når du skruer på elementet G01 skal dette overskride trappelengden med ca. 15 cm) (fig. 6). Bruk elementet D01 i trinnet (L03) og fortsett å sette på trinnene.
14. Til slutt setter du på trappeavsatsen (E02). Når du har bestemt rotasjonsretningen (fig. 7) plasserer du trappeavsatsen (se punkt 13) på samme side hvor trinnene slutter (L03) (fig. 8). Om nødvendig, skjæres trappeavsatsen (E02) til etter størrelsen på åpningen i bjelkelaget (fig. 4). Finn hullplasseringen med malen som følger med, bor hull i trappeavsatsen med bor-Ø 4,5 mm og sett sammen elementene C72 med artiklene B02 og C57.
15. Sett på elementene B05, B04 og fest ikke elementet C70 fastere enn at trinnene fremdeles kan dreies (fig. 1).

Hvordan du fester trappeavsatsen

16. Flytt elementet F12 bort til bjelkelaget. Bestem plasseringen; hold en avstand på ca. 15 cm fra ytterkanten på trappeavsatsen (E02), bor et hull med bor-Ø 14 mm og fest det permanent med elementene B13 (fig. 1).
17. Fest elementene F12 til trappeavsatsen (E02) med elementene C58 (bor hull i trappeavsatsen (E02) med bor-Ø 5 mm).
18. Plassere elementene B95.

Montering av rekkverket

19. Bre trinnene ut i vifteform (L03). Nå kan du gå i trappen.
20. Begynn fra trappeavsatsen (E02) og sett inn stangen "X" (C67) som forbinder med trinnet (L03), og deretter de mellomliggende spilene "Y" (C67) (fig. 3a). Snu spilene (C67) med elementet F36 slik at den delen hvor det er hull vender opp (fig. 8). Stram bare elementet B02 i det nederste trinnet (fig. 2).
21. Kontrollere at alle spilene (C67) du har satt på står loddrett. Vær veldig nøyaktig når du kontrollerer dette; det er meget viktig for at monteringen skal bli vellykket.
22. Stram elementet C70 permanent til (fig. 8).
23. Stram elementet B02 på trinnene permanent til; start med det øverste (fig. 2).
24. Kontrollere om igjen at spilene (C67) står loddrett, rett dem eventuelt opp igjen på samme måte som beskrevet ovenfor.

25. Sett den første spilen "X" (C67) på plass. Justere høyden på en lang spile (C67) ved å skjære av toppen i samme høyde som de du allerede har montert (fig 1).
26. Fest elementet F34 i gulvet ved den første spilen (C67); bruk bor-Ø 8 mm. Bruk elementene C58, B12, B83 og B02. (fig. 1).
27. Forberede de spiralformede håndløperne A71 (p.46).
28. Bestem lengden på stengene A28 på grunnlag av trappens dimensjonale egenskaper og kutt dem (fig. 1a). Sett stengene A28 inn i artiklene D39 montert på de mellomliggende spilene "Y" C67, og artiklene D75 montert på sluttspilene "X" C67 (fig. 1a) (fig. 3-3a). Sett sammen stengene A28 med artikkel A41 og limet som følger med (fig. 1a). Stram til slutt elementene C76 på elementet D75.
29. Sett sammen elementene BG5, D40 og C76 (fig. 1a) på den mellomliggende spilen "Y" (C67) plassert halvveis i trappen.

Montering av verneskranken

30. Montere søylen (C73) på elementet G01 som stikker ut fra trappeavsatsen (E02); orientere artiklene D75 slik at de peker utover ved hjelp av elementene D49 (fig. 8) (fig. 1).
31. Plassere elementene F34 på trappeavsatsen (E02) ved hjelp av elementene C58, B83, B02. Bor hull i trappeavsatsen (E02) med bor-Ø 5 mm, behold den samme avstanden mellom hullene som det er mellom spilene (C67) i rekkverket som du nettopp har montert.
35. Plasser sluttspilene "X" og de mellomliggende spilene "Y" (C68) med elementene D75 og D39 vendt utover, og stram elementene B02 til artiklene F34 (fig. 1)(fig. 3a).
36. Kutt 5 cm av den rette håndløperen BH4. Bor hull fremme med bor-Ø 3,5 mm, og monter elementene BG4 og BG3 med skruen BB3 (fig. 9a).
37. Sett de monterte elementene BD2, BG2, BH1 og BG8 inn på elementet C73, og stram med stift BC3 (fig. 1). Monter den rette håndløperen BH4 på elementet C73, og stram med elementet BB6 (fig. 9a).
38. Kutt den andre enden av den rette håndløperen BH4 på grunnlag av verneskrankens mål, bor med spiss Ø 6 mm for å feste elementet BG4 eller bor med spiss Ø 3,5 mm for å feste elementene BG2+BG3 med elementene BB3. Fest håndløperen BH4 ved bruk av elementene CD3, kontrollere at spilene står loddrett. Stram elementene B02 (fig. 1).
39. Bestem lengden på stengene A28 på grunnlag av verneskrankens dimensjonale egenskaper og kutt dem (fig. 1).
40. Det er mulig at du må sette i én eller flere ekstra spiler, (C68) avhengig av hvor og om du har vegger rundt trappeåpningen (fig 10).
41. I så fall må du passe på at du har samme avstand som du har mellom de andre spilene, eller fra veggen. Når du fester dem anbefaler vi at du borer hull i trappeavsatsen (E02) med bor-Ø 5 mm og bruker elementene F34, C58, B83, B02, og at du borer hull i gulvet med bor-Ø 14 mm og bruker elementene F34, B02, B13 (fig. 10).

Sluttmontering

42. For å stive opp trappen ytterligere i de mellomliggende punktene, fester du elementene F09 til veggen og føyer dem sammen med spilene (C67) ved hjelp av elementene F33. Bore med bor-Ø 8 mm og bruk elementene C50, C49, C58, B12 (fig. 11).

Suomi

Ennen asennuksen aloittamista pura kaikki osat laatikoistaan. Aseta ne näkyviin tilavalle alustalle ja tarkista osien lukumäärä (TAUL. 1: A = Koodi, B = Määrä).

Alustava asennus

1. Asenna osat C72 askelmiin (L03) (määritä reikien sijainti toimitetun mallin avulla ja suorita poraus terällä Ø 4,5 mm) tuotteiden C57 ja B02 avulla (kuva 2).
2. Mittaa huolellisesti korkeus lattiasta lattiaan, jotta voit määritellä välilevyjen (D45) määrän ja valmistella ne kunkin välilevypaleen (D47) päälle (TAUL. 2).
3. **Päätypystypinnon (X) asennus:** asenna osat F35, F36, C79, D75, BR1, C76 ja C74 pystypinnoihin C67 ja F35, F36, C79, D75, BR1, C76 pystypinnoihin C68 ja C73 (kuva 3-3a).
Varoitut: aseta tuotteessa F35 oleva reikä suoraan linjaan pystypinnassa (C67-C68) olevien reikien kanssa.
4. **Väliypystypinnon (Y) asennus:** asenna osat F35, F36, C79, D39, C77 ja C74 pystypinnoihin C67 ja F35, F36, C79, D39 ja C77 pystypinnoihin C68 (kuva 3-3a).
Varoitut: aseta tuotteessa F35 oleva reikä suoraan linjaan pystypinnassa (C67-C68) olevien reikien kanssa.
5. Kiristä voimakkaasti osa F35 käsitellen sisäistä ruuvia.
6. Kokoa jalusta G03, B17 ja B46 (kuva 1).

Asennus

7. Määritä reiän keskipisteen sijainti lattialla ja sijoita jalusta (G03+B17+B46) (kuva 4).
8. Suorita poraus terällä Ø 14 mm ja kiinnitä jalusta (G03+B17+B46) lattiaan osien B13 avulla (kuva 1).
9. Ruuvaa putki (G02) jalustaan (G03+B17+B46) (kuva 1).
10. Aseta jalustan suojus (D46) putkeen (G02) (kuva 5).
11. Aseta oikeassa järjestyksessä välilevyt (D45), välilevypale (D47), välilevyt (D45), ensimmäinen askelma (L03), välilevyt (D45), välilevypale (D47), välilevyt (D45) ja uudelleen askelma (L03) ja niin edelleen. Asettele askelmat vuorotellen oikealle ja vasemmalle, jotta paino jakaantuu tasaisesti (kuva 5).
12. Kun saavutat putken (G02) ääripään, ruuvaa kiinni osa B47, sitten ruuvaa kiinni seuraava putki (G02) ja jatka sen jälkeen portaiden kokoamista (kuva 5).
13. Kun saavutat seuraavan putken (G02) ääripään, ruuvaa kiinni osa B46 ja osa G01 (ruuvaa osa G01 kiinni pitäen mielessä, että sen tulee ylittää portaiden korkeus noin 15 cm (kuva 6). Jatka askelmien laittamista käyttäen osaa D01, joka on asetettu askelmaan (L03).
14. Aseta viimeiseksi porrastasanne (E02). Kiertosuunnan valinnan jälkeen (kuva 7), sijoita porrastasanne (katso kohta 13) askelmien (L03) asennon mukaisesti (kuva 8). Leikkaa porrastasannetta (E02) tarpeen mukaan ottaen huomioon välipohjan aukon mitat (kuva 4). Määritä reikien sijainti toimitetulla mallilla, suorita porrastasanteen poraus terällä Ø 4,5 mm ja asenna osat C72 tuotteiden B02 ja C57 avulla.
15. Aseta osat B05, B04 ja kiristä osa C70 riittävästi huomioiden, että askelmien tulee vielä kiertyä (kuva 1).

Porrastasanteen kiinnittäminen

16. Aseta osa F12 välipohjan viereen. Määritä oikea asento säilyttäen noin 15 cm etäisyys porrastasanteen (E02) ulkoreunalta, suorita poraus terällä Ø 14 mm ja suorita lopullinen kiinnitys osien B13 avulla (kuva 1).
17. Kiinnitä osat F12 porrastasanteeseen (E02), käyttäen osia C58 (suorita porrastasanteen (E02) poraus terällä Ø 5 mm).
18. Aseta osat B95 paikalleen.

Kaiteen asennus

19. Levitä askelmat (L03) viuhkan muotoon. Nyt voit nousta portaille.
20. Porrastasanteesta (E02) aloittaen aseta askelman (L03) yhdistävä pystypinna X (C67) ja sen jälkeen väliypystypinnat Y (C67) (kuva 3a). Suuntaa pystypinnat (C67) osan F36 kanssa siten, että reiällinen puoli on ylöspäin (kuva 8). Kiristä ainoastaan alemman askelman osa B02 (kuva 2).
21. Tarkista, että kaikki pinnat (C67) on asetettu tarkasti pystysuoraan. Suorita tämä toimenpide huolellisesti, koska se on erittäin tärkeä hyvän asennustuloksen saamiseksi.
22. Suorita osan C70 lopullinen kiristys (kuva 8).
23. Kiristä lopullisesti askelmien osa B02, aloittaen ylimmästä (kuva 2).
24. Tarkista uudelleen pinnat (C67) pystysuoruus ja tarpeen mukaan korjaa asentoa toistaen edellä luetellut toimenpiteet.
25. Aseta paikalleen ensimmäinen pystypinna X (C67). Sovita pitkän pystypinnan (C67) korkeus leikkaamalla ääripää

- sopivan korkuiseksi aiemmin asennettujen kanssa (kuva 1).
26. Kiinnitä lattiaan ensimmäistä pystypinnaa (C67) vastaavasti osa F34 suorittaen poraus terällä Ø 8 mm. Kiinnitä osat C58, B12, B83 ja B02 (kuva 1).
27. Valmistele kierteiset käsijohteet A71 (p.46).
28. Määritä tankojen A28 pituus portaiden mittojen mukaan ja leikkaa ne (kuva 1a). Aseta tangot A28 välipystypinnoihin Y C67 asennettuihin tuotteisiin D39 ja pääpystypinnoihin X C67 asennettuihin tuotteisiin D75 (kuva 1a) (kuva 3-3a). Yhdistä tangot A28 toisiinsa tuotteella A41 ja ohessa toimitetulla liimalla (kuva 1a). Kiristä lopuksi osat C76 osaan D75.
29. Asenna portaiden keskiosaan sijoitettuun välipystypintaan Y (C67) osat BG5, D40 ja C76 (kuva 1a).

Reunakaiteen asennus

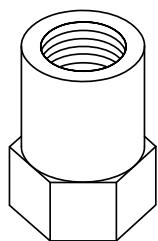
30. Asenna pylväs (C73) osaan G01, joka työntyy ulos porrastasanteelta (E02) suunnaten tuotteet D75 ulkoreunaa kohti, kiinnittäen osat D49 (kuva 8) (kuva 1).
31. Aseta osat F34 paikalleen osien C58, B83, B02 avulla porrastasanteelle (E02). Suorita poraus terällä Ø 5 mm porrastasanteeseen (E02) ja säilytä reikävälillä aiemmin asennetun kaiteen pystypinnojen (C67) reikävälin mittaisena.
35. Sijoita pääpystypinnat X ja välipystypinnat Y (C68), niin että osat D75 ja D39 on suunnattu ulospäin ja kiristä tuotteiden F34 osat B02 (kuva 1) (kuva 3a).
36. Leikkaa suoraa käsijohdetta BH4 5 cm. Poraa päähän terällä Ø 3,5 mm ja kokoa osat BG4 ja BG3 ruuvilla BB3 (kuva 9a).
37. Aseta osaan C73 osista BD2, BG2, BH1 ja BG8 muodostettu kokonaisuus ja kiinnitä pidätinruuvilla BC3. Asenna suora käsijohde BH4 osaan C73 ja kiinnitä kokonaisuus osalla BB6 (kuva 9a).
38. Leikkaa suoran käsijohteen toinen pää reunakaiteen mittojen mukaan, poraa terällä Ø 6 mm osan BG4 kiinnittämiseksi tai terällä Ø 3,5 mm osien BG2+BG3 kiinnittämiseksi osien BB3 kanssa. Kiinnitä käsijohde BH4 käyttäen osia CD3 ja tarkistaen pystypinnojen pystysuoruus. Kiristä osat B02 (kuva 1).
39. Määritä tankojen A28 pituus kaiteen mittojen mukaan ja leikkaa ne (kuva 1).
40. Porrasaukon asennosta ja sen ympärillä mahdollisesti olevista seinistä riippuen, voi olla tarpeen asettaa yksi tai kaksi ylimääräistä pystypinnaa (C68) (kuva 10).
41. Kyseisessä tapauksessa tulee määritellä tila, joka on yhtä etäällä muista pystypinnoista tai seinästä. Kiinnitystä varten suositellaan poraamaan porrastasanne (E02) terällä Ø 5 mm ja kiinnittämään osat F34, C58, B83, B02, sen sijaan lattia suositellaan poraamaan terällä Ø 14 mm ja käyttämään kiinnitykseen osia F34, B02, B13 (kuva 11). Mikäli porrastasanteen reunakaide tulee yhdistää lattian reunakaiteeseen (kuva 10), muotoile käsijohde huolellisesti liittäen kulmakappaleet kunnollisesti. Mikäli käsijohteiden sisäpuolelle muodostuu ryppyjä, tämä ei ole valmistusvirhe. Rypyt voidaan poistaa hangaten osaa paperipyyhkeellä voimakkaasti (aikaansaaden lämpöä), kunnes rypyt häviävät.

Lopullinen asennus

42. Portaiden vahvistamiseksi välikohdissa, kiinnitä seinään osat F09 ja yhdistä ne pystypinnoihin (C67) osien F33 avulla. Suorita poraus terällä Ø 8 mm ja käytä osat C50, C49, C58, B12 (kuva 11).

TAB 1

A	B		A	B	
	Ø118 - Ø128	Ø138 - Ø148 - Ø158		Ø118 - Ø128	Ø138 - Ø148 - Ø158
A28	35	35	C49	2	3
A41	21	21	C50	2	3
A71	13	13	C57	50	50
B02	40	40	C58	21	24
B04	1	1	C67	13	13
B05	1	1	C68	6	6
B08	3	3	C70	1	1
B12	7	10	C72	25	25
B13	7	7	C73	1	1
B17	1	1	C74	12	12
B46	2	2	C76	49	49
B47	1	1	C77	98	98
B83	7	7	C79	19	19
B95	4	4	C85	1	1
BB3	3	3	CD3	42	42
BB6	2	2	D01	6	6
BC3	1	1	D39	98	98
BD2	1	1	D40	7	7
BG2	2	2	D45	65	65
BG3	2	2	D46	1	1
BG4	5	5	D47	13	13
BG5	7	7	D49	2	2
BG8	1	1	D75	42	42
BH1	1	1	E02	1	1
BH6	3	3	F09	2	3
BR1	42	42	F12	4	4
BT5	13	13	F33	4	6
BT6	13	13	F34	7	7
			F35	19	19
			F36	19	19
			G01	1	1
			G02	2	2
			G03	1	1
			L03	12	12
			X04	1	1



C70



B03



B04



BT5



BT6



BH6



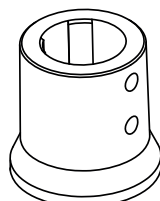
B08



BG4



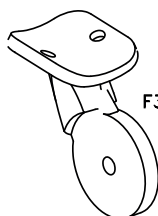
C74



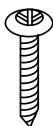
F34



B02



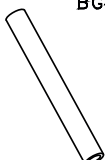
F36



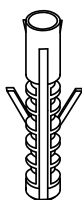
CD3



C79



A41



B12



C58



B83



C57



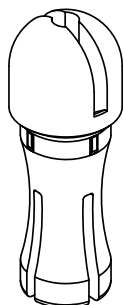
C50



C49



BC3



F35



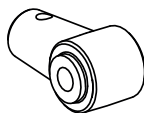
C76



D40



BG5



D75



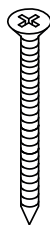
BR1



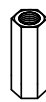
D39



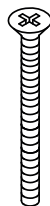
C77



BB3



BG8



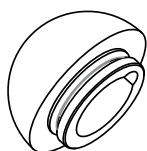
BD2



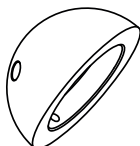
BB6



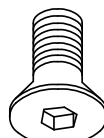
BH1



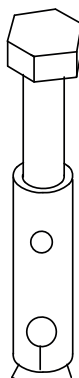
BG3



BG2



B17



B13

Italiano

Per determinare la quantità necessaria dei dischi distanziatori (D45) utilizzare la TAB.2 (H = altezza, A = alzate).
Esempio: per un'altezza misurata da pavimento a pavimento di 291 cm e una scala con 13 gradini occorre:

1. In corrispondenza dell'altezza 291 cm, nella colonna H, leggere la quantità dei dischi distanziatori necessari, n° 40 nella colonna A/13.
2. Distribuire i dischi D45, in successione, su tutti i distanziatori D47, uno per volta, fino al loro esaurimento (mantenere l'allineamento del punto di iniezione presente sul bordo a vista, per migliorare l'aspetto estetico). Sul 1° distanziatore D47 si possono inserire fino ad un massimo di 4 dischi D45 (3 sopra e 1 sotto).
Sui restanti distanziatori D47 si possono inserire fino ad un massimo di 6 dischi D45 (3 sopra e 3 sotto).
3. Il risultato finale è di 4 dischi D45 sul 1° distanziatore D47 (3 sopra e 1 sotto), 3 dischi sui dodici distanziatori D47 rimanenti (2 sopra e 1 sotto).

English

Use TAB. 2 to calculate the number of plastic spacers (D45) required (H = height, A = rises).

Example: for a measured height of 291 cm from floor to floor and a staircase with 13 treads:

1. Go to column H, and check the number of plastic spacers necessary for a height of 291 cm, no. 40 in the column A/13.
2. Distribute the plastic spacers D45 in sequence, one at the time, on each spacer D47 until you have used them all (keep aligned with the point of injection present on the visible edge, to improve its aesthetics). Up to a maximum of 4 plastic spacers D45 can be inserted on the 1st spacer D47 (3 above and 1 below). Up to a maximum of 6 plastic spacers D45 can be inserted on the remaining spacers D47 (3 above and 3 below).
3. The final result is 4 plastic spacers D45 on the 1st spacer D47 (3 above and 1 below), 3 plastic spacers on the 12 remaining spacers (2 above and 1 below).

Deutsch

Zur Bestimmung der notwendigen Anzahl von Distanzringen (D45) die TAB. 2 heranziehen (H = Höhe, A = Steigungen).

Beispiel: bei einer gemessenen Geschosshöhe von 291 cm und einer Treppe mit 13 Stufen:

1. In der Spalte H ablesen, wie viele Distanzringe für die Höhe 291 cm notwendig sind; 40 in der Spalte A/13.
2. Einen Ring D45 nach dem anderen auf alle Distanzhülsen D47 verteilen, bis sie aufgebraucht sind (um den ästhetischen Aspekt zu berücksichtigen, die Spritzstelle, die am Rand zu sehen ist, in dieselbe Richtung drehen). Auf die 1. Distanzhülse D47 können bis zu 4 Ringe D45 gelegt werden (3 darüber und 1 darunter). Auf die restlichen Distanzhülsen D47 können bis zu 6 Ringe D45 gelegt werden (3 darüber und 3 darunter).
3. Zuletzt befinden sich 4 Ringe D45 auf der 1. Distanzhülse D47 (3 darüber und 1 darunter), 3 Ringe auf den restlichen zwölf Distanzhülsen D47 (2 darüber und 1 darunter).

Français

Pour déterminer combien de disques entretoises (D45) il faut utiliser le TAB. 2 (H = hauteur totale, A = hauteurs).

Exemple: si la hauteur de plancher à plancher est de 291 cm et l'escalier est de 13 marches, il faut :

1. En correspondance de la hauteur 291 cm, dans la colonne H, lire la quantité de disques entretoises nécessaires, 40 dans la colonne A/13.
2. Distribuer les disques D45, les uns après les autres, sur toutes les entretoises D47, un à la fois, jusqu'à ce qu'il n'y en ait plus (garder l'alignement du point d'injection qui se trouve sur le bord apparent, pour améliorer l'aspect esthétique). Sur la 1^{ère} entretoise D47, on peut introduire jusqu'à un maximum de 4 disques D45 (3 au-dessus et 1 en dessous). Sur les autres entretoises D47, on peut introduire jusqu'à un maximum de 6 disques D45 (3 au-dessus et 3 en dessous).
3. Le résultat final est de 4 disques D45 sur la 1^{ère} entretoise D47 (3 au-dessus et 1 en dessous) et 3 disques sur les douze entretoises D47 qui restent (2 au-dessus et 1 en dessous).

Español

Para determinar la cantidad necesaria de discos distanciadores (D45) utilizar la TAB.2 (H = altura, A = contrahuellas)

Ejemplo: para una altura de suelo a suelo de 291 cm y una escalera con 13 peldaños hay que:

1. En correspondencia con la altura 291 cm, en el barrote H, leer la cantidad de discos distanciadores necesarios, n° 40 en la columna A/13.
2. Distribuir los discos D45, en todos los distanciadores D47, uno cada vez, hasta que se acaben (mantener la alineación del punto de inyección que hay en el borde, para mejorar el aspecto estético). En el 1° distanciador D47 se pueden colocar hasta un máximo de 4 discos D45 (3 arriba y 1 abajo).
En los demás D47 se pueden colocar hasta un máximo de 6 discos D45 (3 arriba y 3 abajo).
3. El resultado final es de 4 discos D45 en el 1° distanciador D47 (3 arriba y 1 abajo) y 3 discos en los doce distanciadores D47 restantes (2 arriba y 1 abajo).

Português

Para determinar a quantidade necessária de discos separadores (D45) utilizar a TAB.2 (H=altura, A=espelhos).

Exemplo: para uma altura de pavimento a pavimento de 291 cm e uma escada com 13 degraus é necessário:

1. Na correspondência da altura 291 cm, na coluna H, ler a quantidade dos discos separadores necessários, n° 40 na coluna A/13.
2. Distribuir os discos D45, de seguida, em cima de todos os separadores D47, um de cada vez, até acabarem (manter o alinhamento do ponto de inserção presente na borda à vista, para melhorar o aspecto estético). No 1° separador D47 podem ser colocados no máximo 4 discos D45 (3 em cima e 1 em baixo). Nos restantes separadores D47 podem ser colocados no máximo 6 discos D45 (3 em cima e 3 em baixo).
3. O resultado final é de 4 discos D45 no 1° separador D47 (3 em cima e 1 em baixo), 3 discos nos 12 separadores D47 remanescentes (2 em cima e 1 em baixo).

Nederlands

Om de hoeveelheid te bepalen die nodig is van de afstandschijven (D45) TAB.2 gebruiken (H=hoogte, A=optreden). Voorbeeld; voor een hoogte gemeten van vloer tot vloer van 291 cm en een trap met 13 treden dient u:

1. In overeenkomst met de hoogte 291 cm, in de kolom H, de hoeveelheid van afstandschijven die nodig zijn af te lezen, n° 40 in de kolom A/13.
2. De schijven D45 te verdelen, in opeenvolging, op alle afstandblokjes D47, één per keer, totdat ze op zijn (de uittijning van het injectiepunt behouden dat aanwezig is op de rand in zicht, om het uiterlijk ervan te verbeteren). Op de 1ste afstandschijf D47 kunnen er tot een maximum van 4 schijven D45 ingezet worden (3 boven en 1 beneden). Op de resterende afstandsstukjes D47 kunnen er tot een maximum van 6 schijven D45 ingezet worden (3 boven en 3 beneden).
3. Het eindresultaat is 4 schijven D45 op het 1ste afstandstukje D47 (3 boven en 1 beneden), 3 schijven op de resterende 12 afstandstukjes D47 (2 boven en 1 beneden).

Polsky

W celu ustalenia niezbędnej ilości tarcz odległościowych (D45) wykorzystać TAB.2 (H = wysokość, A = wzniosły).

Prykład; przy wysokości 291 cm, zmierzonej od podłogi do podłogi i schodach o 13 stopniach, należy:

1. Dla wysokości 291 cm, w kolumnie H, odczytać ilość niezbędnych tarcz odległościowych, 40 szt. w kolumnie A/13.
2. Rozmieszczać tarcze D45, kolejno, na wszystkich elementach odległościowych D47, po jednej, aż do ich wyczerpania się (zachować ustawienie w linii punktu wtrysku znajdującego się na widocznej krawędzi, dla poprawienia estetycznego wyglądu). Na 1-ym elemencie odległościowym D47 można umieścić maksymalnie 4 tarcze D45 (3 od góry i 1 od dołu). Na pozostałych elementach odległościowych D47, można umieścić maksymalnie 6 tarcz D45 (3 od góry i 3 od dołu).
3. W wyniku końcowym 4 tarcze D45 znajdują się na 1-szym elemencie odległościowym D47 (3 od góry i 1 od dołu), po 3 tarcze na pozostałych 12 elementach odległościowych D47 (2 od góry i 1 od dołu).

Română

Pentru a calcula numărul necesar de discuri distanțiere din plastic (D45), utilizați TABELUL 2 (H = înălțime, A = contratrepte).

Exemplu: pentru o înălțime măsurată de la podea la planșeu, de 291 cm și o scară cu 13 trepte:

1. În funcție de înălțimea de 291 cm, în coloana H aveți cantitatea de discuri distanțiere necesare: 40, în coloana A/13.
2. Distribuți discurile de plastic D45, câte unul pentru fiecare tub distanțier D47, până la terminarea lor (păstrați la vedere alinierea punctului de injecție de pe margine, pentru a ameliora aspectul estetic). Pe primul distanțier D47 pot fi introduse până la 4 discuri de plastic D45 (3 deasupra și 1 dedesubt). Pe celelalte distanțiere D47 pot fi introduse până la maxim 6 discuri de plastic D45 (3 deasupra și 3 dedesubt).
3. Rezultatul final este de 4 discuri de plastic D45 pe primul distanțier D47 (3 deasupra și 1 dedesubt) și trei discuri pentru fiecare dintre cele 12 distanțiere D47 rămase (2 deasupra și 1 dedesubt).

Русский

Для определения необходимого количества кольцевых прокладок (D45) используйте ТАБ.2 (H=высота, A=секции).

Пример: при высоте от пола до пола следующего этажа 291 см для лестницы с 13 ступенями необходимо:

1. В колонке H найдите необходимое количество кольцевых прокладок для высоты 291 см: 40 шт. в колонке A/13.
2. По очереди разложить по одной кольцевой прокладке D45 на всех распорках D47, пока все прокладки не будут распределены (точки ввода на лицевой стороне должны располагаться ровно, чтобы конструкция имела более эстетичный вид). На 1-ю распорку D47 можно положить максимум 4 кольцевые прокладки D45 (3 сверху и 1 снизу). На остальные распорки D47 можно положить максимум 6 кольцевых прокладок D45 (3 сверху и 3 снизу).
3. В результате должно получиться следующее: 4 прокладки D45 на 1-ю распорку D47 (3 сверху и 1 снизу), 3 прокладки на остальные 12 распорок D47 (2 сверху и 1 снизу).

Ελληνικά

Για τον καθορισμό του αναγκαίου αριθμού δίσκων διάστασης (D45) κάνετε χρήση του ΠΙΝ.2 (H=ύψος, A=ανυψώσεις).

Παράδειγμα: για ύψος μέτρησης από το πάτωμα 291 cm και μια σκάλα με 13 σκαλοπάτια θα πρέπει:

1. Σε αντιστοιχία με το ύψος 291 cm, στην στήλη H, διαβάστε τον αριθμό των αναγκαίων δίσκων διάστασης, αρ. 40 στην στήλη A/13.
2. Διανέμειτε τους δίσκους D45, διαδοχικά σε όλους τους διαστασιοποιητές D47, ένα κάθε φορά, μέχρι να εξαντληθούν (διατηρήστε την ευθυγράμμιση από το σημείο έγχυσης στο οπτικό όριο για την βελτίωση του αισθητικού χαρακτήρα). Στον 1° διαστασιοποιητή D47, μπορούν να εισαχθούν το ανώτερο 4 δίσκοι D45 (3 πάνω και 1 κάτω). Στους υπόλοιπους διαστασιοποιητές D47 μπορούν να εισαχθούν το ανώτερο 6 δίσκοι D45 (3 πάνω και 3 κάτω).
3. Το τελικό αποτέλεσμα είναι αυτό των 4 δίσκων D45 στον 1° διαστασιοποιητή D47 (3 πάνω και 1 κάτω), 3 δίσκοι στους 12 διαστασιοποιητές D47 που απομένουν (2 πάνω και 1 κάτω).

Svenska

För att fastställa nödvändigt antal mellanläggsbrickor (D45) hänvisas till TAB. 2 (H = höjd, A = steghöjd).

Exempel: för en höjd uppmätt från golv till golv på 291 cm och en trappa med 13 trappsteg krävs:

1. Se i kolumn H för höjden 291 cm och läs av antalet nödvändiga mellanläggsbrickor i kolumn A/13 (40 st.).
2. Fördela brickorna D45 en och en på alla mellanlägg D47 tills de tar slut. Upprätthåll av estetiska skäl linjering av insprutningspunkten på den synliga kanten. På det första mellanlägget D47 går det att sätta in upp till max. 4 brickor D45 (3 över och 1 under). På de övriga mellanläggen D47 går det att sätta in upp till max. 6 brickor D45

(3 över och 3 under).

3. Slutresultatet är 4 brickor D45 på det första mellanlägget D47 (3 över och 1 under), 3 brickor på de tolv återstående mellanläggen D47 (2 över och 1 under).

Norsk

Benytt TAB.2 (H = høyde, A = opptrinn), for å finne hvor mange avstandsstykker (D45) du trenger.

Eksempel: for takhøyde 291 cm og trapp med 13 trinn må du:

1. Gå til kolonne H hvor du finner høyde 291 cm, på samme linje i kolonne A/13 finner du ant. 40, som tilsvarer hvor mange avstandsstykker du trenger.
2. Fordel avstandsstykkene D45 fortløpende, på alle avstandsholderne D47, én om gangen, til du ikke har flere (av estetiske grunner bør du plassere dem på linje med injeksjonspunktet som du ser på kanten). På 1. avstandsholder D47 kan man legge inntil 4 avstandsstykker D45 (3 over og 1 under). På de resterende avstandsholderne D47 kan man legge inntil 6 avstandsstykker D45 (3 over og 3 under).
3. Resultatet blir 4 avstandsstykker D45 på 1. avstandsholder D47 (3 over og 1 under), 3 avstandsstykker på de resterende tolv avstandsholderne D47 (2 over og 1 unde).

Suomi

Jotta voit määritellä tarvittavien välilevyjen (D45) lukumäärän, käytä Taulukkoa 2 (H = korkeus, A = nousut).

Esimerkki: jos lattiasta lattiaan mitattu korkeus on 291 cm ja käytössä on portaat 13 nousun kanssa, tulee:

1. Korkeutta 291 cm vastaavasti sarakkeessa H, katso tarvittavien välilevyjen lukumäärä sarakkeesta A/13 eli tässä tapauksessa 40.
2. Laita välilevyt D45 peräkkäin kaikkiin välikappaleisiin D47 yksitellen, kunnes ne kaikki on asetettu paikalleen (säilytä reunalla näkyvä ruiskutuspiste suorassa linjassa, jotta saadaan esteettisesti kauniimpi lopputulos). välikappaleeseen D47 voidaan asettaa korkeintaan 4 välilevyä D45 (3 yläpuolelle ja 1 alapuolelle). Muihin välikappaleisiin D47 voidaan asettaa korkeintaan 6 välilevyä D45 (3 yläpuolelle ja 3 alapuolelle).
3. Lopputulos on 4 välilevyä D45 1. välikappaleeseen D47 (3 yläpuolelle ja 1 alapuolelle), 3 välilevyä muihin kahteentoista välikappaleeseen (D47) (2 yläpuolelle ja 1 alapuolelle).

TAB 2

A=10		A=11	A=12		A=13	A=14		A=15	A=16	
H			H			H			H	
	D45	D45		D45	D45		D45	D45		D45
208	0		250	0		291	0		333	0
209	2		251	2		292	2		334	2
210	4		252	4		293	4		335	4
211	6		253	6		294	6		336	6
212	8		254	8		295	8		337	8
213	10		255	10		296	10		338	10
214	12		256	12		297	12		339	12
215	14		257	14		298	14		340	14
216	16		258	16		299	16		341	16
217	18		259	18		300	18		342	18
218	20		260	20		301	20		343	20
219	22		261	22		302	22		344	22
220	24		262	24		303	24		345	24
221	26		263	26		304	26		346	26
222	28		264	28		305	28		347	28
223	30		265	30		306	30		348	30
224	32		266	32		307	32		349	32
225	34		267	34		308	34		350	34
226	36		268	36		309	36		351	36
227	38		269	38		310	38		352	38
228	40		270	40		311	40		353	40
229	42	0	271	42	0	312	42	0	354	42
230	44	2	272	44	2	313	44	2	355	44
231	46	4	273	46	4	314	46	4	356	46
232	48	6	274	48	6	315	48	6	357	48
233	50	8	275	50	8	316	50	8	358	50
234	52	10	276	52	10	317	52	10	359	52
235	54	12	277	54	12	318	54	12	360	54
236	56	14	278	56	14	319	56	14	361	56
237	58	16	279	58	16	320	58	16	362	58
238	60	18	280	60	18	321	60	18	363	60
239		20	281	62	20	322	62	20	364	62
240		22	282	64	22	323	64	22	365	64
241		24	283	66	24	324	66	24	366	66
242		26	284	68	26	325	68	26	367	68
243		28	285	70	28	326	70	28	368	70
244		30	286		30	327	72	30	369	72
245		32	287		32	328	74	32	370	74
246		34	288		34	329	76	34	371	76
247		36	289		36	330	78	36	372	78
248		38	290		38	331	80	38	373	80
249		40	291		40	332	82	40	374	82
250		42	292		42	333		42	375	84
251		44	293		44	334		44	376	86
252		46	294		46	335		46	377	88
253		48	295		48	336		48	378	90
254		50	296		50	337		50	379	92
255		52	297		52	338		52	380	94
256		54	298		54	339		54		
257		56	299		56	340		56		
258		58	300		58	341		58		
259		60	301		60	342		60		
260		62	302		62	343		62		
261		64	303		64	344		64		
			304		66	345		66		
			305		68	346		68		
			306		70	347		70		
			307		72	348		72		
			308		74	349		74		
			309		76	350		76		
						351		78		
						352		80		
						353		82		
						354		84		
						355		86		
						356		88		

FIG. 1

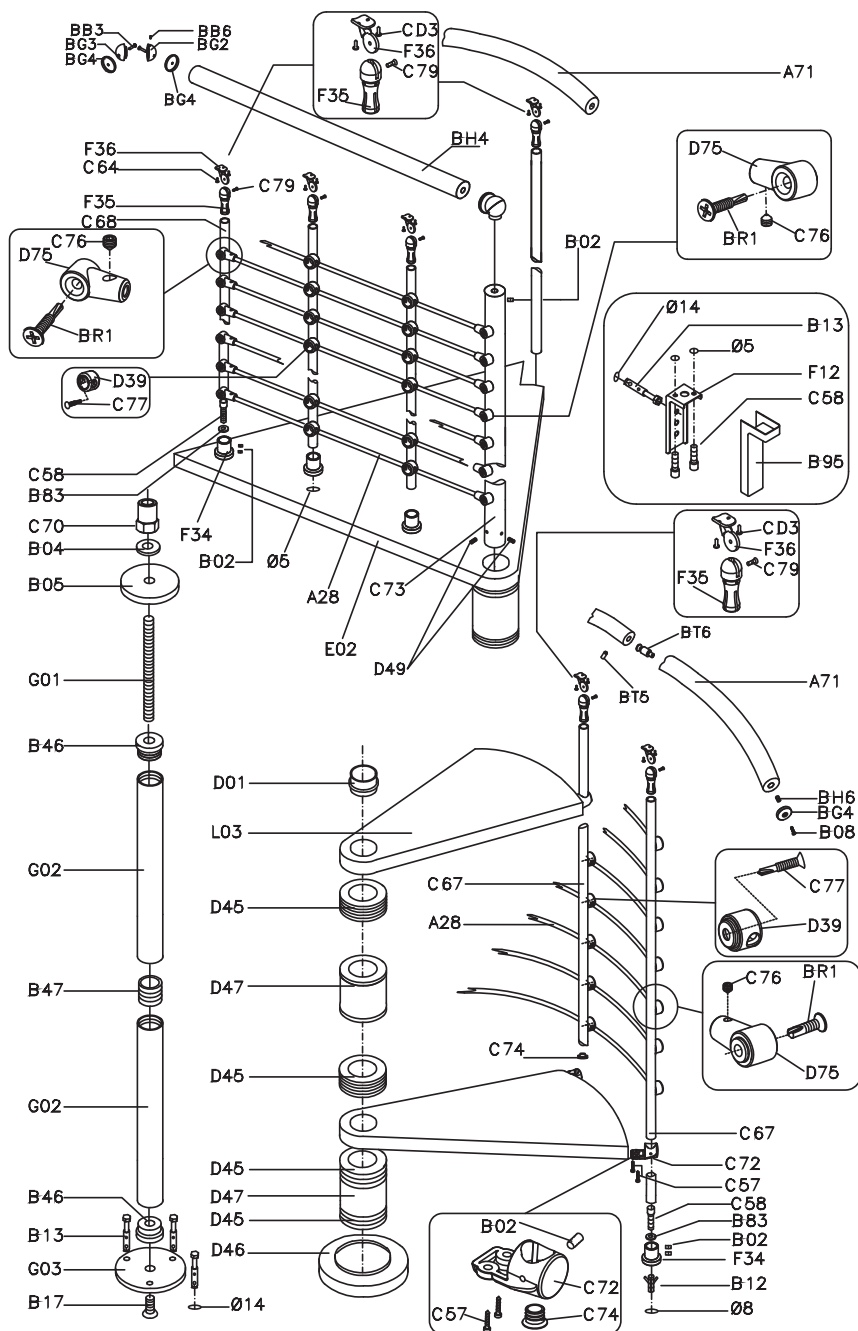


FIG. 1a

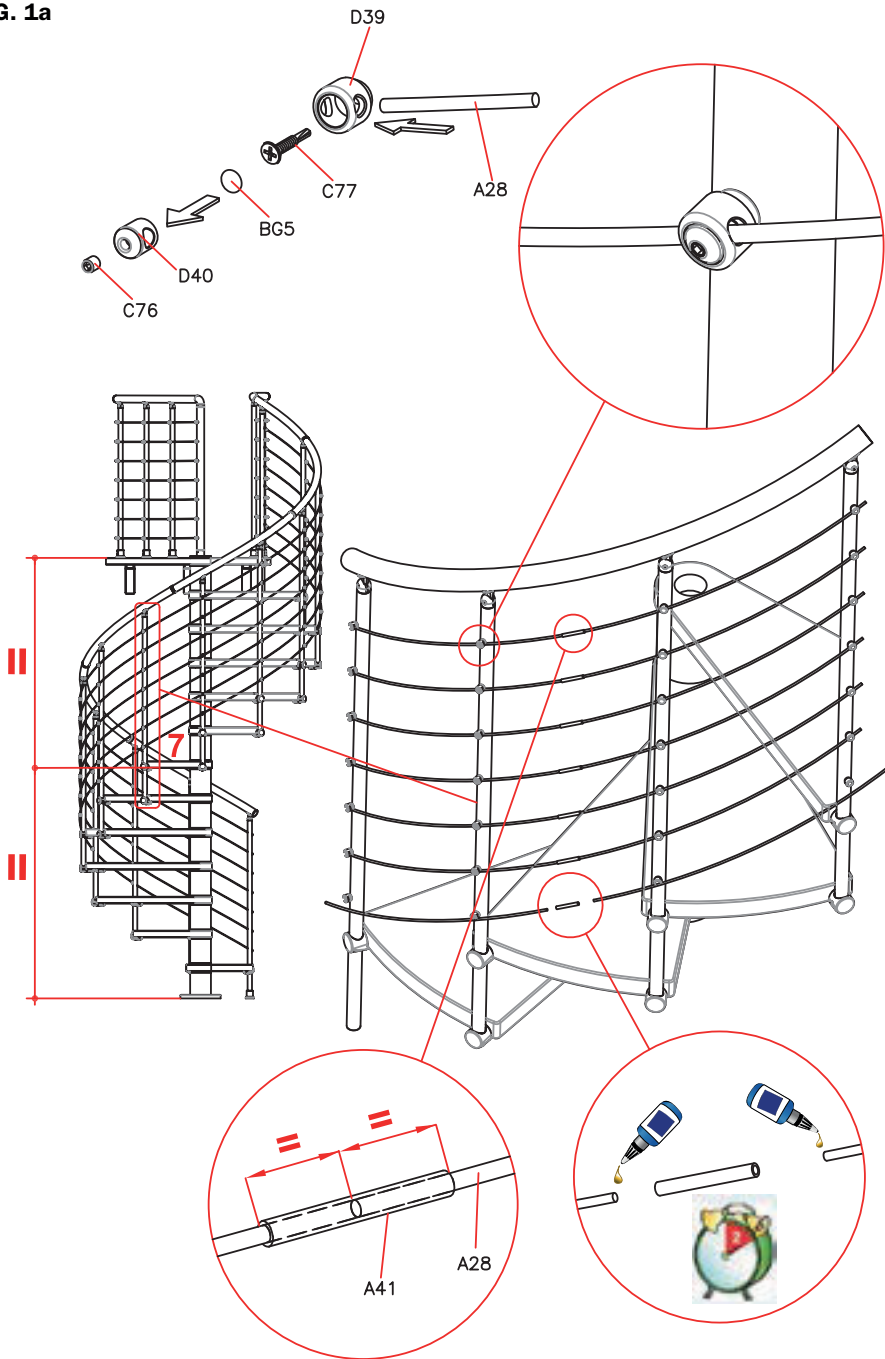


FIG. 2

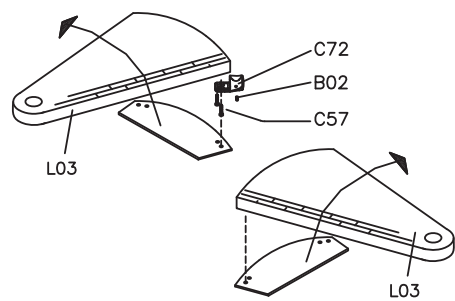


FIG. 4

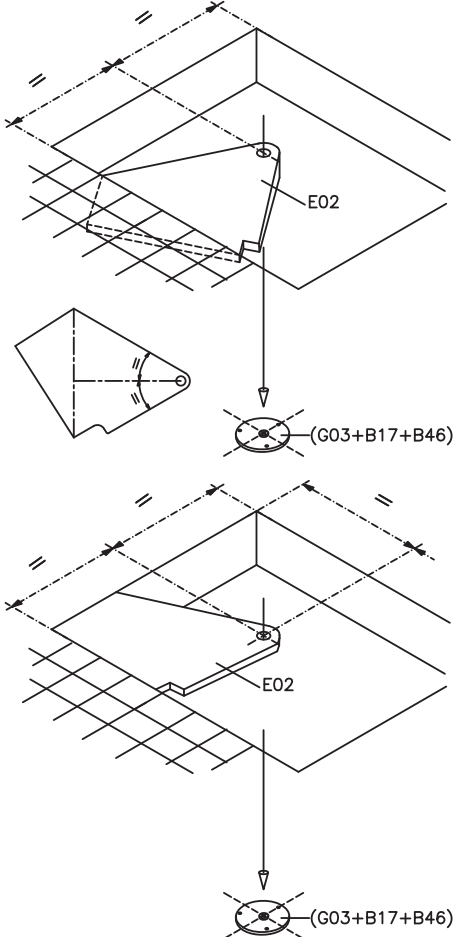


FIG. 3

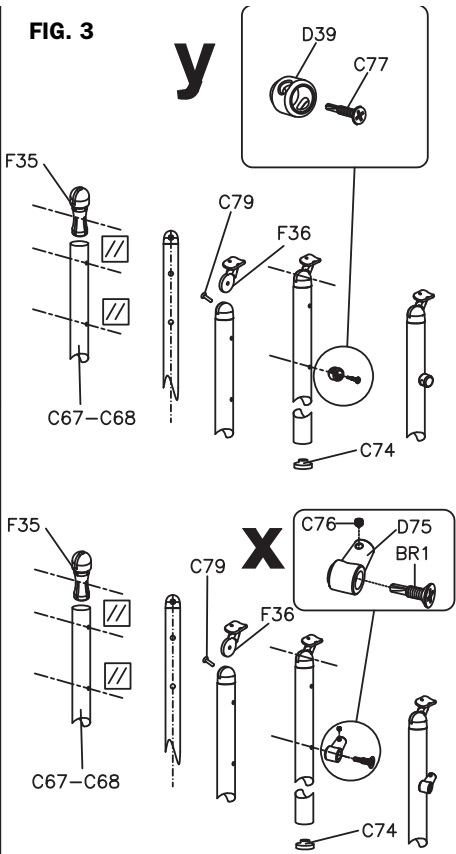


FIG. 5

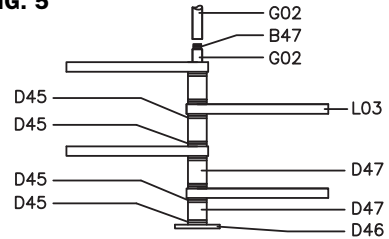


FIG. 6

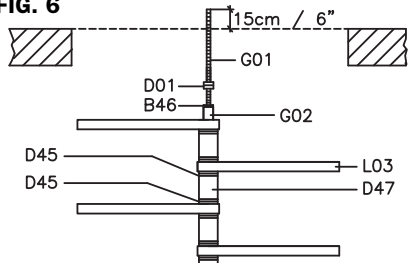


FIG. 3a

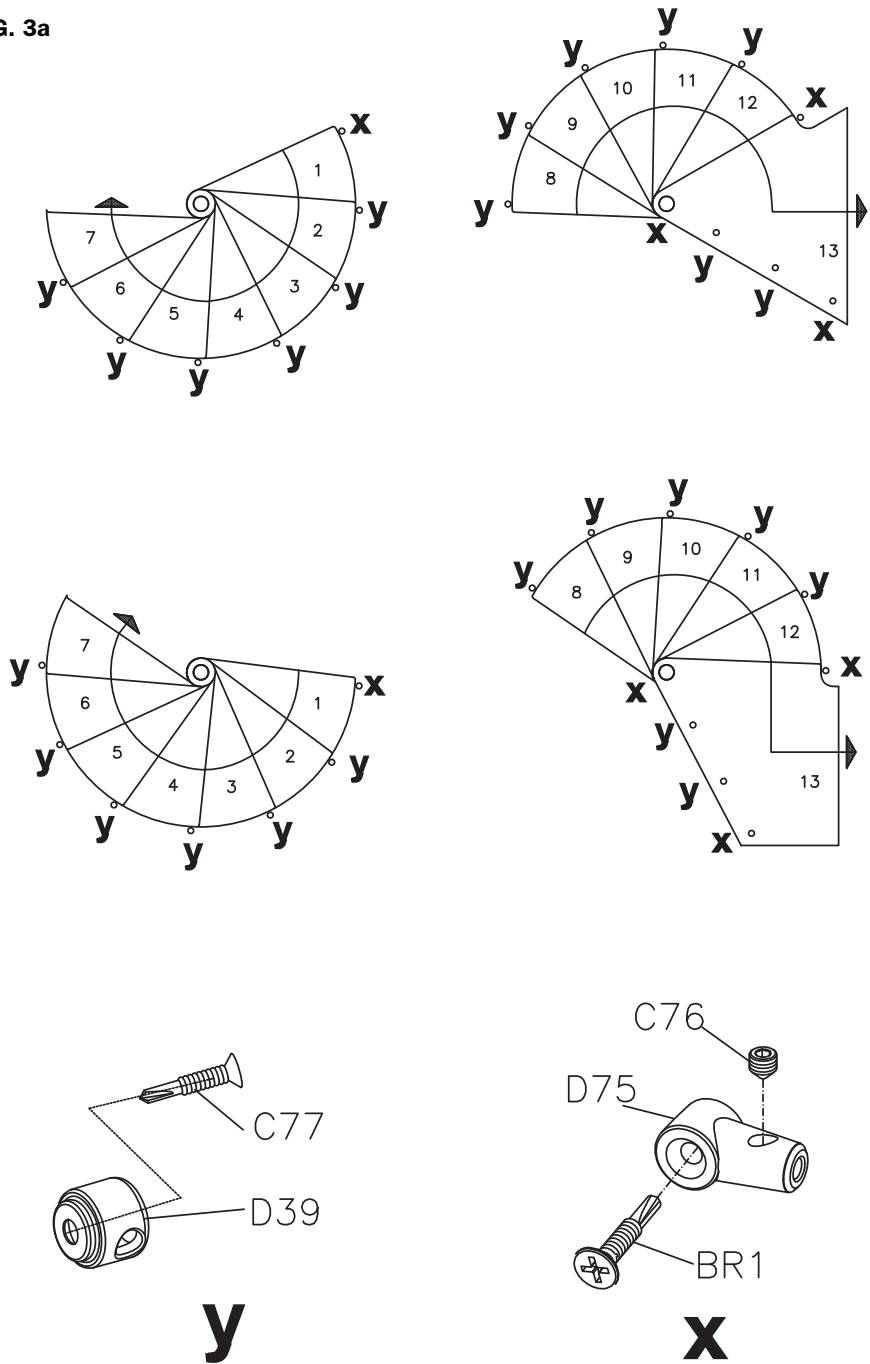


FIG. 7

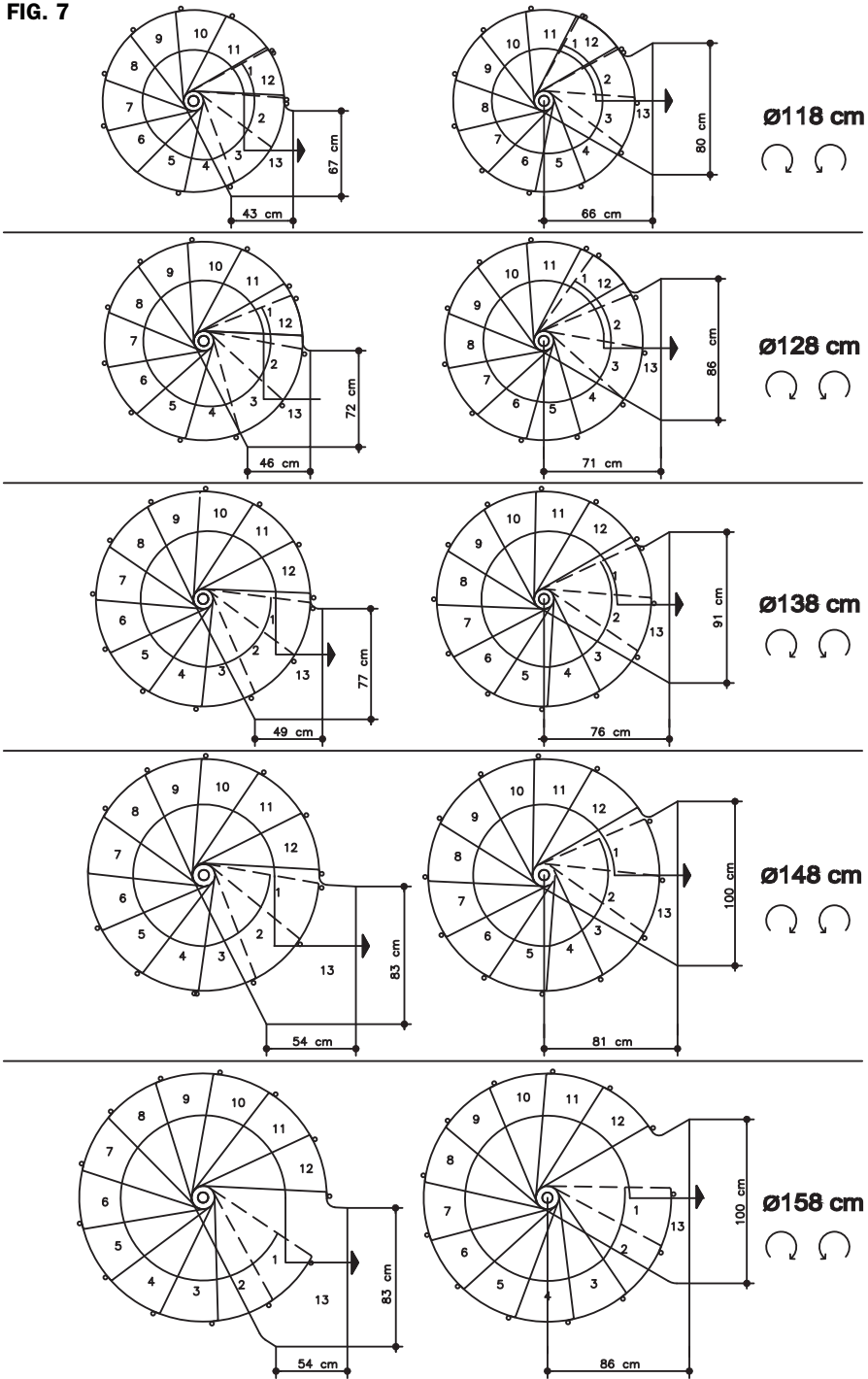


FIG. 8

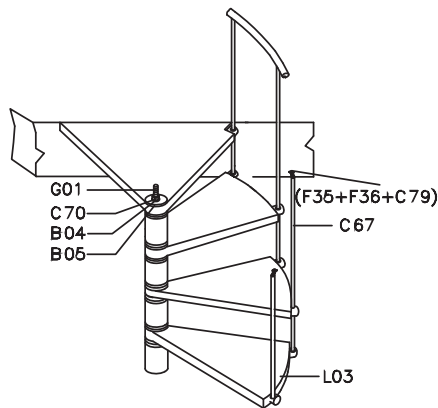


FIG. 10

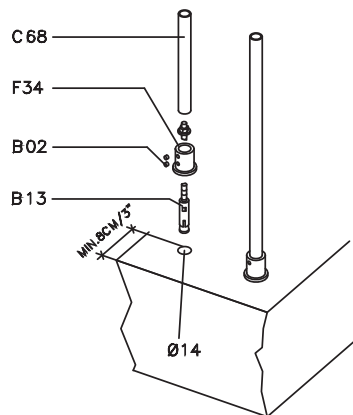


FIG. 9

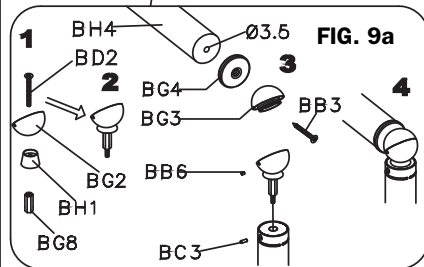
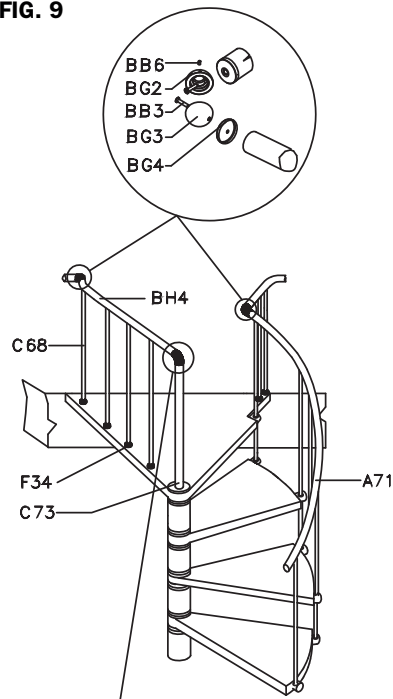
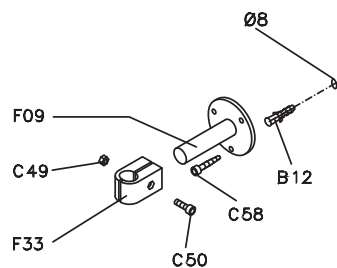
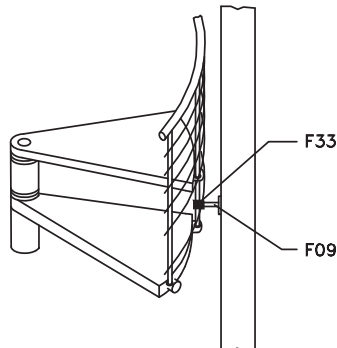
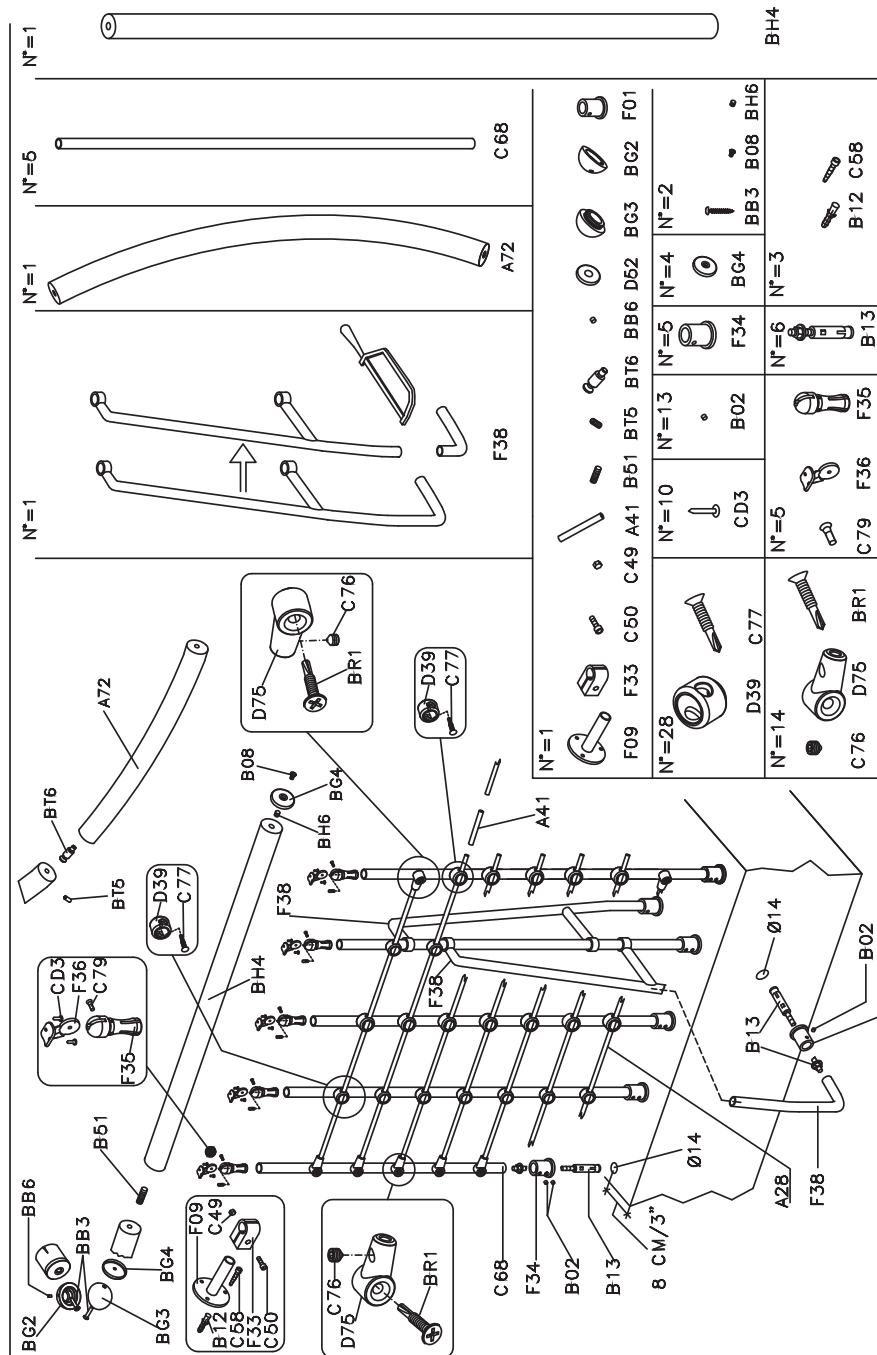
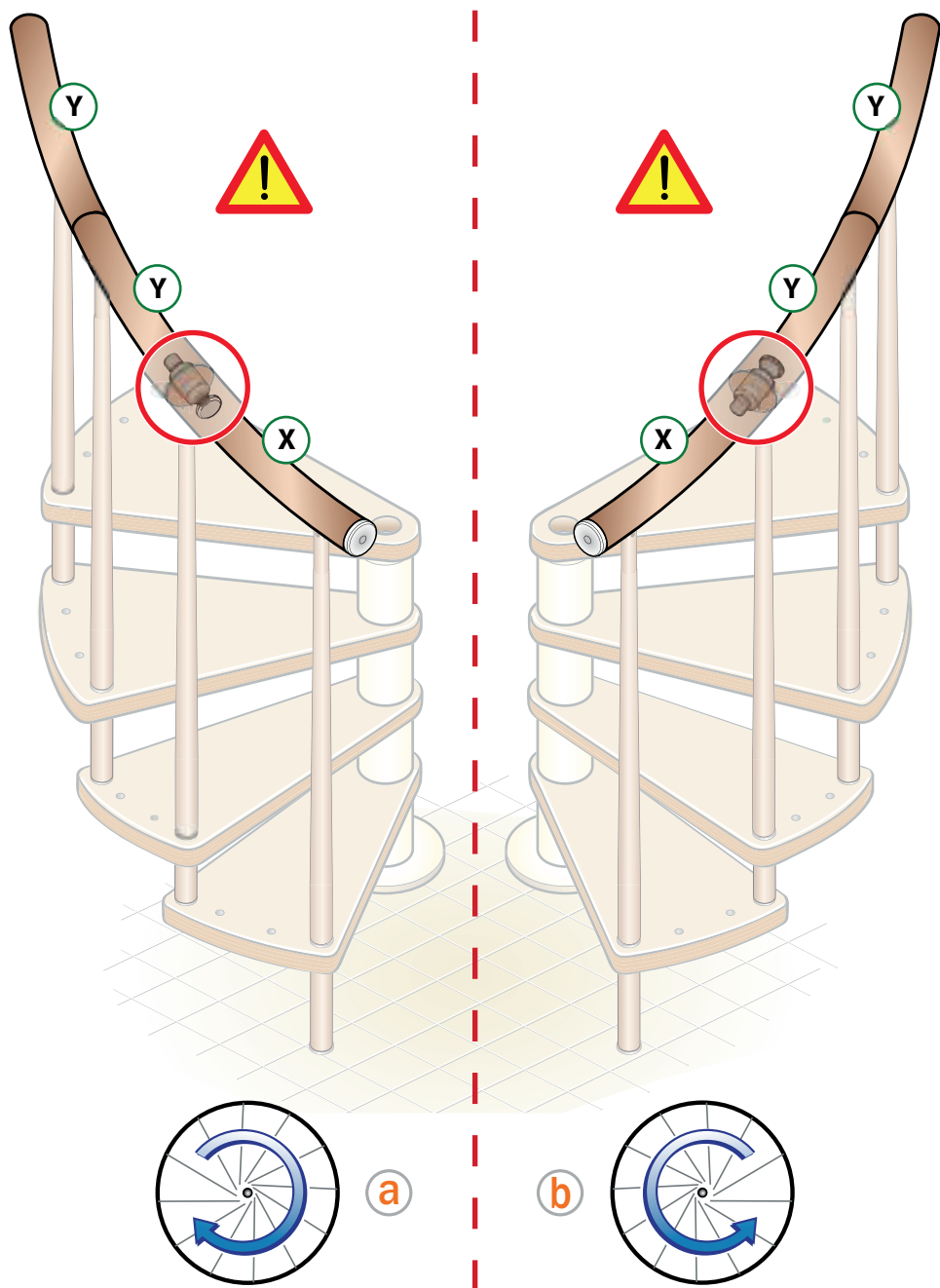
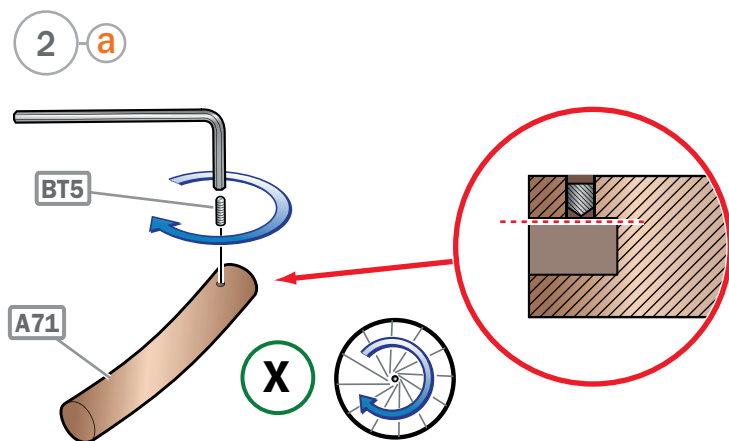
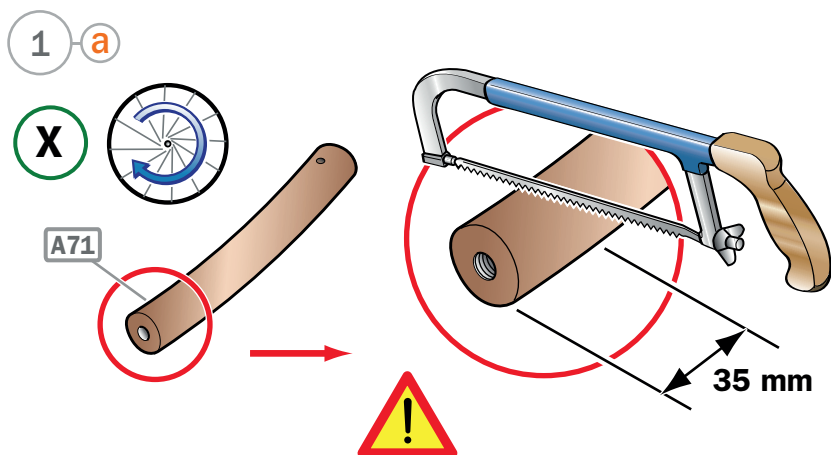


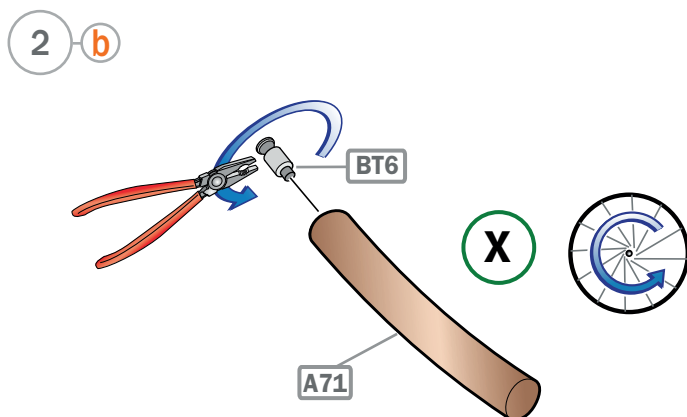
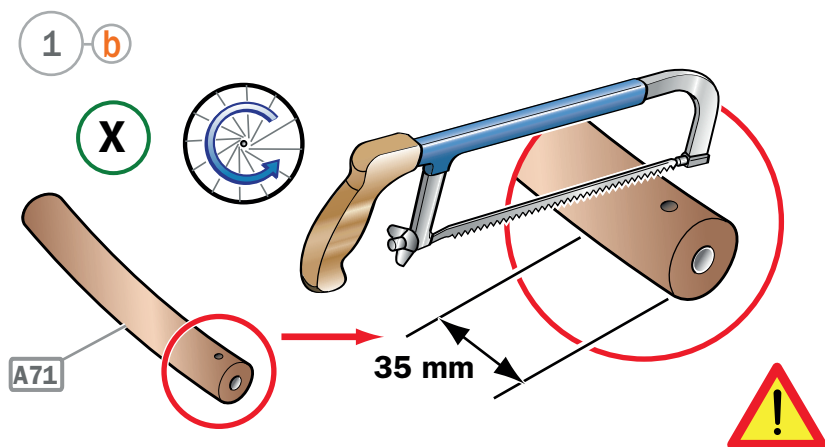
FIG. 11







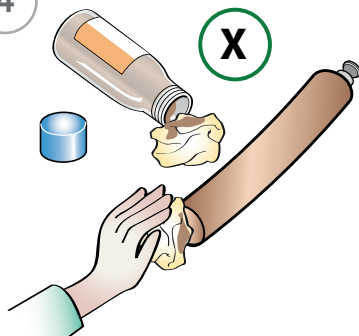




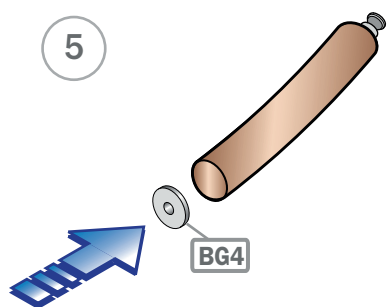
3



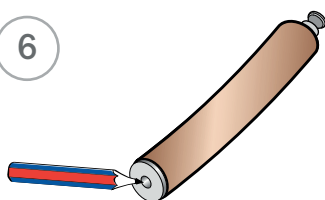
4



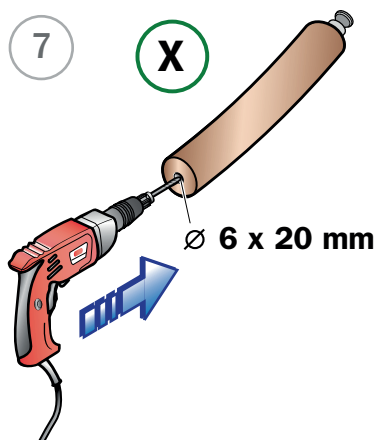
5



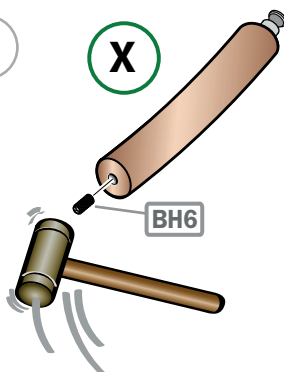
6

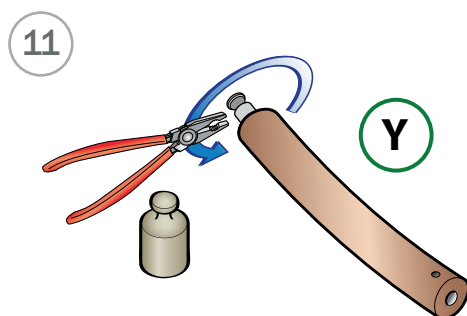
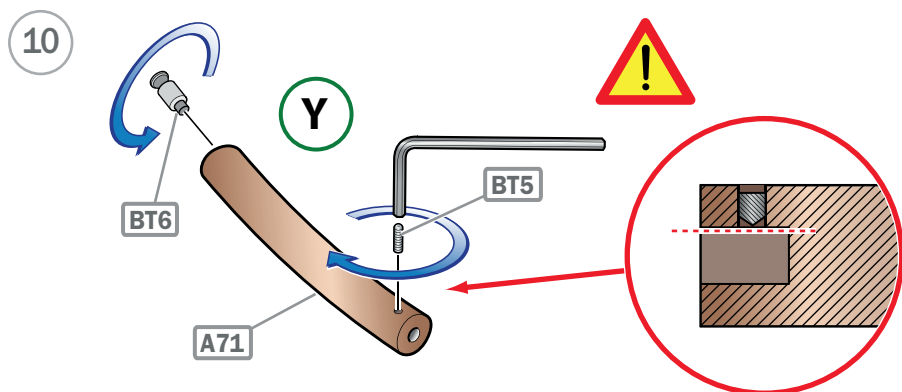
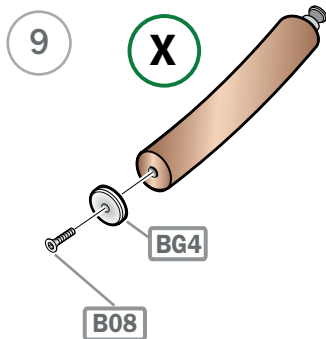


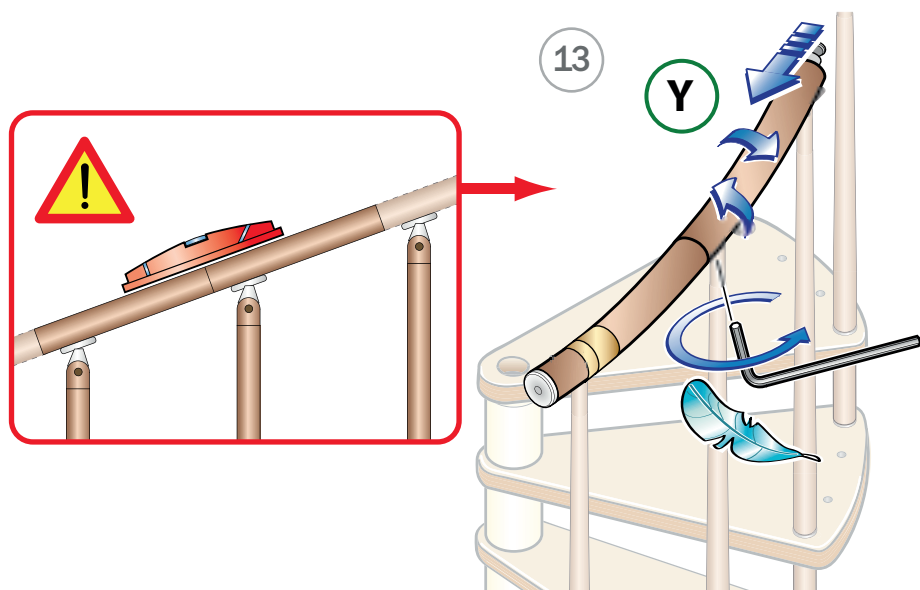
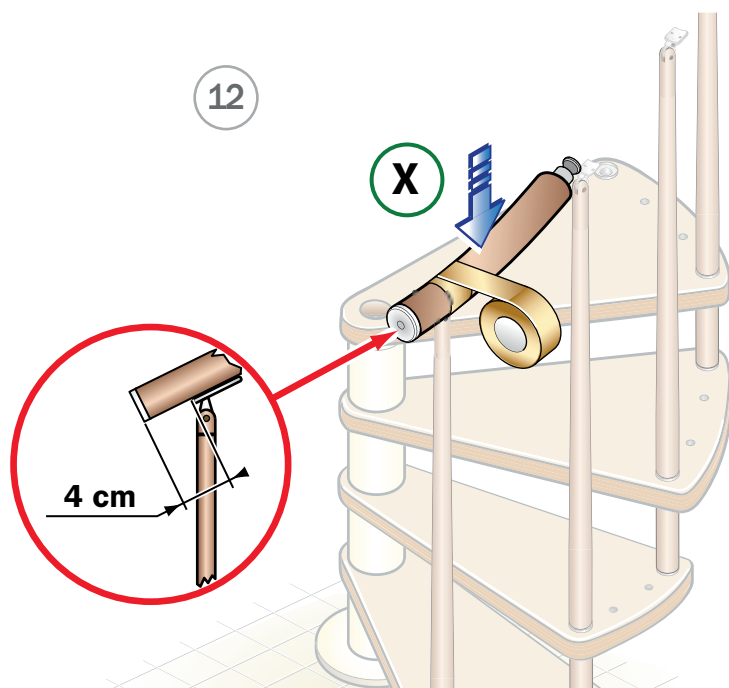
7

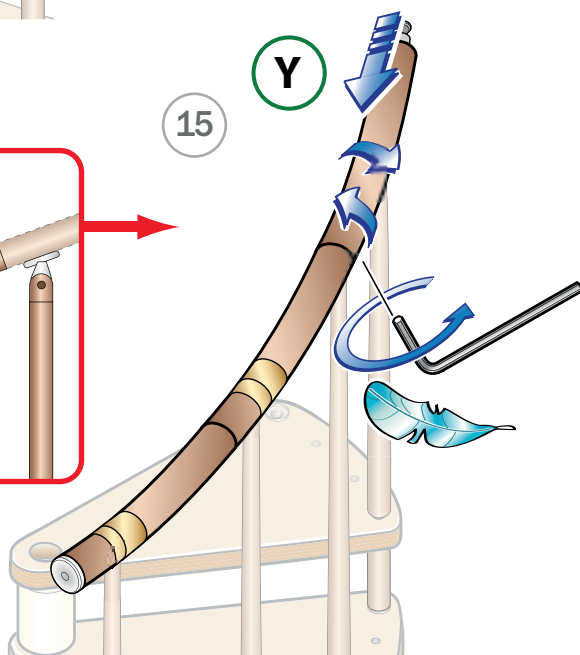
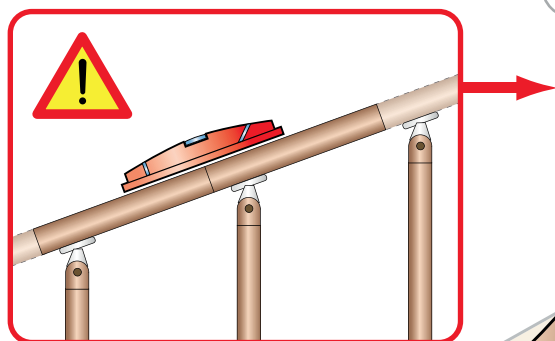
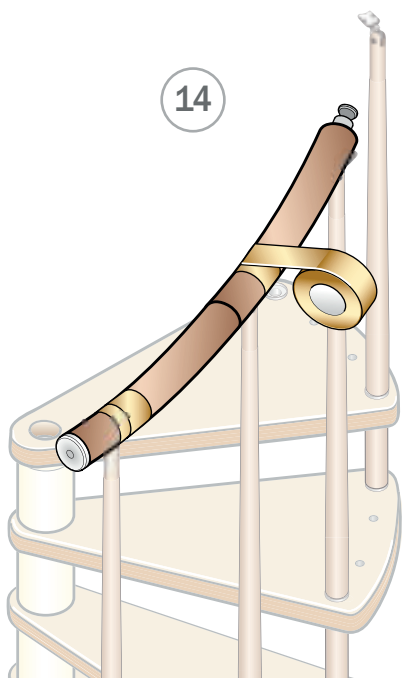


8

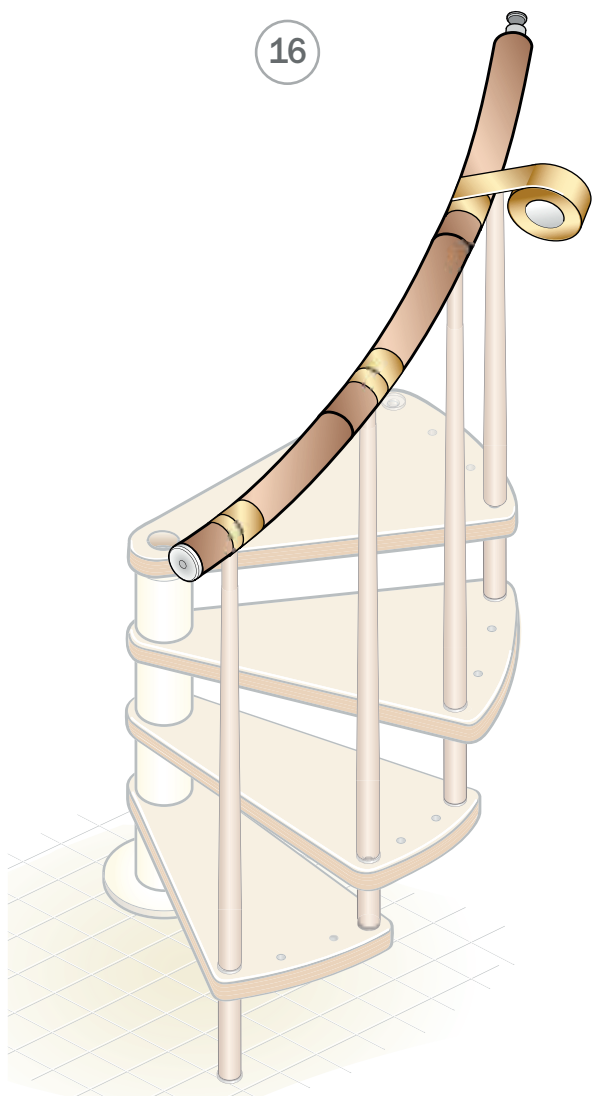


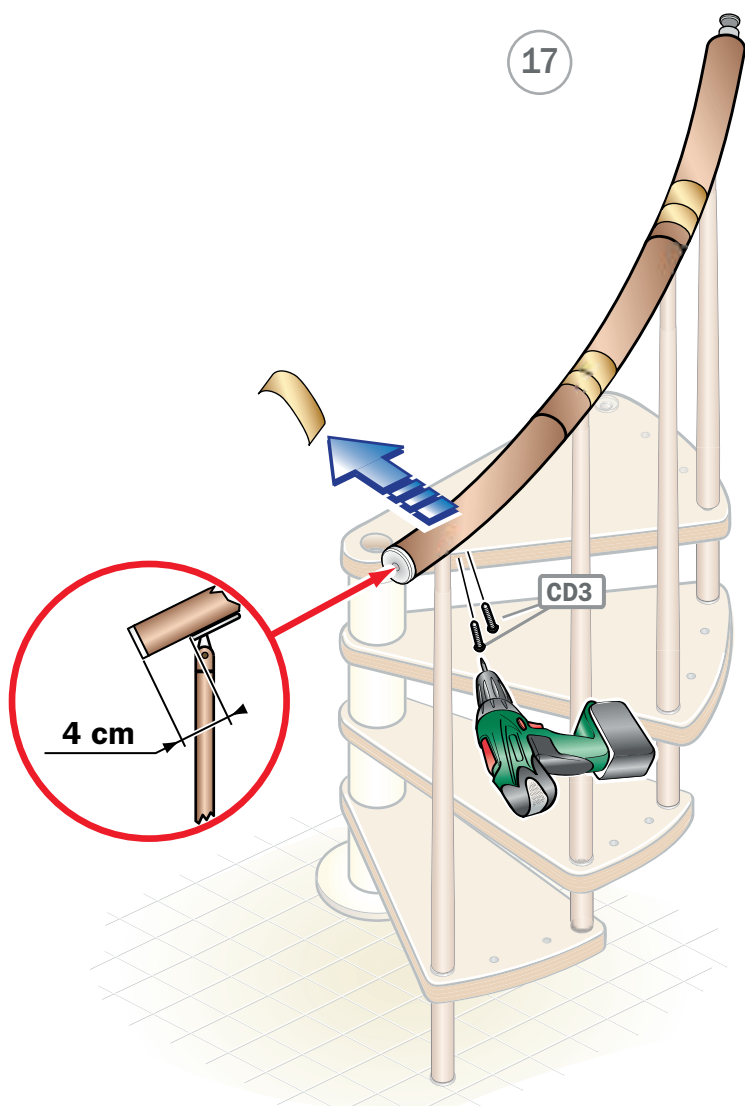


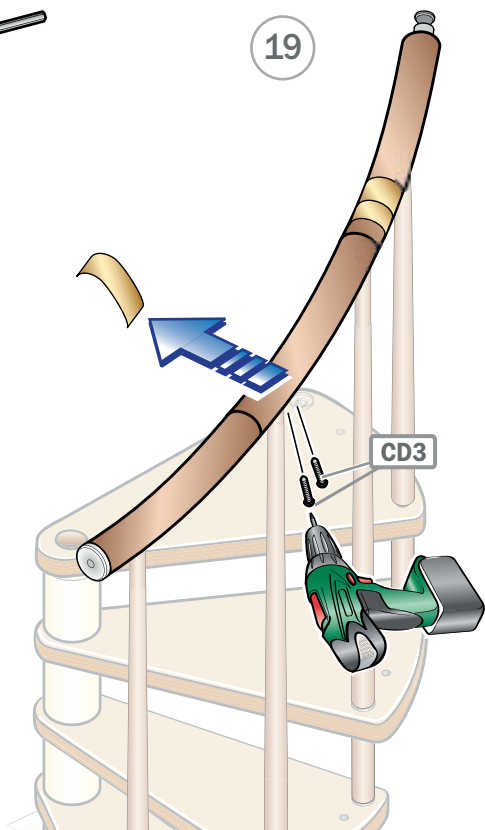
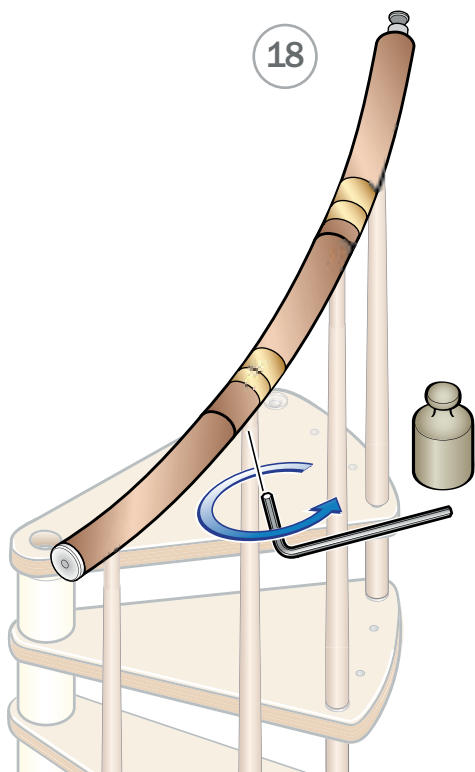




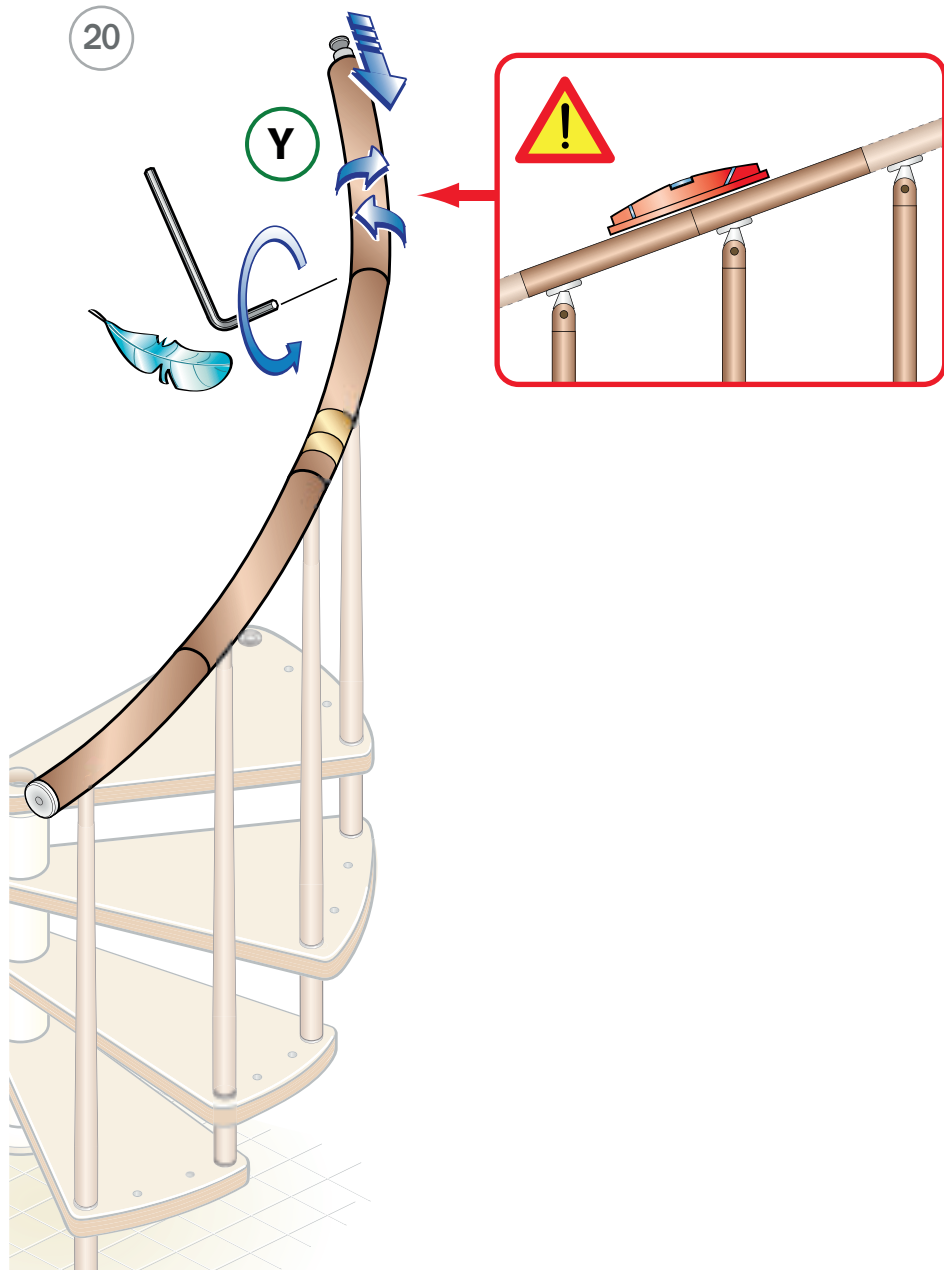
16



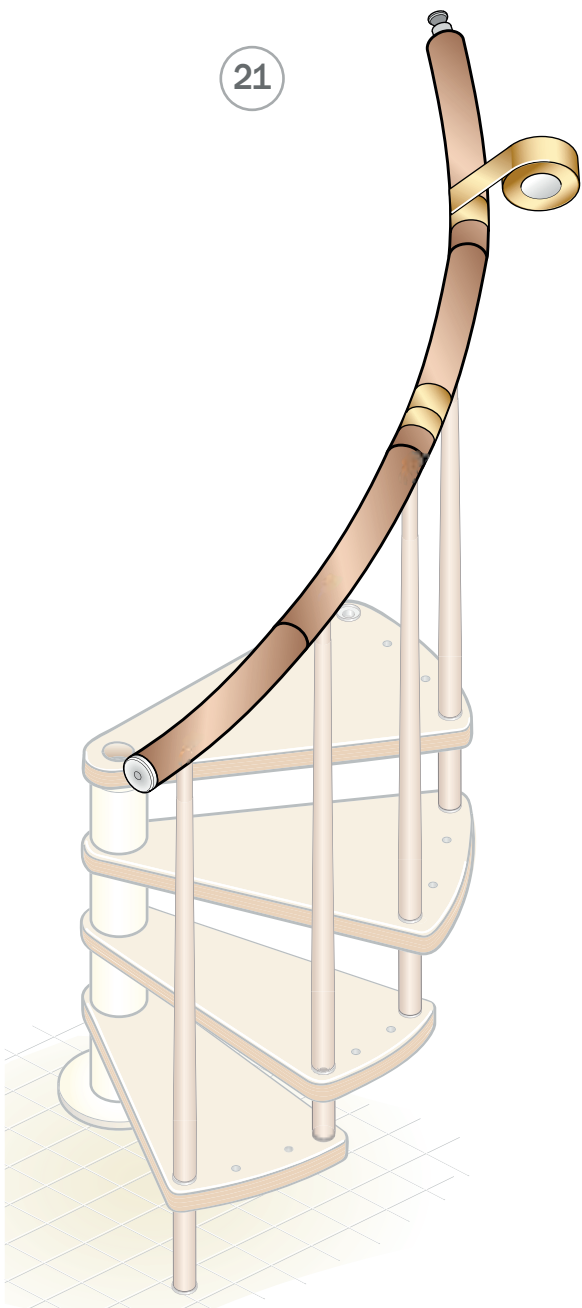


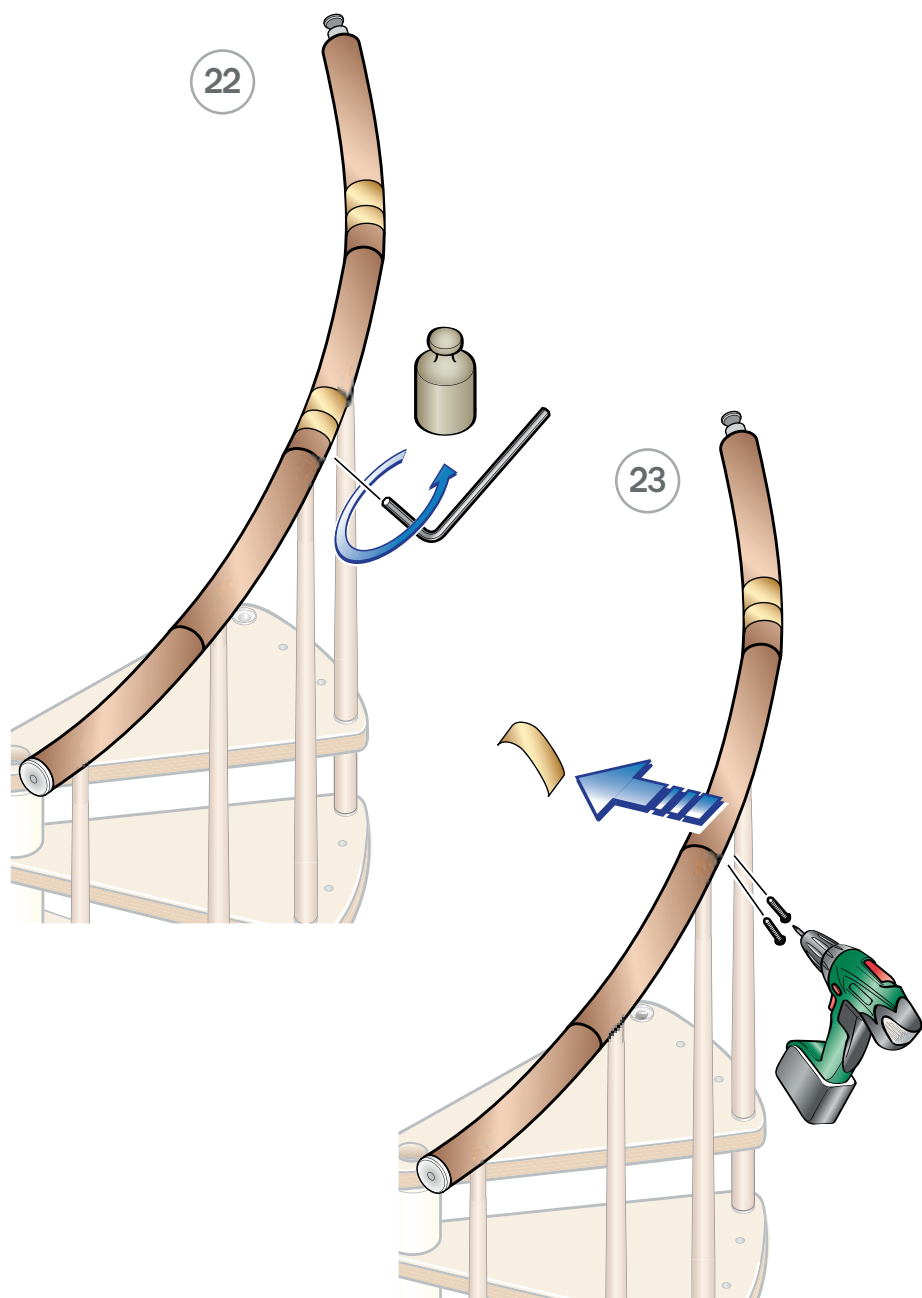


20



21







Italiano

English

Deutsch

Français

Español

Português

Nederlands

Polski

Română

Русский

Ελληνικά

Svenska

Norsk

Suomi

DATI IDENTIFICATIVI DEL PRODOTTO

PRODUCT DETAILS

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

DONNÉES D'IDENTIFICATION DU PRODUIT

DATOS DE IDENTIFICACIÓN

DADOS DE IDENTIFICAÇÃO

KENMERKENDE PRODUCTGEGEVENS

DANE IDENTYFIKACYJNE PRODUKTU

DATELE DE IDENTIFICARE A PRODUSULUI

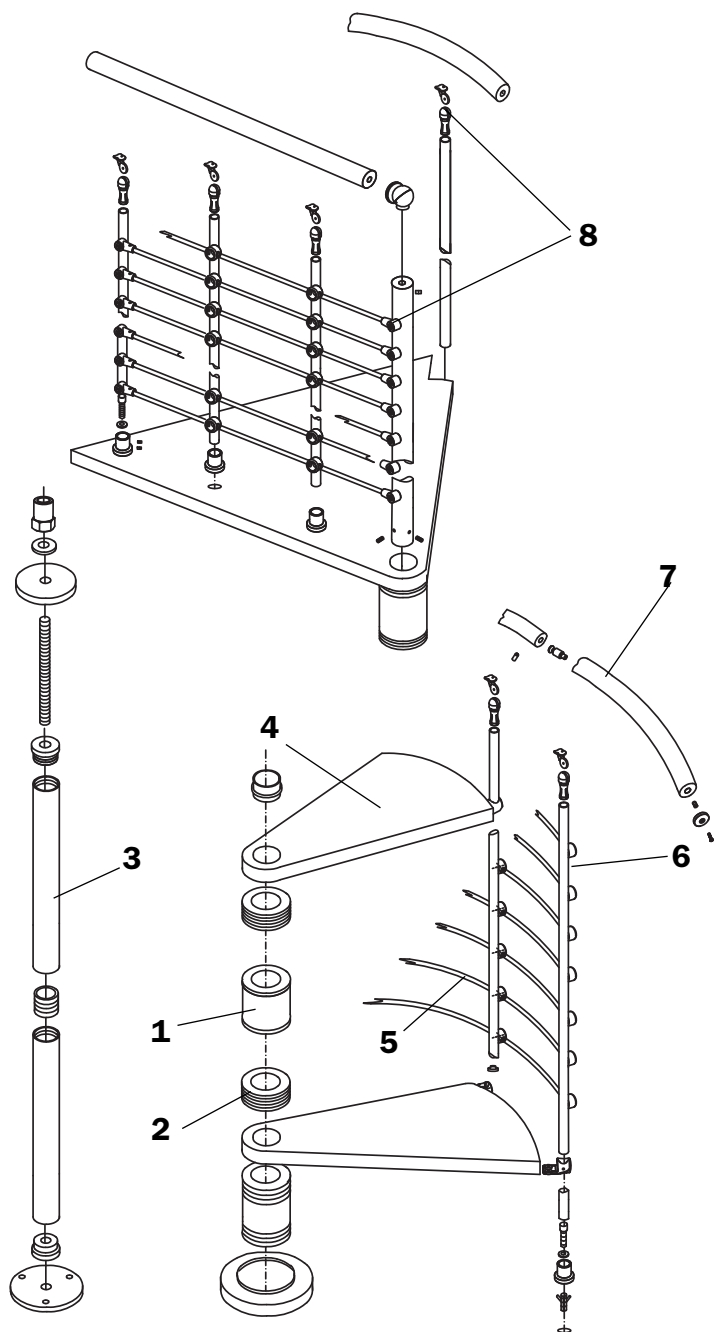
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ТОВАРА

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

PRODUKT DETALJER

PRODUKTINFORMASJON

TIETOJA TUOTTEESTA



IT)

dati identificativi del prodotto

denominazione commerciale: **RING TUBE**

tipologia: scala a chiocciola a pianta tonda

materiali impiegati

STRUTTURA

descrizione

composta da distanziali **(1)** in metallo e spessori **(2)** in plastica impilati e compressi sul palo **(3)** centrale modulare

materiali

distanziali: Fe 370

spessori: nylon

palo: Fe 370 zincato

finitura

distanziali: verniciatura a forno con polveri epossidiche

GRADINI

descrizione

gradini **(4)** in legno circolari impilati sul palo **(3)** centrale

materiali

faggio

finitura

tinta: all'acqua

fondo: all'acqua

finitura: all'acqua

RINGHIERA

descrizione

composta da colonnine **(6)** verticali in metallo fissate ai gradini **(4)** da tondini in acciaio inox **(5)** e da un corrimano **(7)** di legno

materiali

colonnine: Fe 370

tondini: acciaio inox

corrimano: faggio

fissaggi **(8)**: alluminio/zama

finitura

colonnine: verniciatura a forno con polveri epossidiche

fissaggi **(8)**: cromatura

PULIZIA E MANUTENZIONE OBBLIGATORIA

Eseguire la pulizia della scala alla prima comparsa di macchie di sporco e depositi di polvere e periodicamente almeno ogni 6 mesi con panno morbido inumidito in acqua e detergenti specifici non abrasivi ed aggressivi. **NON** usare mai pagliette abrasive o in ferro. Pulire ed asciugare accuratamente dopo il lavaggio con un panno in microfibra al fine di eliminare gli aloni del calcare presente nell'acqua. Dopo circa 12 mesi dalla data di installazione, controllare il serraggio della viteria dei vari componenti. Al verificarsi di qualsiasi minimo malfunzionamento è obbligatorio effettuare una manutenzione straordinaria, da eseguire subito e a regola d'arte.

PRECAUZIONI D'USO

Evitare usi impropri e non consoni al prodotto. Eventuali manomissioni o installazioni non rispondenti alle istruzioni del produttore possono inficiare le conformità prestabilite del prodotto.

EN)

product details

trade name: **RING TUBE**

type: spiral round staircase

used materials

STRUCTURE

description

composed of metal spacers **(1)** and plastic spacers **(2)** stacked and packed on the central modular pole **(3)**

materials

spacers: Fe 370

plastic spacers: nylon

pole: Fe 370 galvanized

finishing

spacers: oven varnishing with epoxy powders

TREADS

description

wooden circular treads **(4)** stacked on the central pole **(3)**

materials

beech

finishing

colour: water-base

undercoat: water-base

finishing: water-base

RAILING

description

composed of metal vertical balusters **(6)** fixed to treads **(4)**, of stainless steel bars **(5)** and of a wooden handrail **(7)**

materials

balusters: Fe 370

bars: stainless steel

handrail: beech

fixings **(8)**: aluminium/zamac

finishing

balusters: oven varnishing with epoxy powders

fixings **(8)**: chromium plate

OBLIGATORY CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the treads as soon as dirt spots and dust deposits appear and at least every 6 months using a soft cloth moistened with water and specific non-abrasive and non-aggressive detergents.

NEVER use abrasive scourers. After cleaning, thoroughly dry the surfaces with a microfibre cloth to remove the haloes that form because of the limestone in the water. Approximately 12 months from the date of installation, check tightness of the screws of the various components. Should even the smallest malfunction occur, it is obligatory to immediately and professionally carry out extraordinary maintenance.

USE PRECAUTION

Avoid any improper use that is not in accordance with the product. possible violations or installations which don't comply with the providers instructions can invalidate the agreed product conformities.

DE)

Produkteigenschaften

kommerzielle Bezeichnung: **RING TUBE**

Typologie: Spindeltreppe mit rundem Grundriss

verwendete Materialien

STRUKTUR

Beschreibung

bestehend aus Metalldistanzhülsen (1) und Distanzringen (2) aus Kunststoff um die Spindel (3) im Baukastensystem herum gestapelt und komprimiert

Materialien

Distanzhülsen: Fe 370

Distanzringe: Nylon

Spindel: Fe 370, verzinkt

Ausführung

Distanzhülsen: Pulverbeschichtung mit Epoxydharzen

STUFEN

Beschreibung

runde Holzstufen (4) um die Spindel (3) herum gestapelt

Materialien

Buche

Ausführung

Beizung: Wasserfarbe

Grundierung: Wasserfarbe

Oberlack: Wasserfarbe

GELÄNDER

Beschreibung

bestehend aus Edelstahlängsstäben (5), senkrechten Geländerstäben (6) die auf den Stufen (4) und am Holzhandlauf (7) befestigt sind

Materialien

Geländerstäbe: Fe 370

Längsstäben: Edelstahl

Handlauf: Buche

Befestigungen (8): Aluminium/Zamak-Legierung

Ausführung

Geländerstäbe: Pulverbeschichtung mit Epoxydharzen

Befestigungen (8): Verchromung

REINIGUNG UND VORGESCHRIEBENE INSTANDHALTUNG

Die Treppe sofort reinigen wenn Schmutzfl ecken und Staubansammlungen entstehen und sie mindestens alle 6 Monate mit einem weichen, mit Wasser und einem spezifischen, weder scheuernden, noch aggressiven Reinigungsmittel befeuchteten Lappen abzuwischen. **NIEMALS** scheuernde Eisenschwämme verwenden.

Nach der Feuchtreinigung mit einem Mikrofasertuch sorgfältig nachtrocknen, um die Schlierenbildung durch kalkhaltiges Wasser zu vermeiden. 12 Monate nach der Montage das Anzugsmoment der Schrauben der verschiedenen Komponenten kontrollieren. Bei Auftreten einer noch so geringen Funktionsstörung muss unbedingt sofort eine fachgerechte außerordentliche Instandhaltung durchgeführt werden.

VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Die falsche und unangemessene Verwendung des Produkts vermeiden. Eventuelle Beschädigungen oder nicht der Montageanleitung des Herstellers gemäße Einrichtungen können die vorgegebene Produktkonformität für ungültig erklären.

FR)

données d'identification du produit

denomination commerciale : **RING TUBE**

typologie: escalier hélicoïdal à plan rond

matériaux utilisés

STRUCTURE

description

composée de entretoises (1) en métal et cales (2) en plastique empilées et comprimées sur le pylône (3) modulaire central

matériaux

entretoises : Fe 370

cales : nylon

pylône : Fe 370 galvanisé

finition

entretoises : vernissage à chaud avec poudres époxy

MARCHES

description

marches (4) en bois circulaires empilées sur le pylône (3) central

matériaux

hêtre

finition

vernis : à l'eau

mordant : à l'eau

finition : à l'eau

GARDE-CORPS

description

composé de colonnettes (6) verticales en métal fixées aux marches (4), de lisses en acier inox (5) et main courante en bois (7)

matériaux

colonnettes : Fe 370

lisses : acier inox

main courante : hêtre

fixations (8) : aluminium/zamak

finition

colonnettes : vernissage à chaud avec poudres époxy

fixations (8) : chromage

NETTOYAGE ET MAINTENANCE OBLIGATOIRE

Nettoyer les marches dès que des taches de saleté ou des dépôts de poussière apparaissent ; effectuer également un nettoyage périodique, tous les 6 mois, à l'aide d'un chiffon doux, humecté d'eau et de détergents spécifiques non abrasifs et non agressifs. **NE JAMAIS** utiliser de la paille de fer abrasive. Après lavage, nettoyer et essuyer soigneusement avec un chiffon en microfibre, afin d'éliminer les auréoles provoquées par le calcaire contenu dans l'eau. Environ 12 mois après la date d'installation, contrôler le serrage des vis des différents composants. À la moindre défaillance, il est obligatoire d'effectuer immédiatement une maintenance corrective, dans les règles de l'art.

PRECAUTION D'UTILISATION

Eviter l'utilisation impropre et non conforme au produit. D'éventuelles alterations ou installations non correspondantes aux instructions du producteur peuvent invalider les conformités préétablies du produit

ES)

datos de identificación del producto

denominación comercial: **RING TUBE**

tipo: escalera de caracol de planta redonda

materiales empleados

ESTRUCTURA

descripción

compuesta por distanciadores **(1)** de metal y espaciadores **(2)** de plástico enfilados y comprimidos en el palo **(3)** central modular

materiales

distanciadores: Fe 370

espaciadores: nylon

palo central: Fe 370 galvanizado

acabado

distanciadores: barnizado en horno con polvos epoxídicos

PELDAÑOS

descripción

peldaños **(4)** circulares de madera enfilados en el palo **(3)** central

materiales

haya

acabado

barniz: al agua

imprimación: al agua

acabado: al agua

BARANDILLA

descripción

compuesta por barras **(6)** verticales de metal fijados a los peldaños **(4)**, por barras de acero inoxidable **(5)** y por un pasamanos **(7)** de madera

materiales

barrotes: Fe 370

barras: acero inoxidable

pasamanos: haya

fijaciones **(8)**: aluminio/zamag

acabado

barrotes: barnizado en horno con polvos epoxídicos
fijaciones **(8)**: cromado

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO OBLIGATORIO

Realizar la limpieza de la escalera en cuanto aparezcan manchas de suciedad y depósitos de polvo, y periódicamente al menos cada 6 meses, con un paño suave humedecido en agua y detergentes específicos no abrasivos ni agresivos. **NO** utilizar nunca lanas abrasivas o de hierro. Limpiar y secar bien después del lavado utilizando un paño de microfibra para eliminar las aureolas de cal dejadas por el agua. Transcurridos unos 12 meses desde la fecha de instalación, comprobar que los tornillos que fijan las distintas partes sigan bien apretados. Ante el menor defecto de funcionamiento, es obligatorio realizar un mantenimiento extraordinario según las reglas del arte.

PRECAUCIONES DE USO

Evitar usos impropios y no conformes con el producto. Eventuales manipulaciones o instalaciones que no cumplan con las instrucciones del fabricante pueden menoscabar las cualidades certificadas en las pruebas de conformidad a las que previamente fue sometido el producto.

PT)

dados do produto

denominação comercial: **RING TUBE**

tipologia: escada em caracol com planta redonda

materiais utilizados

ESTRUTURA

descrição

composta por separadores **(1)** em metal e espessores **(2)** em plástico empilhados e comprimidos no poste **(3)** central modular

materiais

separadores: Fe 370

espessores: nylon

poste: Fe 370 galvanizado

acabamentos

separadores: pintura no forno com pós epóxi

DEGRAUS

descrição

degraus **(4)** em madeira circulares empilhados no poste **(3)** central

materiais

faia

acabamentos

tinta: de água

fundo: de água

acabamento: de água

BALAÚSTRE

descrição

composto por colunas **(6)** verticais em metal presos aos degraus **(4)**, por barras em aço inoxidável **(5)** e por um corrimão **(7)** em madeira

materiais

colunas: Fe 370

barras: aço inoxidável

corrimão: faia

fixações **(8)**: alumínio/zama

acabamentos

colunas: pintura no forno com pós epóxi

fixações **(8)**: cromagem

LIMPEZA E MANUTENÇÃO OBRIGATÓRIA

Efetuar a limpeza da escada assim que surgirem manchas de sujidade e depósitos de pó e periodicamente pelo menos a cada 6 meses com um pano macio humedecido em água e detergentes específicos não abrasivos e agressivos. **NUNCA** usar palha de aço ou esfregões abrasivos. Limpar e secar cuidadosamente após a lavagem com um pano em microfibra para eliminar os halos de calcário presentes na água. Depois de aproximadamente 12 meses após a data de instalação, verifique se os parafusos e as porcas das várias peças estão apertados. Em caso de qualquer mínima avaria, é obrigatório efetuar uma manutenção extraordinária, imediatamente e de acordo com as regras.

PRECAUÇÕES NO USO

Evite usos impróprios, não em conformidade, do produto. Quaisquer alterações e instalações não correspondentes às instruções do fabricante podem prejudicar as conformidades preestabelecidas para o produto.

NL)

kenmerkende productgegevens

commerciële benaming: **RING TUBE**

typologie: spiltrap met rond grondvlak

gebruikte materialen

STRUCTUUR

beschrijving

bestaande uit stalen trededragers **(1)** en kunststof opbouwsegmenten **(2)** die stapelsgewijs en samengedrukt aan de modulaire binnenspil **(3)** zijn

materialen

trededragers: Fe 370

opbouwsegmenten: nylon

spil: Fe 370 verzinkt

afwerking

trededragers: in oven uitgeharde epoxy-poeder coating

TREDEN

beschrijving

cirkelvormige houten treden **(4)** stapelsgewijs aan de binnenspil **(3)** bevestigd

materialen

beukenhout

afwerking

kleur: naturel

basis: naturel

afwerking: naturel

BALUSTRADEWERK

beschrijving

bestaande uit verticale stalen tussenbalusters **(6)** die aan de treden **(4)** zijn bevestigd, inox stangen **(5)** en een houten handregel **(7)**

materialen

tussenbalusters: Fe 370

stangen: inox

handregel: beukenhout

bevestigingsmateriaal **(8)**: aluminium/zamak

afwerking

tussenbalusters: in oven uitgeharde epoxy

poedercoating

bevestigingsmateriaal **(8)**: verchromen

REINIGING EN VERPLICHT ONDERHOUD

Maak de ladder met een zachte doek bevochtigd met water en specifieke, niet-schurende en niet-agressieve reinigingsmiddelen schoon zodra de eerste vlekken en stofophoping zich voordoen. Verricht deze handeling elke 6 maanden. **GEEN** metaal- of schuursponsjes gebruiken. Na de reiniging schoonmaken en zorgvuldig met een microvezeldoek drogen om alle kalkvlekken te verwijderen. Controleer, na ongeveer 12 maanden na de installatiedatum, of het schroefwerk van de verschillende onderdelen nog goed vastzit. Verricht bij het kleinste gebrek onmiddellijk het buitengewone onderhoud volgens de technische normen.

VOORZORGSMAATREGELEN

Vermijd onjuist en ongeschikt gebruik van het product. Eventuele handelingen of installaties die niet volgens de aanwijzingen van de producent zijn uitgevoerd, kunnen de vooraf bepaalde conformiteit van het product wijzigen.

PL)

dane identyfikacyjne wyrobu

nazwa handlowa: **RING TUBE**

typ: schody kręte na planie kołowym

zastosowane materiały

KONSTRUKCJA

opis

składa się z metalowych elementów dystansowych **(1)** i podkładek regulacyjnych z tworzywa sztucznego **(2)** ułożonych jedna na drugiej i ściśniętych na centralnym słupie **(3)** modułowym

materiały

elementy dystansowe: Fe 370

podkładki regulacyjne: nylon

słup: Fe 370 ocynkowany

wykończenie

elementy dystansowe: lakierowanie piecowe

proszkami epoksydowymi

STOPNIE

opis

stopnie drewniane **(4)** zamontowane kołowo na słupie centralnym **(3)**

materiały

buk

wykończenie

odcień: wodny

podkład: wodny

wykończenie: wodny

PORĘCZ

opis

składa się z metalowych, pionowych tralek **(6)** przymocowanych do stopni **(4)**, pręty ze stali nierdzewnej **(5)** i drewnianego pochwytu **(7)**

materiały

tralki: Fe 370

pręty: stal nierdzewna

pochwyt: buk

zamocowania **(8)**: aluminium/znał

wykończenie

tralki: lakierowanie piecowe

epoksydowymi

zamocowania **(8)**: chromowanie

OBOWIĄZKOWE CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyścić schody w razie pojawienia się pierwszych plam brudu i osadów pyłu i okresowo, co najmniej raz na 6 miesięcy, przy użyciu miękkiej tkaniny zwilżonej wodą i środkami czyszczącymi nieposiadającymi właściwości ściernych i żrących. **NIGDY** nie stosować zmywaków ściernych lub metalowych. Dokładnie wyczyścić i po umyciu wysuszyć tkaniną z mikrofibry w celu usunięcia śladów wapnia zawartego w wodzie. Po około 12 miesiącach od daty montażu skontrolować dokręcenie części złącznych różnych elementów składowych. W razie nawet najmniejszej usterki, przeprowadzić konserwację nadzwyczajną, którą należy wykonać natychmiastowo i zgodnie z zasadami sztuki.

ZALECANIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Unikać nieprawidłowego użytkowania wyrobu, niezgodnego z jego przeznaczeniem. Ewentualne naruszenia warunków gwarancji lub instalowanie niezgodne z instrukcją producenta mogą skutkować unieważnieniem założonych właściwości wyrobu.

RO)

datele de identificare a produsului

denumire comercială: **RING TUBE**

tipologie: scară elicoidală, cu formă rotundă în plan

materiale utilizate

STRUCTURA

descriere

compusă din distanțiere (1) din metal și inele din plastic (2) fixate pe stâlpul central modular (3)

materiale

distanțiere: Fe 370

inele distanțiere: plastic

stâlp central: Fe 370, zincat

finisaje

distanțiere: vopsire la cald cu pulberi epoxidice

TREPELE

descriere

trepte circulare din lemn (4), fixate pe stâlpul central (3)

materiale

lemn de fag

finisaje

baît pe bază de apă

grund pe bază de apă

lac pe bază de apă

PARAPET

descriere

compus din coloane verticale din metal (6), fixate pe trepte (4), tijele din oțel inox (5) și o mână curentă din lemn (7)

materiale

coloane: Fe 370

tijele: oțel inox

mână curentă: lemn de fag

elemente de fixare (8): aluminiu/ zama

finisaje

coloane: vopsire la cald cu pulberi epoxidice

elemente de fixare (8): cromate

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA OBLIGATORIE

Curățați scara la prima apariție a petelor de murdărie și a depunerilor de praf și, periodic, cel puțin o dată la 6 luni cu o cârpă moale umezită cu apă și detergenți specifici neabrazivi și neagresivi. **NU** folosiți niciodată bureți metalici. Curățați și uscați bine după spălare cu o cârpă din microfibră pentru a elimina petele de calcar prezent în apă. După 12 luni de la data instalării, controlați strângerea șuruburilor diferitelor componente. La manifestarea celei mai mici defecțiuni, este obligatoriu să efectuați întreținerea extraordinară, imediat și conform regulilor de bună practică.

PRECAUȚII DE UTILIZARE

Evitați utilizarea improprie și necorespunzătoare a produsului. Eventualele intervenții sau instalări care nu corespund cu instrucțiunile producătorului ar putea anula datele de conformitate prestabilite pentru produs.

RU)

идентификационные данные товара

коммерческое название: **RING TUBE**

тип: винтовая лестница с круглым основанием

используемые материалы

КАРКАС

описание

каркас состоит из металлических распорок (1) и пластиковых прокладок (2), которые устанавливаются и сжимаются на центральной модульной опоре (3)

материалы

распорки: Fe 370

прокладки: полиамидная смола

опора: Fe 370, оцинкованная

отделка

распорки: окрашены методом порошкового напыления эпоксидным порошком

СТУПЕНИ

описание

круговые деревянные ступени (4) устанавливаются на центральную опору (3)

материалы

бук

отделка

краска: на водной основе

основание: на водной основе

фурнитура: на водной основе

ПЕРИЛА

описание

перила состоят из вертикальных металлических столбиков (6), которые крепятся к ступеням (4), прутки из нержавеющей стали (5), и поручня (7) из поливинилхлорида

материалы

столбики: Fe 370

прутки: нержавеющая сталь

поручень: бук

крепления (8): алюминий/сплав замата

отделка

столбики: окрашены методом порошкового

напыления эпоксидным порошком

крепления (8): хромированные

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выполняйте чистку лестницы при первом же появлении пятен грязи и налетов пыли и регулярно, примерно каждые 6 месяцев, протирайте мягкой влажной тряпкой со специальными моющими не абразивными и не агрессивными средствами. **НИКОГДА НЕ** используйте абразивные или металлические изделия. Вымойте и тщательно высушите после мойки тряпкой из микрофибры для удаления разводов известки, содержащейся в воде. Через 12 месяцев после монтажа проверьте плотность затяжки винтовых соединений на разных деталях. При выявлении какой-либо минимальной неисправности обязательно незамедлительно выполните экстренное обслуживание по правилам мастерства.

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Не допускать ненадлежащего использования, не соответствующего типу продукции. Случайные повреждения или монтаж, выполненный не по инструкциям производителя, могут привести к несоответствию продукции установленным требованиям.

EL)

αναγνωριστικά στοιχεία του προϊόντος

εμπορική επωνυμία: **RING TUBE**

τύπος: ανεμόσκαλα στρογγυλού πέλματος

υλικά χρήσης

ΔΟΜΗ

περιγραφή

αποτελείται από διαστασιοποιητές (1) μεταλλικούς σε πάχος (2) πλαστικούς και ενσωματωμένους στην δοκό (3) κεντρικό αρθρωτό

υλικά

διαστασιοποιητές: Fe 370

διαστασιοποιητές πάχους: nylon

δοκός: Fe 370 γαλβανισμένος

υλικά

διαστασιοποιητές: βαφή σε φούρνο με εποξειδικούς κονιορτούς

ΣΚΑΛΟΠΑΤΙΑ

περιγραφή

σκαλοπάτια (4) ξύλινα κυκλικά περασμένα στη δοκό

(3) κεντρικά

υλικά

οξιά

φινιρίσμα

απόχρωση: νερού

βάση: νερού

φινιρίσμα: νερού

ΚΙΓΚΛΙΔΩΜΑ

περιγραφή

αποτελείται από δοκούς (6) κάθετους μεταλλικούς στερεωμένους σκαλοπάτια (4) από βέργα ατσάλιου inox (5) και από μια κουπαστή (7) από ξύλο

υλικά

δοκοί: Fe 370

βέργα: ατσάλι inox

κουπαστή: οξιά

σταθεροποιητές (8): αλουμίνιο/ζάμα

φινιρίσμα

δοκοί: βαφή σε φούρνο με εποξειδικούς κονιορτούς

σταθεροποιητές (8): επιχρωμίσωση

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Νε διενεργείτε τον καθαρισμό της σκάλας μόλις εμφανιστούν οι πρώτοι λεκέδες και τυχόν εναπόθεση σκόνης και περιονικά, τουλάχιστον κάθε 6 μήνες, με μαλακό πανί βρεγμένο με νερό και ειδικά απορρυπαντικά μη βίαια και μη διαβρωτικά. ΜΗ χρησιμοποιείτε ποτέ μεταλλικά ή αποξυστικά σφουγγαράκια. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά μετά το πλύσιμο με ένα πανί από μικροΐνες ώστε να απομακρυνθούν οι κηλίδες από τα άλατα που υπάρχουν στο νερό. Μετά από περίπου 12 μήνες από την ημερομηνία της πρώτης εγκατάστασης, να ελέγξετε τη σύσφιξη των βιδών των διαφόρων εξαρτημάτων. Αν διαπιστωθεί ακόμη και περιορισμένη δυσλειτουργία είναι υποχρεωτική η διενέργεια έκτακτης συντήρησης, αμέσως και σύμφωνα με τους κανόνες της τέχνης και της τεχνικής.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αποφύγετε την ακατάλληλη και ανάρμωση χρήση του προϊόντος. Ενδεχόμενες μετατροπές ή εγκαταστάσεις που δεν συμβαδίζουν με τις οδηγίες του κατασκευαστή μπορούν να επηρεάσουν τις προκαθορισμένες προδιαγραφές του προϊόντος.

SV)

produkstens identifieringsdata

kommersiell benämning: **RING TUBE**

typ: spiraltrappa med rund planritning

konstruktionsmaterial

STRUKTUR

beskrivning

bestående av mellanlägg (1) av metall och distanshållare (2) av plast som staplas och pressas samman på den centrala modulstolpen (3)

material

mellanlägg: Fe 370

distanshållare: nylon

stolpe: Fe 370 förzinkad

ytbehandling

mellanlägg: ugnslackerade med epoxipulver

TRAPPSTEG

beskrivning

runda trappsteg (4) av trä som staplas på central stolpe (3)

material

bokträ

ytbehandling

färg: vattenbaserad

botten: vattenbaserad

ytbehandling: vattenbaserad

RÄCKE

beskrivning

bestående av vertikala stolpar (6) av metall som sitter fast på trappstegen (4) kablarna av rostfritt stål (5) och en tråhandledare (7)

material

stolpar: Fe 370

kablarna: rostfritt stål

handledare: bokträ

fästanordningar (8): aluminium/zama

ytbehandling

stolpar: ugnslackerade med epoxipulver

fästanordningar (8): förkromade

NÖDVÄNDIG RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör trappan vid första smutsfläck eller när damm samlas, och regelbundet minst var 6:e månad. Rengör med en trasa fuktad med vatten och lämpligt rengöringsmedel som inte är slipande eller frätande. Använd aldrig slipande svampar eller stålull. Rengör och torka noggrant efter rengöring med en mikrofiberduk för att undvika kalkfläckar från vattnet. Kontrollera åtdragningen av skruvarna för de olika komponenterna efter 12 månader. Vid varje typ av felfunktion är det obligatoriskt att utföra ett extra underhåll. Detta ska utföras omedelbart och på ett yrkesmannamässigt sätt.

ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

Undvik att använda produkten på ett olämpligt sätt. Eventuell mixtring eller installation som inte överensstämmer med tillverkarens anvisningar kan leda till att överensstämmelsekraven som har fastställts för produkten inte längre gäller.

NO)

produktinformasjon

produktnavn: **RING TUBE**

karakteristikk: spiraltrapp med sirkulært plan

produksjonsmaterialer

STRUKTUR

beskrivelse

sammensatt av avstandsholdere **(1)** i metall og avstandsstykker **(2)** i plast, stablet lagvis og komprimert på modulens midtstolpe **(3)**

materialer

avstandsholdere: Fe 370

avstandsstykker: nylon

stolpe: Fe 370 galvanisert

finish

avstandsholdere: ovnslakkert med epoksy pulver

TRAPPETRINN

beskrivelse

sirkelformede trappetrinn **(4)** i tre, stablet lagvis på midtstolpen **(3)**

materialer

bøk

finish

fargestoff: vannbasert

underlagsstrøk: vannbasert

finish: vannbasert

REKKVERK

beskrivelse

sammensatt av loddrette spiler i metall **(6)** som er festet i trappetrinnene **(4)**, rustfrie stengene **(5)** og en håndløper **(7)** i tre

materialer

spiler: Fe 370

stengene: rustfritt stål

håndløper: bøk

fester **(8)**: aluminium/zamak

finish

spiler: ovnslakkert med epoksy pulver

fester **(8)**: forkrommet

RENGJØRING OG NØDVENDIG VEDLIKEHOLD

Rengjør trappen straks det oppstår flekker eller støvansamlinger. Trappen må dessuten rengjøres jevnlig minst hver 6. måned med en myk klut fuktet med vann og spesielle milde rengjøringsmidler som ikke lager riper. Bruk **IKKE** rengjøringsssvamper med slipeeffekt eller stålull. Skyll og tørk omhyggelig med en mikrofiberklut etter rengjøringen, slik at alle kalkholdige vannflekker fjernes. Kontrollere etter ca. 12 måneder fra installasjonen, at skruene i de forskjellige komponentene er korrekt strammet. Så snart man oppdager den minste funksjonsfeil må det utføres et forskriftsmessig ekstraordinært vedlikeholdsinngrep.

FORHOLDSREGLER VED BRUK

Unngå uriktig og uegnet bruk av produktet. Eventuelle endringer eller installasjoner som ikke er i samsvar med produsentens anvisninger vil kunne medføre at de forhåndsdefinerte produktkonformitetene blir ugyldiggjort.

FI)

tuotteen tunnistetiedot

kauppanimi: **RING TUBE**

tyyppi: pyöreä kierreporras

käytetyt materiaalit

RAKENNE

kuvaus

koostuu metallisista välileivistä **(1)** ja muovista välileivistä **(2)**, jotka kasataan ja painetaan modulaariseen keskipylvääseen **(3)**

materiaalit

välilevyt: Fe 370

muoviset välilevyt: nailon

pylväs: sinkitty Fe 370

viimeistely

välilevyt: maalaus uunissa epoksijauheilla

ASKELMAT

kuvaus

puiset kiertyvät askelmat **(4)** pinottu keskipylvääseen **(3)**

materiaalit

pyökki

viimeistely

väri: vesipohjainen

pohjamaali: vesipohjainen

viimeistely: vesipohjainen

KAIDE

kuvaus

koostuu askelmiin **(4)** kiinnitystistä metallisista pystyinnoista **(6)** sekä ruostumatonta terästä olevista terästangot **(5)** ja puisesta käsijohteesta **(7)**

materiaalit

pystypinnat: Fe 370

terästangot: ruostumaton teräs

käsijohde: pyökki

kiinnikkeet **(8)**: alumiini/zamak

viimeistely

pystypinnat: maalaus uunissa epoksijauheilla

kiinnikkeet **(8)**: kromaus

PAKOLLINEN PUHDISTUS JA YLLÄPITO

Huolehdi portaiden puhdistuksesta ensimmäisten likatahrojen tai pölyjäämien ilmestyessä sekä säännöllisin väliajoin vähintään joka 6. kuukausi liinalla, joka on kostutettu miedon hankaamattoman pesuaineen ja veden muodostamassa liuoksessa. **ÄLÄ** koskaan käytä hankaavia tai metallisia sieniä. Puhdista ja kuivaa huolellisesti pesun jälkeen mikrokuituliinalla, jotta poistetaan vesijäämien aikaansaamat kalkkiläikät. Noin 12 kuukauden kuluttua asennuksesta tarkista, että kaikki eri osien ruuvit ja mutterit ovat tiukalla. Mikäli havaitaan pienikin toimintahäiriö, on pakollista suorittaa ennakkoinen huolto, välittömästi ja tarvittavat toimenpiteet kunnolla suoritetaan.

KÄYTÖN VAROITIMET

Vältä tuotteen sopimatonta käyttöä. Mahdolliset väärinkäytökset tai asennukset, jotka eivät vastaa valmistajan ohjeita, voivat aiheuttaa sen, että tuote ei vastaa sen ilmoitettuja ominaisuuksia.



<http://www.fontanot.it/pixima/>



<http://www.fontanot.it/video>



R

Tubel

D.U.M
09/2019



—
Pixima by Fontanot
Via P. Paolo Pasolini, 6
47853 Cerasolo Ausa
Rimini, Italy

tel. +39.0541.90.61.11
fax +39.0541.90.61.24
info@fontanot.it
www.fontanot.it/pixima

cod. 067215001